BON DIA Aruba

Diaranson, 7 di Februari, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

Gosa Carnaval 53

LOCAL

Resistencia for di den seno di MEP mes ta pone cu por lo pronto

Gobierno lo bai absorba gasto di mini-container di Serlimar

Pagina 3.

LOCAL

'Pleito' riba prestamo di 50 miyon dollar tabata catalisado

Hulanda ta cla pa sostene Aruba pa yega na su Presupuesto Balanza pa 2009

Pagina 2.

LOCAL

Recherche a detene agresor di Janiro Eisden ayera

Pagina 8.

LOCAL

Gobierno no por nenga personanan cu a pidi nan di cuater permiso prome cu 1 Juli 2006

Pagina 4.

Cantidad di cellular, cocaina y placa confisca durante razia na KIA

ORANJESTAD – Ta un secreto publico cu den KIA tin droga ta circula. Ta pesei gerencia di KIA ta tene razianan di sorpresa y hopi biaha e razianan aki ta duna resultadonan satisfactorio. Dialuna den oranan tempran di mainta, cuidadonan di preso a tene un razia di sorpresa na KIA. E cuidadonan di preso a bay den celnan caminda a bin haya un cantidad di cellular, cocaina y placa. Bon Dia Aruba por a compronde cu nada mas y nada menos cu 15 cellular a keda confisca. Si calcula cu cada cellular ta di un preso, ta un total di 15 preso lo tabata haci uso di nan cellular comunicando cu esnan cu nan ta desea y asina sigui haci nan negoshinan. Cu e razia aki ta demostra cu droga y placa ta sigui circula den KIA. Lo bira interesante pa saca afo, kendenan tabata wordo yama riba e cellularnan for di KIA.

Investigacion a mustra

Cu revolver 38 special a tira riba warda di Polis San Nicolas

Tur cuater sospechoso nan detencion a keda prolonga





ORANJESTAD – Mientras cu te ainda Recherche no a logra haya e revolver 38 special cu a usa pa tira riba warda di Polis San Nicolas, ayera mainta e cuater sospechosonan a presenta dilanti Fiscal y Hues Comisario, caminda nan detencion a keda prolonga cu ocho dia. **Lesa pagina 3.**

Anthony Godet a recobra libertad

WILLEMSTAD – Ayera e politico, Anthony Godet a recobra su libertad, despues di a keda basta luna sera den prison. El a wordo encarcela pa actonan coruptivo den proyectonan y Godet tabata considera su mes un prisonero politico. Awor e ta liber y sigur lo bay dedica su mes den politica atrobe.

Abogado di e denunciante no a ricibi decision oficial di Fiscal

Ainda no a cuminsa procedura na Hof pa obliga Ministerio Publico persigui Minister Ramon Lee

Pagina 8

'Pleito' riba prestamo di 50 miyon dollar tabata catalisado

Hulanda ta cla pa sostene Aruba pa yega na su Presupuesto Balanza pa 2009

Minister Zalm di Hulanda ta tuma despedida di Aruba cu optimismo pa futuro



ORANJESTAD—E no a logra mira un presupuesto balanza na Aruba den su 12 añanan como Minister di Finanzas di Hulanda, pero asina mes, Gerrit Zalm ta bisa di ta optimista cu Aruba lo logra esaki na 2009.

Esaki e Minister di Finanzas Hulandes mas reconoci y respeta, tanto na Hulanda como resto di Europa a bisa, despues di a reuni ayera cu Prome Minister Nelson Oduber y Minister di Finanzas Nilo Swaen. E Minister lo baha for di su puesto aki dos siman, y lo no bolbe, mirando e cambio di Gobierno na Hulanda.

Gerrit Zalm a bisa cu e ta sigur cu pa Gobierno di Aruba y comunidad en general, e ta motibo di precupacion cu Aruba no por a logra un presupuesto balanza ainda. E motibo principal según tanto Minister Zalm como Prome Minister Nelson Oduber ta falta di disciplina. "No tabatin un sistema y administracion adecuado pa maneha presupuesto, Cuentanan Anual tabata drenta mucho laat.

Y pa evita esaki, ta ora pa introduci reglanan concreto cu ta mara cualkier Gobierno ta disciplina presupuestario. Prome Minister a sigura e Minister saliente di Hulanda cu e reglanan aki lo keda mara a base di lei y cu esei ya caba ta un paso importante den direccion aki. "Y si Prome Minister sostene Minister di Finanzas, esaki lo yuda cu otro Ministernan tambe ta traha di tal forma cu ta mantene nan gastonan según e limitenan di presupuesto," Minister Zalm a bisa. "E proceso aki lo nifica un cambio den e direccion di presupuesto di Aruba."

E Minister Hulandes ta consiente cu e intencion di Aruba semper tabata pa yega na un presupuesto balanza, pero cu e mes por a mira a base di e reportahenan financiero cu tabata bai Hulanda cada 6 luna, cu no por a logra esaki. Di otro banda, Gobierno ta serio den su intencion pa bin cu un asina yama 'kerntaken analyse' cu lo mester determina cua ta e tareanan di Gobierno den comunidad, y cua ta e tareanan cu mester bai den man priva. Prome Minister a uza como ehempel cu den curso di tempo, Gobierno lo mester keda responsabel pa regula turismo, pero cu mercadeo di e producto(nan) mester bai pa cuenta di esnan cu ta opera den e sector aki, manera hotelnan mes.

Un comision di Aruba encabeza pa Sr. Hasanaly Mehran, sosten'i pa expertonan di Ministerio di Finanzas di Hulanda a traha riba un rapport cu recomendacionnan fiho, unda ta referi tambe na e kerntaken analyse, reglanan presupuestario y otro pasonan crucial cu Gobierno mester tuma pa yega na un presupuesto balanza. E rapport aki ta keda presenta awe mainta na AIB Bank.Y ta p'esei mes cu Minister Zalm tin tur confianza cu awor si lo por yega na e 'Caliz Santo,' esta e presupuesto balanza cu ta asina importante.



META PA 2009

Prome Minister di su banda ta avisa si, cu pa yega na e meta pa 2009, e lo rekeri hopi sacrificio y pasonan drastico, cu ta specialmente urgente pa asina baha e debe di Aruba. Nos pais ta uza 11 porshento di su presupuesto pa paga interesnan riba debe y esaki no ta prudente, en particular pa motibo cu inversion di pais Aruba ainda ta limita. E mester ta net lo contrario, esta cu Aruba ta inverti mas y paga menos na debe. Minister Zalm a percura cu Hulanda a baha su debe di 75 porshento pa menos cu 40 porshento y esaki ta algo admirabel. Y awor Hulanda ta comparti e conocemento con a yega na tuma e pasonan necesario pa yega na un situacion financiero stabil.

Gerrit Zalm tabatin palabranan di elogio pa e forma con Fondo Desaroyo Aruba ta funcciona, pero no tabata kier a duna indicacion si Hulanda lo sigui sostene e fondo te hasta despues di 2009. En todo caso e Minister no ta kere cu Aruba mester di ayudo pa desaroyo mirando e progreso economico di nos pais, pero como parti di Reino semper lo por keda conta cu sosten di Hulanda, sigur ora ta papia di asistencia tecnico. "E no ta bon manera pa duna un expresion con e Gobierno nobo di Hulanda lo mester sigui duna asistencia, sigur no ora ta trata asistencia financiero." Zalm ta kere si cu ta importante pa revisa y evalua con FDA a funcciona.



Minister Zalm finalmente a admiti si cu henter e proceso aki pa yega na un sosten tecnico pa Ministerio di Finanzas pa asina logra un presupuesto balanza na 2009 tabata consequencia directo di e 'pleito' entre Hulanda y Aruba riba e ultimo prestamo internacional di 50 miyon dollar. "E prestamo aki a empeora e situacion di debe di Aruba y e discusion a conduci na un palabracion entre ambos Gobierno, pa awor si yega na un solucion permanente." A base di e discusionnan aki a forma e comision ya menshona. "E meta ta pa yega na un sistema di presupuesto nobo y pa esei , nos ta dispuesto pa yuda Aruba logra esaki." Y e Minister Hulandes ta convenci cu Aruba ta na tempo ainda, y cu tumando e pasonan necesario awor por evita di bai den e mesun direccion cu Antiyas Hulandes. "En todo caso, nos ta sostene e cambionan aki," Gerrit Zalm a declara, lagando afo si Hulanda tabata esun cu a insisti pa nan of no.

Na final di su bishita na Aruba, Prome Minister Nelson Oduber a haci entrega di un dashi commemorativo na e Minister, cu despues di un carera di 30 aña den Ministerio di Finanza, y 12 aña como un Minister di Finanzas cu a gana respet internacional, "ta cla pa cuminsa un bida nobo."

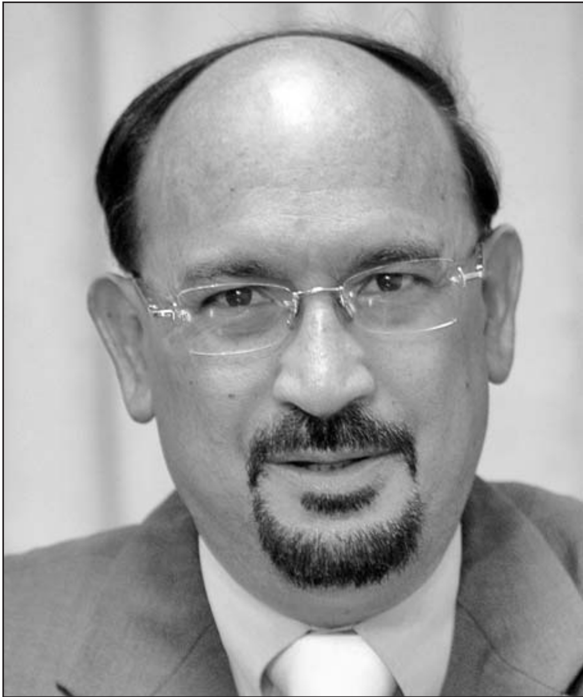
Bishita di Minister di Finanzas drs. G. Zalm na Aruba



ORANJESTAD – Diamars atardi Minister President Nelson Oduber y Minister di Finanzas y Asunto Economico Nilo Swaen a ricibi bishita di e Minister di Finanzas di Hulanda drs. G. Zalm. Na e ocasion aki sr. Oduber a haci entrega di algun moneda conmemorativo y e simbolonan di union y libertad na Minister Zalm.

Resistencia for di den seno di MEP mes ta pone cu por lo pronto

Gobierno lo bai absorba gasto di mini-container di Serlimar



ORANJESTAD—Apenas 5 dia despues di anuncia cu Serlimar lo cuminsa cobra por lo menos 30.90 pa piki sushi di cas, awor Gobierno a tuma decision pa por lo pronto absorba e costo aki. Prome Minister Nelson Oduber a duna notificacion di e decision aki.

A tuma e decision aki durante un reunion den oficinanan di Ministerio di Salud Publico y Medio Ambiente na San Nicolas, despues cu den seno di MEP mes a bin resistencia fuerte contra e paso di Serlimar pa cuminsa cobra pa mini-container.

Sr. Oduber a cuminsa pa bisa cu a base di protestanan, Gobierno a tuma e decision pa wanta cu introduccion di e suma cu mester paga. Tabata despues di a haya pregunta, ta di con ta reacciona asina lihe, mientras cu no tabatin un protesta formal, contrario na tempo di introduccion di BBO, cu Prome Minister a admiti cu Gobierno no tin e sosten 'den cas' pa sigui cu e plan di Serlimar. Sin embargo, esaki no ta kita cu e Prome Mandatario ta haya straño cu hopi hende ta dispuesto pa paga pa servicio priva, pero tin problema pa Serlimar cobra e suma aki tambe. Mas ainda, prijsnan di articulonan ta subi, entre otro corant, anto no tin ningun hende ta protesta. "Pero pasobra Gobierno ta introduci un BBO di tres porshento, mester organiza un cantidad di protesta."

Ta p'esei mes, cu Prome Minister Oduber ta kere cu ta bira tempo si pa instancianan manera Serlimar y sigur Arubus, cu tin 25 aña di existencia cuminsa funcciona sin subsidio di Gobierno. "Ki mishi cu Arubus ainda mester di 6 miyon florin di subsidio y asina mes e ta den cora." Sr. Oduber ta señala cu hopi ta expresa disgusto pa un posibel aumento di tarifa di bus, pero cu e 25 cen di aumento no ta ni suficiente. Si Arubus mester funcciona independiente di Gobierno, pues bai den man completamente di sector priva, anto sigur e prijsnan lo mester bira mucho mas halto y "e momento ei sigur hendenan lo no protesta."

Notable tabata cu Prome Minister Oduber a haci e anuncio aki, net despues di a sigura Minister Zalm cu su Gobierno ta cla pa tuma e pasonan necesario pa baha gasto di Gobierno y yega na un presupuesto balanza. Mas ainda, Prome Minister na e ocasión a bisa cu comunidad mester realisa cu Serlimar ta un identidad riba su mes, y mester por carga su mes financieramente. Mas ainda, sushedad ta costa placa y si kier mantene Aruba limpi, e ta necesario cu Serlimar ta haya e fondonan necesario pa cumpli cu e tarea aki.

Prome Minister no a señala te ki tempo lo absorba e gastonan di Serlimar pa recohe sushi di cas. En todo caso, e decision ta basa riba e pensamento cu comunidad a caba di keda enfrenta cu e BBO y cu lo warda un tempo prome cu pasa e gasto di recohemento di sushi pa casnan individual.

Investigacion a mustra

Cu revolver 38 special a tira riba warda di Polis San Nicolas

Tur cuater sospechoso nan detencion a keda prolonga



ORANJESTAD – Ayera mainta e cuater sospechosonan cu ta deteni relaciona cu e tiramento riba warda di Polis San Nicolas, a presenta dilanti Fiscal y despues Hues Comisario.

Ta trata aki di e hombernan: H., H., H., y S., kendenan despues di a presenta dilanti Fiscal a wordo hiba dilanti Hues Comisario. Por a mira cu a separa e grupo den dos. Esnan cu a yega prome, a bay paden mientras cu Polis a keda den patruya cu e otro dosnan te ora esnan prome a sali.

Por a constata cu e grupo aki ta hopi uni. Ora cu e prome dosnan a sali y bay den patruya di Recherche, nan tabata duna señal na e otro dosnan cu ainda mester bay paden.

ARMA TA UN 38 SPECIAL

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci, ta mustra cu e arma cu a wordo usa pa tira riba warda di Polis San Nicolas, ta un 38 special. Ta asina cu ainda Recherche no a haya e arma pero ta riba un bon pista.

CANTIDAD DI BALA CONFISCA

Durante e investigacion cu a tuma lugar, cu a conduci na detencion di e grupo aki, a bin descubri 25 bala. Esaki ta indicacion cu e grupo aki ta haci su mes culpabel no solamente di posecion ilegal di arma di candela pero tambe di cantidad di municion.

PROLONGA DETENCION

Ta asina cu Fiscal a prolonga nan detencion y Hues Comisario, despues di a evalua e procedura di detencion, a confirma e prolongacion. Esei ta nifica cu e grupo aki lo keda ocho dia mas sera. Despues di e dianan aki, nan lo mester presenta atrobe dilanti Hues Comisario, kende e ora ey lo bay dicidi si tin motibo pa sigui prolonga nan detencion.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Comision di LAR ta duna su opinion riba e controversial permiso pa tres aña

Gobierno no por nenga personanan cu a pidi nan di cuater permiso prome cu 1 Juli 2006

ORANJESTAD – Dia 30 di Januari 2007 un sub comision di LAR a duna su conseho na e minister encarga cu DIMAS riba un caso cu abogado mr. David Kock, a entama referente e tema di permisonan pa tres aña so.

Manera ta conoci, Gobierno desde Juni 2002 a bin cu un maneho basa riba un modelo Suiso y a dicidi di limita permisonan na tres aña di tempo. Entrante 1 Juli 2006 e maneho aki a wordo comberti den lei. Tin hopi persona cu nan di tres permiso a caduca aña pasa y varios a dicidi di solicita nan di cuater permiso y ora esaki a wordo nenga, nan a apela e decision na Comision di LAR.

E sub comision di LAR a dicidi cu e maneho di Gobierno pa limita e fluho di extranhero pa Aruba, no ta wordo sirbi cu e maneho di Gobierno cual ta ensera cu un extranhero mester bay despues di tres aña pa wordo remplasa pa un otro extranhero. Pues e cantidad di extranhero lo no bira menos. E sub comision ta remarca si, cu pa loke ta trata peticionnan haci despues di dia 1 Juli 2006, e lo mester analisa e ley y no e maneho locual lo por ta un otro situacion.

E conclusion ta cu pa personanan cu nan di tres permiso a caduca prome cu 1 Juli 2006 y cu a pidi prome cu e fecha ey nan extension, lo wordo proteha door di e decision aki. Di e forma aki e personanan lo haya nan di cuater permiso con tal cu nan cumpli cu tur e condicionnan normal.

A prolonga detencion di hobennan yena cu bolita di cocaina den vagina y anus





ORANJESTAD – Ayera mainta e hobennan muher y homber, M.S.C. y G.J.F. a presenta dilanti Fiscal y despues Hues Comisario.

Ta trata aki di e pareha cu diabierna ultimo, den oranan di anochi, a wordo deteni na aeropuerto. Miembronan di Douane atento a hiba e muhe M.S.C. y e homber G.J.F. den nan oficina caminda a keda constata cu M.S.C. tabatin bolitanan di cocaina hinca tanto den su vagina como su anus, mientras cu e homber G.J.F. tabatin un cantidad di bolita den su anus. Segun G.J.F., te asina leu cu e por corda, e tin mas cu 80 bolita cu a wordo pusha den su atras.

Ta ser calcula cu e peso total di e droga ta mas o menos 2 kilo di cocaina.

Ayera mainta Fiscal a prolonga nan detencion y Hues Comisario, despues di a evalua e procedura di detencion, e confirma e prolongacion.

Segun Monica Kock di MPA

Obesidad como problema nacional por wordo soluciona

ORANJESTAD - MPA a trese su preocupacion dilanti concerni e problema di obesidad na Aruba y especialmente di mucha. MPA y sigur tur e instancianan concerni ta contento cu e problema aki ta hanja su debido atention di un y tur. Esaki ta necesario pasobra e ta e problema #1 di Aruba pa salud. Obesidad ta un malesa cu nos tur por hanja. Nos ta ripara cu no tin destincion di edad, rasa of con rico bo ta. E ta un problema di nos TUR.

Kermen e por wordo combati solamente si nos tur traha hunto. Gobierno, parlamento, medico, mayor, muchanan, maestronan etc. Loke nos por a ripara hopi tempo caba cu comunidad ta purba combati e malesa. Nos sa, come menos y move mas. Pero awo tambe nos mester preveni pa hanja e malesa di obesidad. Solucionan duna dor di expertonan ta 1) "educa bo pueblo". Consientisa bo pueblo, grandi y chikito, con ta come saludabel y cu mester hasi movecion. Pero no djis un biaha pero constantemente, mesun manera cu bo ta bisa bo jui tur dia cu e tin cu skeiro su djiente pa no hanja buraco den dje. 2)Pesei ta importante cu na tur scol ta wordu duna les con pa tin un bida saludabel continuamente. 3) Promove sport na scol. Loke bo sinja como mucha bo no ta lubida nunca. 4)Mester percura pa e scolnan tin tambe cuminda saludabel. Esakinan ta un par di e puntonan na unda nos gobierno por juda comunidad dor di bin cu un plan di prevencion.



Monica Kock di MPA

Pero nos comunidad tambe tin deber y responsabilidad. Como mayor nos ta responsabel pa nos juinan. Un tarea cu awendia no ta facil. Nos por preveni e malesa aki. Y ta nos deber pa duna nos jui cuminda saludabel. Kiko esaki ta, gobierno mester informa nos. Nos maestronan tambe ta hopi importante den bida di nos juinan. Ta nan ta e persona cu ta juda forma nos juinan. Un tarea mas dificil awe pero un posibilidad tambe pa nan forma nos futuro pueblo.
HUNTO nos por logra traha un comunidad nobo. Como mayor, maestro y gobierno nos por dicidi y forma e futuro pueblo di nos pais Aruba.

Minister Eddie Briesen

Gobierno tin un maneho pa su personal y ta tuma accion na su debido tempo

Relaciona cu caso di maltrato



Minister Eddie Briesen

ORANJESTAD – E hecho cu un empleado di Minister Eddie Briesen supuestamente mester a maltrata un ciudadano di e pais aki, no a cai den mucho bon tera den Conseho di Minister, ya cu ayera esei a keda atendi tambe den e encuentro di Conseho di Minister cu a tuma luga den e bario di San Nicolas, unda cu e sucedido a tuma luga.

Bon Dia Aruba a probecha di e ocasion cu nos tabata na San Nicolas, pa asina puntra Minister Eddie Briesen riba e topico aki encuestion, cone ta bai atende e asunto aki, cu a sali front page di e matutino aki y ta den discusion e dianan aki tambe.

Minister Briesen a bisa cu e no a mira ningun raport di Polis riba e asunto aki y pesei e no por tuma ningun posicion den e asunto aki ainda, pero e la compronde cu e meneer Janiro Eisden a haci un denuncia y a bai Ministerio Publico pa pone su reclama y mester wak awor kico ta bai pasa y bo ta tende di un banda so y di e otro banda bo no ta tende nada.

Minister Eddie Briesen a bisa cu e ta haya cu nan den gobierno ta traha cu mas cu 4 mil y pico empleado publico y nan ta Minister awe y mañan no y e empleado publico nan ta keda, pesei un Minister no por para responsabel pa tur acto di un empleado publico y sigur no durante su bida priva, pero sinembargo nomber di e Minister ta wordo lastra, como sifuera e mes tabata den pelea.

E mandatario a indica cu constantemente e la yega di bisa su empleadonan cu nan ta hiba un maneho y ora bo ta traha cu un Minister bo mester tin hopi pasenshi.

Hopi biaha bo ta atende nan ta bisa cu Minister ta cana cu bodyguard, sinembargo e mandatario a bisa cu e no ta cana cu bodyguard, paso tur caminda e ta bai su so y e la wordo atende na diferente ocasion dor di seguridad nacional, sigur durante e periodo di carnaval, pa no anda bo so y ultimamente Minister a cuminsa move hopi cu un di su subrinonan cu ta traha cune, pero nunca e ta cana cu bodyguard.

E mandatario a bisa cu e persona encuestion ta un bon conoci di dje y cu ta un mucha cu a lanta for di chikito den su bario, e conoce su famia hopi bon y ta hendenan hopi serca di Minister Briesen y kisas tin cu bai sinta combersa cu nan, pero e mandatario a bisa cu esnan cu ta traha rond di un Minister tin biaha tin cu wanta masha hopi abuso si di hopi palabranan insolent ei na hopi ocasion bo mester sera bo orea, sera bo wowo y bira lomba bai y esei e mandatario ta purba di trece serca su empleadonan tambe.

Ora cu bo drenta politica bo mester absorba mayoria cos, pero no ta tur hende por absorba tur loke un Minister ta wanta, cada ken tin un mecha y cada un ta mas chikito of largo cu otro y confrontacionnan riba nivel personal, e mandatario a bisa di no por para garantia pa esunnan cu ta traha cu nan, cu nada lo no pasa cu nan y pelea tin tur ora y ta di lamenta cu constantemente Minister nan ta wordo lastra pa problema di esnan cu ta traha serca di nan.

E mandatario a enfatisa cu nan lo bai atende riba e asunto aki y gobierno tin su maneho di personal y nan ta bai tuma nan accionnan na su debido tempo



Prome Minister Nelson Oduber riba caso di Ramon Lee

"Na e momentonan aki nos no a discuti riba e topico aki, pero logicamente nos tur tin nos opinion"

ORANJESTAD – E hecho cu den comunidad ultimo dianan aki ta bin masha hopi pa dilanti e desaroyonan rond di e caso di Minister Ramon Lee, di supuesto violacion, ta algo cu no ta pasa asina sin mas. E asunto aki mester a haya un nivel di discusion mas halto, esta na e parti gubernamental of Parlamentario, sinembargo te ainda nada di discusion y tampoco riba nivel di Partido MEP.

Ayera despues di basta busca, Prome Minister, Nelson Oduber tabata den un conferencia di prensa, unda cu a confronta e mandatario cu e pregunta, kico nan tin pensa di haci den e situacion aki y si nan ta dispuesto pa laga e asunto aki pasa bai sin haci nada.

E mandatario a indica cu e topico aki bo no ta atende den Conseho di Minister, pero nan a bisa cu moralidad ta para riba lei y e ta un cos cu a keda discuti y tabata tin un caso y un veredicto di Ministerio Publico despues di a bin un investigacion, despues un investigacion di Oficina di Husticia, dos landsrecherche a investiga otro di KZP y na final a bisa cu no tin base contundente pa sigui cu e caso.

E mandatario a bisa cu nan tin un pensamento riba henter e situacion, pero ta un decision cu cada ken mester sa di moralidad, y gobierno den e situacion aki no ta bai husga sin mas moralidad di ningun hende.

E mandatario a bisa cu cada ken mester asumi su responsabilidad y su moralidad pa cu comunidad, paso Minister ta un funcion cu mester ta ehempel pa pueblo. Locual cu ta bai haci, ta cosnan cu lo discuti internamente, na e momentonan aki gobierno no a discuti concretamente riba e topico aki, pero logicamente cu cada hende den partido tin nan opinion riba e asunto aki.

Prome Minister Nelson Oduber

Conseho di Minister a reuni pa prome biaha den bario di San Nicolas

ORANJESTAD – Ayera tabata un dia masha unico pa Conseho di Minister, paso pa prome biaha Conseho di Minister di Aruba, a reuni formalmente den un sala di conferencia na San Nicolas, aki por bisa cu pa un dia, ayera San Nicolas tabata cede di Gobernacion y esaki tabata danki na Minister Booshi Wever.

CONSEHO DI MINISTER

Sr. Nelson Oduber a bisa cu secretario adhunto y secretario di Conseho di Minister tur tabata presente na e ocasion aki pa asina atende e reunion, hunto cu tur minister di e gobierno aki. A tene un Conseho di Minister na San Nicolas na e cede di gobernacion di colega Minister Booshi Wever, cu a celebra ayera tambe su hacimento di aña.

REUNION

Na e ocasion aki a haci uso di e oportunidad pa desea e mandatario pabien y tambe pa asina discuti riba topiconan di interes pa e pais aki den Conseho di Minister. Sr. Nelson Oduber a bisa cu ta un señal hopi importante pa bai pariba y reuni den un forma diferente.

SERCA DI PUEBLO

E mandatario a bisa cu nan a haya e peticion pa haci esaki cu mas frecuencia, pa reuni no solamente na Oranjestad, pero tambe na San Nicolas y tambe den otro airconan y ta algo bon, pa asina ta mas serca cu e susesonan den e pais aki y pesei e mandatario ta kere cu esaki ta un bon oportunidad pa ta mas serca di e comunidad y den cada districto den futuro lo por reuni pa asina atende topiconan di interes pa e pais aki.

Parlamentario di MEP, sra. Zulay van Poppel Marques

"Mi no ta kere esaki ta e momento oportuno pa duna mi opinion den e caso di Ramon Lee"

ORANJESTAD – Tin diferente dama cu ta forma parti di Parlamento y den Partido MEP sigur tin dos y hasta tin un comision di damas den e partido aki, cu ta tene masha hopi actividad, den cual rond di nan tambe Minister Ramon Lee ta yega.

Un di e damanan den e organisacion aki ta sr. Zulay van Poppel Marques di Partido MEP, cu a keda acerca durante e conferencia di prensa semanal di MEP riba e asunto aki, pa asina tende su banda di medaya den henter e situacion di supuesto caso di violacion cu a tuma luga y di supuesto adulterio cu un Minister di Aruba a comete, un miembro di partido lo a comete.

Sra. Zulay van Poppel Marques ta considera e momento aki no oportuno pa expresa su mes riba e topico aki y pone su posicion den e caso ai, mirando cu e ta den man di husticia ainda. Bo ta mira e trias politica y pesei sra. Van Poppel Marques ta kere cu nan mester haci nan trabou y despues e por duna opinion riba esaki.

Sinembargo mester corda sra. Zulay van Poppel cu husticia a duna su opinion caba, cu nan no ta mira motibo pa sigui cu e caso, ya cu no tin pruebanan pa persigui e mandatario, sinembargo e Parlamentario di fraccion di MEP a bisa cu ainda e abogado a bai Corte Superior y a pidi documento pa sigui cu e caso, pesei no ta mira ta oportuno pa sigui duna comentario riba e caso aki.

Un cos si van Poppel a enfatisa bon cla, cu e ta kere cu e dama a haci bon di denuncia y si bo hacie ta hopi curashi bo mester tin y ta preguntanan cu sra. Van Poppel a haci na polis, paso ora cu un dama bai haci un denuncia hopi biaha, e no ta wordo bon sirbi y esei mes ta un critica hopi biaha na polis.

Hecho ta cu e Parlamentario di Mep ta hay cu awor ai e ta keda cu su declaracion te einan y e ta warda te ora cu husticia bisa algo, sinembargo ta masha poco lo kere cu lo bai tin algo otro lo pasa, paso den e caso aki, Ministerio Publico cu ta esun cu ta persigui y hiba casonan dilanti, ya a tuma su decision caba, esta di no ta sigui cu e caso aki.



BON DIA Aruba

Abogado di e denunciante no a ricibi decision oficial di Fiscal

Ainda no a cuminsa procedura na Hof pa obliga Ministerio Publico persigui Minister Ramon Lee

ORANJESTAD – Mientras cu den medionan di comunicacion por lesa opinionnan politico encuanto e caso Ramon Lee, ainda abogado no a cuminsa e procedura na Hof pa obliga Ministerio Publico pa persigui minister Ramon Lee toch.

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci ayera cu abogado mr. Baiz, el a duna di conoce cu ainda e no a haya ningun documento oficial di Fiscal cu ta bisa cu Ministerio Publico lo no persigui minister Ramon Lee.

Mr. Baiz a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu e unico informacion cu e ta dispone di dje, ta e yamada di telefon cu el a ricibi na momento cu e tabata papiando cu redactor di Bon Dia Aruba den edificio di Corte y tambe e comunicado cu Fiscal a manda pa medionan di comunicacion.

Bon Dia Aruba a puntra mr. Baiz si e "beklag procedure" no ta mara na un periodo.

E abogado a duna di conoce cu no. Sinembargo mr. Baiz no tin pensa di bay sigui warda te ora Fiscal haya ta bon pa manda e carta.

El a bisa cu si awe e no haya e carta di Fiscal, e lo manda un carta pa Ministerio Publico pa pidi pa e carta cu Fiscal a priminti di lo manda p'e.

Cu e carta oficial, caminda e representante di Ministerio Publico ta notifica cu no ta persigui minister Ramon Lee, mr. Baiz por cuminsa cu un "beklag procedure". Ta asina cu articulo 15 di Codigo Penal, ta duna e oportunidad pa esun cu no ta di acuerdo cu e decision di Fiscal, por cuminsa e "beklag procedure".

Den un procedura asina, e abogado ta pidi Hof pa ordena Ministerio Publico pa persigui minister Ramon Lee.

Den e caso aki, mr. Baiz lo bay mustra Hof cu minister Ramon Lee a admiti di tabatin relacion sexual cu su cliente y cu esaki a sosode sin autorisacion di su cliente.

Finalmente ta Hof mester tuma e decision si e ta comparti e punto di bista di Ministerio Publico of si e ta instrui Ministerio Publico pa persigui minister Ramon Lee y laga Corte dicidi si minister Ramon Lee ta culpabel of no.

Recherche a detene agresor di Janiro Eisden ayera

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera durante dia miembronan di Recherche di San Nicolas a detene Egmond M. como sospechoso di maltrato pisa.

Manera ta conoci, despues cu Janiro Eisden a presenta na Ministerio Publico pa mustra e gravedad di maltrato cu el a sufri, di inmediato e Fiscal encarga a duna instruccion pa Recherche na San Nicolas saca foto di e heridanan cu Eisden a sufri na su cara y pa detene Egmond M.

Fiscal a keda asombra cu na warda di Polis San Nicolas, un agente ta bisa Eisden cu nada lo bay sosode ya cu ta trata di un caso di maltrato normal.

Aki por mira cu Eisden a cana e caminda corecto y awor Egmond M. ta deteni pendiente mas investigacion.
Investigacion lo mester mustra kico a conduci na e maltrato severo aki.



Ariba e foto na man robez por mira e doño di e arma mientras cu na man drechi por mira e hoben cu awe ta wordo laga liber.

Esun cu tabata cu e arma ta wordo laga liber awe

A bolbe prolonga detencion di homber haya cu arma di candela despues di parada di hubentud

ORANJESTAD – Ayera mainta e dos hobennan B. y T. mester a bolbe presenta dilanti Hues Comisario. Siman pasa Fiscal a prolonga nan detencion cu ocho dia pasobra nan a wordo gara cu un pistol.

Ta asina cu dia 28 di Januari, un rato despues di e parada di hubentud, Polis a detene e duo aki den Beatrixstraat, caminda a haya un di nan cu e pistol. E hoben a bisa Polis cu e arma no ta di dje sino di e otro. En todo caso, ambos a wordo deteni pa posecion ilegal di arma di candela.

Ayera mainta Bon Dia Aruba tabata presente na edificio di Corte y a mira momento cu Recherche a trece e duo aki. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e motibo cu e hoben lo tabata cana cu e arma di candela, ta pa proteha su mes contra agresornan di Dakota. E dos hobennan aki, kendenan no ta biba den Madiki, ta wordo considera como miembro di e "gang" di Madiki. Ta asina cu nan tin amigo na Madiki y sa bishita nan. Sinembargo esei no kiermen cu nan ta pertenece na e "gang" di Madiki.

Bon Dia Aruba por a compronde cu diferente biaha nan a wordo bati y keho a wordo haci na Polis pero nada no ta bin afo. Door di e situacion aki, a pone cu e hoben a dicidi di busca un arma di candela pa asina por defende su mes, algo cu sigur ta di condena.

Ayera mainta Hues Comisario a evalua e caso un biaha mas y el a dicidi cu e doño lo keda sera mientras cu e otro hoben ta wordo laga awe liber.

Problema di famia a caba den bringamento

SANTA CRUZ—Dialuna pa 9.15 di mainta, polisnan ta bai na un cas na Macuarima, pa un problema di famia. Na e cas polisnan ta topa cu e conoci di nan V.A. di 40 aña, naci na Aruba, kende tabatin un pida tubo den su man.

Tambe polisnan a topa cu un grupo di hende, den cual tabatin dos señora S.G. y G.G. Polis a papia cu G.G, kende ta bisa cu e tabata biba hunto cu V.A., pero cos a caba y el a bai busca un cama.

Polisnan a papia cu A. kende a bisa cu e G.G. a bai cu tur cos caba. Polis a papia cu tur dos, y nan a compronde.

Segun Gerencia Organo Ehecutivo AZV

Cardiologo Laclé a ricibi un contrato cu un balor di por lo menos Afl. 620.000 pa aña

ORANJESTAD - Diabierna ultimo, 2 di februari 2007, un caso den corte di prome instancia a tuma lugar cual a wordo inicia pa Organo Ehecutivo AZV contra señor C. Laclé, cardiologo. E motibo pa cual a inicia e caso tabata pa evita cu señor Laclé lo laga pone “beslag” riba e Fondo AZV pa motibo cu señor Laclé ta afirma di no a ricibi un contrato drechi for di Organo Ehecutivo AZV.

No ta custumber di Organo Ehecutivo AZV pa saca informacion riba casonan pendiente. Sinembargo loque a wordo publica den medionan di prensa no ta duna un bista objetivo di e caso y ta obliga Organo Ehecutivo AZV pa duna un reaccion.

COMUNICADO

Señor Laclé a ricibi un contrato cu un balor di por lo menos Afl. 620.000 pa aña. E contrato aki ta conoce un recompensa fiho pa e servicionan duná y ta consisti di Afl. 175.000 pa gastonan pa e hecho cu e tin un consulta (oficina di dokter) y Afl. 445.000 como su entrada. Organo Ehecutivo AZV a ofrece señor Laclé pa papia tocante e gastonan halto di su consulta y den caso cu ta necesario te hasta adapta e suma cu e ta ricibi di AZV, pero semper i ora cu e por presenta esaki cu cifranan solido cu e gastonan di su consulta ta razonablemente mucho mas halto cu Afl. 175.000 pa aña.

E punto di salida pa loque ta e recompensa fiho ta un acuerdo hasi cu e otro cardiologonan y ta basa riba un presupuesto di Afl 28,3 miyon pa 2005 pa full e sector specialistanan medico (incluyendo Laclé) i cual palabracion a wordo hasi cu e Asociacion Medico Specialistanan Aruba (“VMSA”). E presupuesto aki tur anja ta wordo evalua y adapta.

Señor Laclé ta mantene su punto cu e mester ricibi un entrada anual di rond of serca di Afl. 1,2 miyon den un asina yama “open einde regeling” (“fee for service system”).

E negociacion cu señor Laclé por consiguiente ta referi e manera i e haltura di e sumanan den e contrato. E puntonan di salida di cada partido ta totalmente contrario di otro.

E expresionnan hasi durante corte den prome instancia tanto di señor Laclé como di su abogado por wordo categorisa como un disimulacion y no ta referi directamente e problema di e caso. E expresionnan aki cu no ta ‘al caso’ ta solamente re-enforza e ponencia y ta duna un bista negativo na e lector tocante di e caso. Loque Organo Ehecutivo ta hanja incomprendibel i masha malo ta e sugerencia di e abogado di Laclé cu ta bisa cu e contrato cu e grupo di cardiologonan lo ta suministra cu un fecha falso. Cu razon señor Brown, abogado di Organo Ehecutivo AZV a contra-aresta e afirmacion descortes aki i a remarca cu ta hopi curioso cu net señor Laclé ta usa e acusacion infunda aki mirando e pasado di señor Laclé.

No ta ningun secreto cu Organo Ehecutivo AZV ta actua contra dunadornan di servicio cu no ta tuma berdad na serio. Declaracionnan pa tratamentonan cu no a tuma lugar lastimamente a ser constata. No ta un secreto tampoco cu den caso di señor Laclé un suma halto di Afl. 1,9 miyon a wordo involvi y pa cual señor Laclé a wordo sentencia segun derecho penal. E fraude por a tuma lugar den e sistema di “open einde” (“fee for service”). E sistema aki, den cual facilmente por comete fraude, Organo Ehecutivo AZV no ta desea di continua (specialmente den su relacion cu señor Laclé) si no hasi ningun cambio. Lo ta manera cu un hende ta puntra e doño di cas pa corda di laga e bentanan habri anochi.

Mientrastanto ambos partido (Organo Ehecutivo AZV y señor Laclé) ta warda riba un veredicto di “Hoge Raad” (Hulanda) den e caso den casacion. Mientras cu no tin un veredicto di casacion, Organo Ehecutivo AZV tin e deber di cumpli cu e instrucion di e huez y ta hasi esaki tambe.

No tin sentencia ainda den apelacion di Ministerio Publico contra sentencia na fabor di mr. van der Sloot

ORANJESTAD – Ayera Corte Superior mester a dicta sentencia na Curaçao den e apelacion di Ministerio Publico contra e sentencia na fabor di mr. van der Sloot.

Manera ta conoci, Corte a haya cu inhustamente tabatin mr. van der Sloot deteni y cu e no ta un sospechoso den e caso Holloway. Su abogado mr. Swaen a mustra con mr. van der Sloot, door di su detencion inhusto a wordo perhudica den su carera y otro trabounan cu e tabata eherce. Tambe a mustra e daño cu henter e caso Holloway a haci cu e famia van der Sloot.

Tur e puntonan aki tabata motibo pa Corte fiha un daño di perhuicio cu Gobierno mester paga mr. van der Sloot.
Ministerio Publico no tabata di acuerdo cu e sentencia aki y a apela. Corte Superior a bin trata e caso na Aruba y a keda palabra cu ayera durante dia lo dicta sentencia y cu esaki lo wordo manda pa Corte di Aruba.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ayera ta mustra cu Corte Superior na Curaçao a pospone e sentencia pa otro siman dia 13 di Februari, momento cu Corte Superior lo ta na Aruba. Esei ta nifica cu Corte Superior lo dicta e sentencia aki na Aruba mes.

Despues cu e la wordo introduci na januari ultimo

Awor e berdad di BBO a Sali na cla

Segun lider di fraccion di MPA Monica Kock

ORANJESTAD - MPA na December 2006 a publica un articulo cu loke sigun gobierno pueblo lo hanja bek di BBO pa pueblo mes husca pa su mes. Sigun DEHZI e consequencianan pa cada famia lo ta Afl. 160,= pa famia. Lo hanja bek esaki. Realidad ta e siguiente. Pensionadonan. Afl“ 48,==, “Onderstandtrekkers”Afl. 12,50, minimumloners” Afl. 100,== , Un persona cu un entrada anual di Afl. 20.000,== ta bai atras entre Afl. 863, == pa Afl. 2252,== apesar di e reduccion di impuesto.
Awo cu nos ta na Februari 2007 e pregunta ta. E consequencianan pa bo famia tabata Afl. 160,= so? Gobierno a rebolbe bo e Afl. 160,=? Pueblo mes por husga. Y dentro di 2 luna e prijsnan ta subi mas ainda pasobra e ora comercio lo hanja sa e consequencianan di tur nan gastonan. Pueblo sa awo cu loke gobierno a bisa no ta berdad. Pueblo no mag di lubidad esaki.
Awo gobierno ta duna comercio e culpa, pero SER a avisa caba cu inflación lo subi cu 9%. Logico cu prijs ta subi. MPA a avisa esei. Pero mas tristo ta cu gobierno mes den e companianan nacional manera Cable, SETAR etc. Tambe a hisa prijs. Kermen gobierno tambe a hasi mesun cos cu comercio. Mas tristo ta cu te awe pueblo no a hanja sa kilo ta wordo hasi cu tur e placa cu gobierno ta hanja extra.

Mon Plaisir School ta haya su Jaarboek nobo

Proyecto bunita ta preserva recuerdonan agradabel di scol pa semper



ORANJESTAD—Mon Plaisir Basis y Kleuter School un biaha mas tin nan buki di aña, esta nan Jaarboek, e biaha aki pa e periodo di 2005 pa 2006. Ta e di tres biaha cu miembronan di comision di mayor di Mon Plaisir a produci un buki asina pa e scol basico, mientras cu esun pa Kleuter ya ta den su di cuater edicion.

E prome copia di e edicion mas recien a keda presenta na Minister di Enseñanza Sra. Marisol Lopez Tromp, durante un celebracion grandi na e scol, den presencia di maestronan, mayornan y alumnonan di e scol aki.

Pa maestronan, e produccion di un buki asina ta hopi valioso y nan ta hopi gradecido pa e grupo di mayornan 'fanatico' cu ya pa cuater aña consecutivo ta pone un empeño grandi tras di un proyecto asina bunita cu mester sirbi como recuerdo pa semper, tanto pa e maestro como pa e alumno di scol.

E buki, ademas di tin potretnan di tur e klasnan, y muchanan individual hunto cu nan maestro, tambe ta contene potret di diferente actividad cu e muchanan a pasa aden, por ehempel, campamento di e muchanan di zesde klas, bishita na diferente instancia, diferente celebracion manera Pasco, Dia di Himno y Bandera y otro.

E comision ademas a ricibi sosten grandi di un cantidad di patronicado, kendenan a haci realizacion di e jaarboek posibel (un biaha mas). Pa tal motibo mes, cada compania cu a 'sponsor' e jaarboek cu a keda reparti gratis mei mei di tur alumno di e scol, tambe a ricibi copia di e buki bunita y colorido aki.

Potretnan ta ilustra presentacion di e jaarboek di Mon Plaisir Basis y Kleuterschool, e comision cu a traha riba e buki, y e celebracion grandi cu tabatin na e scol na ocasion di un otro logro importante.











Gobernador di Aruba ta ricibi bishita di Ministro G. Zalm



ORANJESTAD – Ayera Ministro di Finansas y Vice-Ministro-Presidente sr.G.Zalm, di Hulanda, a haci un bishita di cortesia cerca S.E. Gobernador di Aruba sr.F.Refunjol. E potret aki ta ilustra e encuentro entre Minister Hulandes sr. G. Zalm y Gobernador Refunjol. Informacion y potret suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno di Aruba.

Mientras cu e lucha di e trahadonan ta continua

Sindicato mester bringa pa keda cu e overplaatsing di trahadonan di postkantoor

Tin un heksenjacht enorme tumando lugar segun Magaly Brito di SEPPA

ORANJESTAD – E lucha di e trahadornan di Postkantoor ta continua. Ta cuanto dia trahadornan no a campa den Parlamento pa sigi e discusionnan di serca ta loke sindicato SEPPA ta puntra. E sindicato tambe a asisti na un encuentro cu Parlamento y duna e punto di bista di trahadornan di Postkantoor, esta e peliger di comberti Postkantoor den un NV.

Awe ta constantemente S.E.P.P.A. tin cu bringa pa keda cla cu e overplaatsing. E reunionnan no ta bay facil, mas bien cu bastante dificultad. Tin algun trahador cu mientrastanto a logra haya un otro ubicacion di trabao, pero falta ainda.

Pero akinan tin un 'heksenjag' enorme tumando lugar. Y claramente bo ta wak con esnan cu a duna di conoce di no kier bay over den e NV, pa cada cos chikito ta haya carta di medida disciplinario. Ta ganja duna e trahador su 7 dia pa e por defende su mes pero apenas e a entrega su carta ya e ta ricibi e otro carta cu e ta ser kita for di trabao.
Kende of cua instancia ta analiza e defensa na un manera obhetibo pa S.E.P.P.A. ta desconoci.

Post NV ta parce di ta lubida cu e trahadornan aki te ainda ta ambtenaar cu nan obligacionnan pero tambe cu nan derechonan.
Con por ta cu e mesun Director cu ta dunabo medida disciplinario, mayan ta ricibi bo defensa y ta e mes ta evaluabo. Alomenos ora e ambtenaar tabata atende cu p.e. DPO esaki tabata bay un tiki mas democratico. Post NV ta e experiencia mas malo cu S.E.P.P.A. a yega di experiencia como NV.

Un trahador ta ser obliga pa bay un 'refreshment course' den su oranan liber, sin cu a puntre si e por of no, sin cu a tene cuenta cu su circunstancianan personal, y ora cu e ta nenga e ta haya un medida disciplinario y cu e mester paga un boet di fl.100,00.

Pa S.E.P.P.A. simplemente no tin obhetividad, solamente un 'heksenjag', na unda esnan cu no kier bay over ta e victimanan.

Ta tarda e overplaatsing nan, hasta tin e sospecho cu Post NV no ta cooperando pa laga e hendenan bay pero mientrastanto si ta sinta persigi e trahadornan. S.E.P.P.A. den un reunion cu Ministro Lee a purba di hala atendion di e Ministro pero esaki no a resulta. Ta parece cu Gobernantenan mas bien kier kier benta su responsabilidad den man di e director di Post NV y no carga su responsabilidad cu su empleadonan publico.

BON DIA Aruba

Te dia 20 di februari venidero

Exposicion "New Horizons" di Grace Ashruf ta ser exhibi na Access Art Gallery

ORANJESTAD – Actualmente ta tumando lugar un exposicion atractivo di un artista talentoso na Access Art Gallery. Ta trata aki di e exposicion individual "New Horizons", di e artista di arte plastico, Grace Ashruf.



Aunke Grace a nace na Suriname, Aruba a bira su dos cas durante e delaster shete aña cu e ta residencia riba nos pais. E ta un artista contemporaneo cu ta gusta profundiza riba e textura, efectonan y uso di color. E exposicion aki "New Horizons" tin un filosofia cune, ya cu pa Grace, horizonte tin un nificacion profundo y filosofico cune, esta e ta representa luz y forza. E ta simbolisa e futuro y speranza, e ta un inspiracion pa confronta loke ta resulta desconoci p'e di un forma positivo.

Grace Ashruf tin un trayectoria academico amplio den arte. El a cuminsa su educacion formalmente den mundo di arte den Nola Hatterman Institute na Suriname. El a sigi su preparacion academico na Guatemala unda el a asisti na institucion prestigioso di arte manera Tuscany Art School, Monet Art School y Universidad Rafael Landivar. Na Corsow el a asisti na academia di arte den Scol di Arte Clasico di Caribe. Den su expereciencia como artista plastico, Grace Ashruf a participa den varios exposicion colectivo tanto na Corsow como na Guatemala.

Exposicion "The Horizons" cu actualmente ta tumando lugar na Access Art Gallery (caya principal) te dia 20 di februari venidero, ta e di tres exposicion individual cu el a yega di realisa na Aruba. Tur hende amante di arte ta cordialmente invita pa bin aprecia Grace Ashruf su trabou artistico ultimo cu ta ser exhibi den su exposicion "New Horizons".







Partido MEP

Pabien y mas pabien na nos lider stima Nel Oduber !

Awe nos lider integro, honesto y intachable ta cumpli un aña mas di bida

ORANJESTAD - Awe 7 di februari 2007 ta un dia grandi pa Aruba, ya cu ta cumpli un aña mas di bida nos incansabel lider Nelson Oduber, un persona cu durante su trayectoria den bida a demonstra na tur ocasion cuanto e stima su esposa, su yiunan, su mama, rumannan y demas familiarnan, su pais y su partido Movimiento Electoral di Pueblo.

Pa describi e trayectoria largo y impresionante den politica di nos lider ta rekeri pa dianan largo pone esaki den corant y ta pesey na ocasion di 30 aña den politica di Nel Oduber na maart 2005, un buki a wordo dedica na su persona titula "Nel, di mucha homber di Siribana pa un Gran Politico".



Den e buki aki ta wordo describi sr. Oduber como tata di familia, su trayectoria amplio den politica, e parti especial cu ta encera structura estatal, su logronan como diputado y Promer Ministro di Aruba y su experencia y consehonan na politiconan hoben.

Sin duda algun tur hogar na Aruba mester tin un buki di nos lider Nel Oduber, un politico di taya local y internacional cu a dedica gran parti di su bida na su pais stima Aruba.

Nel a wordo acerca pa promer vez na 1975 pa subi lista di e prestigioso partido MEP. Na e ocasion ey Nel a firma blanco e lista di candidato demonstrando asina su confiansa incondicional den e partido geel.

Asina pues dia 25 di april 1975 como candidato no. 23 Nel a aparece riba lista di MEP y den su promer salida el a haña sosten considerabel di e pueblo votador.

Nel como diputado: Den e mesun aña ey Nel a bira Diputado di Teritorio Insular di Aruba. Como diputado el a desplega trabaonan grandi pa nos pueblo, manera nos himno, bandera, ortografia, Arubus N.V., Aruba Ports Authority N.V., proyecto di containerhaven, fondo di pensioen pa e trahadornan di haf, edificio di Biblioteca Nacional, edificio di Domeinbeheer, Hotelvakschool Bushiri, construccion di oficinanan auxiliar di gobierno, Plan Sasaki, Coordinador pa Status Aparte, etc.

Desde eleccion na 1977 y tur e eleccionnan cu a sigui Nel a ser eligi cu voto di preferencia. Na dos ocasion partido a haci un apelacion riba su persona pa ocupa un puesto ministerial den e Gobierno Antiyano, pero Nel a prefera di sigui sirbi su pueblo como diputado pa e por a traha directamente pa su isla.

Nel como lider di MEP: Desde 31 di december 1985 Nel a bira lider interino di MEP y dia 8

Continua pag.16

Continuacion di pag.15

di maart 1987 el a ser eligi como lider di nos partido, den cual puesto el a ser re-eligi na 1991, 1995, 2000 y 2005 como e unico lider politico cu desde 1986 a ser eligi den un forma democratico den un Congreso. Desde cu Nel a tuma e partido over di cual MEP tabatin 8 asiento den Parlamento na 1985, el a percura pa MEP a logra 10 asiento na 1989, unda cu pa un paar di voto mas MEP lo a logra 11 asiento.

Bao di liderazgo di Nel den e eleccionnan cu a sigui na 1993, 1994, 1997, 2001 y 2005 partido MEP nunca a baha bao di 9 asiento, locual ta un logro hopi grandi, pasobra tur partido na Antiyas y Aruba di cual nan lider fundador a fayece a bai atras den voto y hopi di nan te hasta a caba na nada. Nos tur por corda ainda con despues di fayecimento di nos Libertador Betico Croes a ser declara na Hulanda "Betico dood, MEP dood". Awe MEP - bao liderazgo di Nel - ta un partido mas bibo cu nunca y ta cla pa enfrenta cualkier partido den e proximo eleccionnan.

NEL COMO MINISTRO PRESIDENTE

Despues di e eleccion di 6 di januari 1989 Nel a bira e di dos Ministro Presidente di pais Aruba despues di Status Aparte, unda el a guia e unico gobierno cu a bay e periodo di 4 aña completo.

Den e eleccion di 8 di januari



1993, Nel a bolbe guia MEP na 9 asiento, unda pa di dos vez el a bira Ministro Presidente.

Despues di e victoria aplastante di MEP na 2001 Nel pa di 3 vez a asumi e encargo di Ministro Presidente di Aruba. Na 2005 Nel un biaha mas y esaki pa di cuater vez a pone un stempel den gobernacion Arubano, formando Gabinete Oduber IV y pa di dos biaha desde Status Aparte Nel ta guiando cu tur honor un gobierno cu ta wordo sosteni door di un solo partido. Esaki ta un logro unico den Reino Hulandes, ya cu MEP ta e unico partido cu na dos ocasion sigui a saca un mayoria absoluto den un eleccion como pais

Como Ministro Presidente Nel a percura pa logronan grandi pa Aruba, manera entre otro e reapertura di e refineria Coastal cu awe ta Valero, traspaso di e terenonan den Seroe Colorado, sacamento di e fecha di Independencia 1996 for di den Statuut, firmamento cu SACE pa loke ta e garantianan, firmamento di TIEA cu Merca. Alavez nos lider a percura pa independisa e companianan estatal y converti nan den N.V.-nan cu ta 100% den man di pueblo Arubano, esta WEB N.V. y Setar N.V. Tambe a percura pa Setar cumpra Tele Aruba N.V. y Cable N.V. Den nomber di gobierno el a firma contract pa compra di e compania di electricidad Elmar. Un gran cantidad di logronan laboral tambe ta riba nomber di Nel Oduber: separacion di entradanan di pareha casa, arbeiders y werksters a haya status di ambtenaar, pago igual pa trabao igual etc.

Integridad y honestidad di Nel: Den historia di politica Arubano nos lider Nelson Oduber semper a wordo admira pa su integridad y honestidad. Nel ta un homber corecto, decente y cu un curashi y determinacion cu ta dificil pa iguala.

Su espirito di lucha y su dedicacion ehemplar na su condicion fisico ta haci cu Nel ta mustra cada dia mas joven y awe un y tur ta contento di mira nos lider cumpliendo un aña di mas di bida, yen di salud y cu hopi animo y energia pa sigui traha pa su pueblo.

Alavez awe riba e fecha memorable aki ta e momento propicio pa partido MEP gradici su señora Glenda, su tres yiunan, su mama y su rumannan pa comparti cu nos nan ser queri y cu siguramente a base di nan sosten y comprension a yuda nan casa, tata y ruman yega caminda cu e ta awor.

Cu nos Creador drama su bendicion riba nos lider y pa e por cumpli hopi aña mas, yen di salud, dicha y felicidad rondona pa su sernan queri.

"Nel, nos partido MEP ta hopi orguyoso di bo y nos lo sigui sostene bo como nos lider indiscutibel". Biba Aruba, biba MEP y biba Nel. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di pueblo (MEP).

SERVICIO BON DIA Aruba

Remetido

Ay D.I.M.A.S. awor si bo a bira DIMAS

Mi no sa kende ta pone regla den D.I.M.A.S. sea ta Ministro, sea nos hendenan of ta e macambanan cu no sa un pataca di Aruba. E forma di informa y duna informacion simpel manera si un visa ta cla of kiko a para di tal peticion, ta un berdadero desaster pasobra caminda di cruz mes ta mucho mas agradabel. Pa bo haci un afspraak/cita, si bo ta haci'é via bo telefoon cellular percura pa bo tin minimo 100 florin aden, pasobra e tempo cu e voz dushi di e contestadora pa un persona atende'bo ta varia entre 8(ocho) y no spanta 68 (sesentayocho) minuut.

Tampoco no tin un coordinacion den e trahadornan. Esun no ta duna informacion di otro. Acaso e computernan no ta gelink cu otro?? Pregunta. No por pone un central cu ta contesta tur pregunta envez di pasa esun pa e otro anto sin haya e informacion cu bo mester??? Pakiko, no ta laga traha un "afsprakenboek" den "dubbelvoud".

Esta esun cu bo no mester uza "carbonpapier".Den e boeki aki cada ken cu mester un cita ta pasa durante ora di trabow y ta yena e strookje cu e fecha, su nomber y fam, e motibo di e cita:entrega di peticion pa permiso sea estadia so of estadia y pa traha etc. etc. Sea ta stipula e fecha pa e cita delanta den e afsprakenboek of ta pone un stempel cu e fecha di afspraak despues di controla si e datonan ta bon jena door p.e. e security na porta.

E cliente ta ranka su strookje bai cu ne'le y e mester presenta cu e strookje aki y tur otro rekesito ariba e fecha scirbi of gestempel ariba e strookje. Si un fecha jena ta sigui cu e otro fecha. Mester tene cuenta hopi bon cu e dianan cu D.I.M.A.S. ta sera sea oficial of dianan cu ta duna curso. Esun cu cambia of fraudeer cu e strookje NO TA HAYA SERVICIO Y/OF SU PERMISO NO TA WORDO PROLONGA. Of algo por estilo, pero no e sistema actual di telefoon. Na e ministro, nos hendenan eyden, y/of e macambanan, OJO y auxilio pasobra e tortura aki tanto fisicamente y mentalmente mester caba, pronto. Punto y danki tambe. Sans rancune.

Severiano Feliciano
Cliente di D.I.M.A.S.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Remitido

Guera friuw ta andando den partido MEP

Mi a nota un acontecimiento masha interesante den e dianan aki. Ta mustra manera den partido MEP tin un guera frieuw ta andando. E guera aki tin como consecuencia cu un projecto cu ya ta andando na Yara ta ser muda pa otro localidad. Ta asina cu gobierno di MEP a anuncia tempo nan a sinta mas of menos 5 pa 6 aña pasa cu nan lo construi un compleho deportivo na Yara. Ya ta basta tempo cu e edificio na Yara ta cla pero tabata warda riba pasamento di tereno di bala di Yara pa gobierno pa asina por construi e stadion di bala pa LIFIDA. Aparentemente tin hende di mala fe cu no kier a coopera cu esaki. Asina tempo a pasa y tur hende tabata puntra nan mes kico tabata pasando. Ta asina cu gobierno por a kita e tereno for di Yara debi cu ya pa mas di 9 aña ya no ta hungando riba e tereno aki. Pero e minister concerni no tabata kier a tuma paso. Pero awor diripente e minister aki a duna un tereno na un otro lugar pa asina nan por construi e stadion pa LIFIDA. Por ser nota cu tin un guera frieuw den e partiso MEP y esaki ta parti di e guera aki. E minister a caba di perde un caso hopi importante encuanto di bendemento di tereno erfpacht. Esun cu a gana e caso ta nada menos cu un parlamentario di MEP cu ta bin di e mesun barrio na unda e stadion mester a bin. Pa kita e posibilidad cu e persona aki por gana acogida cu e projecto aki, e minister a decidi di torpedea e projecto aki. E minister no a kita e tereno di bala for di Yara sino la duna un otro tereno lew for di e edificio cu ya a worde construi. Nos ta papia aki di un projecto cu ta andando y den pleno ehecucion ta ser torpedea pa vengansa y odio. Corda cu a priminti un compleho di deporte di cual e stadion ta forma parti di dje na e pueblo cu semper a respalda e partido MEP. Hasta ta asina cu na 1985 MEP a perde den tur districto y ta solamente e pueblo aki a respalda MEP e tempo ey. Ta hasta asina cu nos libertador (qepd) a pidi e publico presente den un congreso despues di a perde eleccion na 1985 pa lanta para pa e pueblo aki cu ta e unico cu a keda cu MEP. E pueblo na unda a hiba e projecto awor semper tabata respalda e partido AVP. Ta interesante pa wak kico e parlamentario di e pueblo perhudica ta bai hasi awor. Gobierno ta tambaleando pa motibo di acto baho aki ?

Carlos Croes

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Segun Warriors International y fundacion Accion Ambiental

Oficina di Calamidad na Aruba atrobe ta tapa oil spill pa scapa Valero

Y no ta notifica na instancianan internacional

ORANJESTAD - Segun Milton Ponson, presidente di Warriors International y sr. Marcos E. Bislip, presidente di fundacion Accion Ambiental, na aña pasa 21 september 2006 Rainbow Warriors International y Accion Ambiental a duna relato ariba e manera con Oficina di Calamidad hunto cu Valero a purba di tapa e oil spill di 28 augustus 2006.

A comenta tambe riba e hecho cu Gobierno di Aruba y refineria pa 6 aña largo desde 1999 a raporta ningun oil spill internacionalmente, violando tratado y protocol existente.

Durante e ultimo añanan e manera cu tanto Bureau Rampenbestrijding, Aruba Ports Authority y e refineria di Valero ta informa e prensa, autoridadnan competente y pueblo en general pa cu deramenan di petroleo ta laga hopi di desea.

Di e oficina regional RAC-REMPEITC, cu ta e oficina regional pa Caribe asigna pa UNEP y e organisacion internacional maritimo IMO pa atende cu e cooperacion pa combatimiento di oil spill segun entre otro e Oil Spills Protocol di e Tratado di Cartagena y algun tratado y protocol maritimo mas, ratifica pa Reino Holandes, esta Aruba tambe, a hanja e Caribbean Island Oil Pollution Response and Cooperation Plan 2006, den cual particularmente e pagina 116-118 cu ta refiri na Aruba ta di suma importancia.

Ta resalta cu desde 1999, e pais Aruba NO a raporta NINGUN oil spill na ningun instancia, manera RAC-REMPEITC, UNEP of IMO.

Recientemente a tuma lugar otro oil spill atrobe na Valero, y atrobe a resalta cu ta Valero SO a atende cu e incidente.

Tristo ta pa constata cu desde e ultimo biaha cu Rainbow Warriors International y Accion Ambiental a critica cu tanto Aruba Ports Authority N.V. (spill notification point y response agency pa oil spills na Aruba, pagina 116 di dicho documento), Bureau Rampenbestrijding Aruba (lead agency pa oil spills) y Ministro di Asuntonan General (Ministry of lead agency for oil spills response-esta Ministro Presidente) ta tuma parti pa e refineria, nada no a cambia.

Ta tristo pa wak con autoridadnan manera Bureau Rampenbestrijding y APA N.V., ambos señala den e Caribbean Island Oil Pollution Response and Cooperation Plan 2006 como instancianan cu mester atende cu oil spill response ta tapa pa e refineria en bez di haci nan trabao como organismo di gobierno di Aruba.

Un prueba di corupcion pa complace compinche di gobierno di Aruba mas palpabel no por tin, ya cu ora desde 1999 no a raporta ningun derame di petroleo, nos por papia di corupcion administrativo y negligencia pa cu cumplimento cu tratadonan y protocolnan internacional maritimo.

Awor ta keda Rainbow Warriors International y Accion Ambiental nada otro cu bay formalisa e denuncia na nivel internacional contra e "spill notification, spill response agency y lead agency for oil spills response" na Aruba.

Ta papia bunita cu na Aruba tin un Coastal Zone Management Authority. Acaso esey tambe ta ariba payroll di Valero pa keda keto tocante oil spill na Aruba?

Rainbow Warriors International y Accion Ambiental ta contento di wak cu na Hulanda partido SP a cuminsa cuestiona e bagamunderianan fiscal y ambiental na St.Eustatius di Valero cu ta doño di e oil terminal na dicho isla y cu ta preparando pa bin Aruba pa haci investigacion riba e "sweet deal" di BBO pa cu Valero y e.o. programanan di monitoreo di aire.

Tawata Rainbow Warriors International y Defensa Ambiental na Curacao, cu a hunga un papel estelar aña pasa na October y November den background pa yuda SP haña e informacion clave tocante Valero en general, y Aruba y St. Eustatius en particular.

Pa Valero y su oficialnan cumpra den Gobierno pronto lo NO tin escapatorio mas!!

Na Merca si e masonnan ta wordo reconoci pa nan contribucionnan na comunidad

ORANJESTAD – Recientemente Congreso Mericano a bin cu un resolucion, esta e Resolucion 33 (HRES 33IH), caminda nan ta haci un tremendo reconocimiento na e fraternida mason pa nan aporte tanto di contribucion caritativo y di servicio na Merca.

Nos a consulta un miembro di e fraternidad di masonnan na Aruba, esta El Sol Naciente Charitable Society, riba importancia di e reconocimento aki, y con esaki ta ser mira serca nan na Aruba. Segun sr. Clyde Harms e reconocimento aki ta algo di elogia. Masoneria no ta propaganda nan actonan caritativo pa cu otronan. Sinembargo na Merca e Masonnan tin e oportunidad di haci esaki via e Shirnersnan.

E organisacion Shriners ta consisti di masonnan cu a yega e grado mas halto. Esaki por ta un ehempel pa e otro masonnan rond mundo contribui na un manera podise mas hopi y mas reconoci.

E por ta tambe un stimulante pa otro paisnan, tanto pa masonnan como gobiernonan.

E resolucion aki ta confirma cu na Merca sí e masonnan ta wordo reconocí pa nan contribucionnan na comunidad, aunke cu nan no ta haci esaki como Logia sino via e organizacion di Shriners. Pa cuantisa esaki por menciona cu nan ta aporta cu un suma riba $2 miyon pa dia. Esaki via 18 hospital ortopedico, y tambe via 4 hospital cu ta specializa den quemaduras. Na aña 2005, e hospitalnan di Shriners a trata mas di un miyon pashent. E trato den e institucionan aki ta completamente gratuito.

Tambe tin clinicanan na mayoria di Grand Lodge cu ta duna ayudo y sosten na muchanan cu dificultad di lesa (dyslexia) y di papia. Nan hospitalnan ta reconoci especialmente pa muchanan cu problema ortopedico.

Di aña 1980 tres di e hospitalnan di seccion cu ta trata y yuda rehabilita muchanan y adolescentenan cu a sufri daño na nan columna vertebral.

E masonnan Americano ta hopi dirigi riba amor pa prohimo. Aunke esaki ta algo cu tur mason mester practica, na Merca esaki ta wordo enfatisa mas cu na otro paisnan.

Na Aruba tambe e masonnan ta duna ayudo na esnan den nos comunidad cu tin mester di ayudo, por ehempel, via El Sol Naciente Charitable Society, pero esaki ta sosode den silencio y sin publicidad.

Por cierto, esnan mes cu ta ricibi ayudo di e fundacion no sa di unda e ayudo a bin, y miembronan di e fundacion no sa ta ken a ricibi e ayudo pasobra e fundacion semper ta duna via un trahado social. Esey ta manera di pensa y opera di masonnan na Aruba.

Vodafone & Digicel a firma acuerdo di 3 aña

ORANJESTAD, ARUBA - FEBRUARI 6th, 2007: Vodafone y Digicel a anuncia awe cu nan a yega na un acuerdo pa amplia capacidad di roaming di Digicel den Caribe y Bermuda y den e red global di Vodafone. E acuerdo aki tambe ta valido pa e operacion di Digicel na Samoa.

Adicionalmente, bao di e termino y condicionnan di e acuerdo, Digicel y Vodafone lo bira asina yama "preferred roaming partners" y di e forma aki tur usuario lo beneficia di un servicio sin igual na momento cu nan ta usando e red di e dos companianan aki.

Tanto Vodafone como Digicel lo mercadea e servicio conhunto aki, ofreciendo usuarionan post-paid y pre-paid un forma facil pa haya acceso na nan voicemail y tambe servicio na cliente usando nan short-codenan di custumber y tambe haya acceso na tur servicio di data. Aunque cu e servicionan lo varia un poco di mercado pa mercado, servicionan inicial lo inclui yamadanan tradicional, roaming via GPRS y den un termino hopi cortico lo tin varios opcion pa recarga bo telefon prepaid tambe mienstras cu bo ta di biahe.

Pa Digicel, cu tambe tin acuerdonan di roaming cu 245 compania den 130 pais rond mundo, e acuerdo entre Digicel y Vodafone ta permiti Digicel expande e cantidad di paisnan den cua cu usuarionan di servicionan pre-paid por "roam".

Ta intencion pa e dos companianan traha hunto y asina conhuntamente desaroya productonan y servicionan inovativo. Tambe lo tin cooperacion den area di compra di modelonan di celular, creando asina beneficionan den loke ta gastonan, mas balor y mas solucion pa usuarionan. Vodafone y Digicel lo coopera cu otro den areanan di mercadeo y ofreciendo serviconan di comunicacion mobil na clientenan corporativo multi-nacional.

Matthias Jungemann, Partner Markets Director di Vodafone, a bisa cu "E acuerdo aki cu Digicel ta nifica cu usuarionan di Vodafone awor por haya acceso na tur servicio ora cu nan ta biahando den henter Caribe. Ningun otro operador por ofrece un base asina amplio na nivel mundial den loke ta servicionan di roaming. Incluyendo Vodafone su red propio, awor hunto cu Digicel, clientenan por roam den 81 pais.

"Basa riba e cantidad di usuario cu Digicel tin den region Caribense, e compania tabata e candidato ideal pa bira nos "preferred roaming partner". Nos ta contento di por extende e beneficionan di e acuerdo aki, no solamente den loke ta capacidad inovativo den roaming, sino tambe den forma di "cumpra" productonan hunto na un forma mucho mas eficiente y asina sigui ofrece un servicio superior na nos usuarionan pero specialmente na clientenan corporativo multi-nacional."

Gerente General di Digicel Aruba, Michelle Winklaar a añadi cu "Awe ta un dia hopi importante tanto pa Digicel como tambe pa Vodafone y e esaki ta e prome paso den direccion di un relacion hopi emocionante. Nos usuarionan den Caribe y Bermuda awor tin acceso na un base ainda mas amplio di producto y servicio, specialmente na ora di biaha den exterior. Cu e acuerdo aki, un biaha mas Digicel ta trece inovacion y contenido den loke ta nos servicio."

Winklaar a bisa cu e "Co-branding" lo permiti pa e alcance di tur dos marca bira mas grandi na nivel mundial. "Nos ta uniendo e nombernan di Digicel y Vodafone y esaki lo tin como resultado un incremento den trafico di roaming y mas acceso pa esnan cu ta biaha internacionalmente", asina Michelle Winklaar a termina bisando cu un sonrisa grande riba su cara.

TOCANTE VODAFONE

Vodafone ta e lider internacional den telecomunicacion mobil cu interes den no menos di 25 diferente pais rond di cinco continente na mundo. Nan a conta no menos cu 198.6 miyon cliente riba dia 31 di December 2006 y tin aliansa cu 34 otro netwerk di companianan di celular renombra rond mundo. Pa mas informacion, subi nan website www.vodafone.com

TOCANTE DIGICEL

Digicel ta e operador di celular cu mas ta cresiendo den henter Caribe y ku apenas a caba di drenta den e mercado Centro Americano. Desde su lanzamiento na Jamaica na aña 2001, e compania a sa di crece na un forma imprecionante y awendia ta opera den no menos cu 22 diferente pais den Caribe, Centro y Latino America contando no menos di 4 miyon cliente y cu un invercion cu ta surpasa US$ 1.5 biyon. Pa mas informacion, subi nan website www.digicelgroup.com

Interes grandi pa haya mas informacion riba maneho presupuesto familiar

Prome "Seminario di Presupuesto" di Aruba Bank a resulta den gran exito

ORANJESTAD – Den un sala di SIMAR yena di interesado y clientenan di Aruba Bank a tuma lugar ayera e prome sesion di informacion titula "Seminario di Presupuesto", presenta pa expertonan di Aruba Bank hunto cu psicologo Tony Green. Durante apertura di e seminario, e relacionista publico di Aruba Bank, Shanoulle Bikker a hiba palabra, yamando tur esnan presente bon bini y gradici nan tur pa nan presencia. Ela anuncia mesora cu e intencion ta pa concentra mucho mas riba duna informacion financiero educativo den varios sector di nos comunidad.

"Aña pasa nos a inicia cu e seminario exitoso di hipoteca cu nos a organisa den luna di Maart den e sala di conferencia di Renaissance Convention Center, cu mas di 500 participante. E aña aki, Aruba Bank a scohe pa bin serca bo te den bo bario, cu lecturanan informativo". Mas leu, a splica cu como un banco responsabel Aruba Bank tin e deber cu nos comunidad pa no solamente fia placa, pero tambe pa comparti informacion financiero y asina alsa conocemento financiero bao di e publico en general.

Shanoulle Bikker a bisa ayeranochi cu "Nos tur ta traha duro pa nos placa y nos mester sa con pa usa locual nos tin na nos alcanse eficientemente y saca mas balor for di cada un cen.

Pa yuda bo cu esaki nos ta bai elabora awe nochi riba e tema maneho di bo asuntonan financiero".

Meta di e seminario aki ta pa sirbi como un guia den con pa maneha bo placa mihor, pa asina bo por cumpli responsablemente cu tur bo obligacionnan y mas importante ainda pa bo por resta algo fin di luna pa bo spar y cumpli cu bo soñonan y metanan. Aruba Bank a recorda tur presente ayeranochi cu nos grandinan a siña nos cu "Esun cu spar awe, tin mayan!" y como tal mester sigui riba e rumbo aki.

E lecturanan aki ta den man di psicologo Tony Green, kende a presenta su lectura titula "Mi kier resta mas placa...pero con?" for di un punto di bista psicologico y a comparti algun tip masha valioso cu tur presente. Sra. Rocila Acosta, Manager Retail Sales & Services di Aruba Bank a elabora mas tanto riba e parti financiero "Consolida bo debenan y drecha bo situacion financiero." Sra. Acosta a splica dicon ta asina importante pa bo traha cu un presupuesto, detayenan di un presupuesto, metodonan pa consolida bo debenan y tambe a comparti algun tip.

Interesante di e lecturanan aki ta cu tur presente ta ricibi un manual di presupuesto gratis como cortesia di Aruba Bank.

E siguiente seminario lo tuma lugar awe Diaranzon dia 7 di Februari pa 7'or di anochi den e aula di Universidad di Aruba na Playa.

Ta pidi tur interesado pa corda yega na ora pa asina por cuminsa na tempo.

Pring Pring den Carnaval 53



Cu cada compra di cinco (5) PRINGLES® 6oz ricibi GRATIS un bunita T-shirt na supermercado participante!



Esun cu no por falta durante Carnaval: PRINGLES®

- Original
- Reduced Fat Original
- Sour Cream & Onions
- Reduced Fat Sour Cream & Onion
- Cheezums
- Pizza-licious
- Barbecue
- Ranch
- Loaded Baked Potato
- Jalapeño
- Salt & Vinegar
- White Cheddar
- Chili Cheese

PROMOTION

DIABIERNA FEBRUARI 9

4.00 - 8.00 pm LIng & Sons

4.00 - 8.00 pm Certified

DIASABRA FEBRUARI 10

10.00 am - 2.00 pm Certified

10.00 am - 2.00 pm Ling & Sons

10.00 am - 2.00 pm Kong Hing

Alegria Fantasia
Alegria y Fantasia

Actividadnan carnavalesco pa e siman aki!

*7 di Februari 2007 pa 9or di anochi den Eyes Night Club lo tuma luga e eleccion di Queen Eyes, cu lo ta e eleccion di e wowonan mas bunita y creativo makiya.

*8 di Februari 2007 pa 8or di anochi riba e parkeerplaats di Postkantoor na Oranjestad lo cuminsa e tremendo evento organisa pa Heineken ya caba pa 9 aña consecutivo esta Hebbe-Hebbe. E aña aki e bandanan cu lo presenta ta NBO, Le Groove, Youth X-treme y Dushi Band.

*9 di Februari 2007 pa 8or di anochi den Aruba Entertainment Center lo cuminsa e tremendo eleccion di Aruba su di 53 Reina Grandi di Carnaval. Un total di 8 candidata lo ta compitiendo pa e corona aki.

*10 di Februari 2007 cuminsando pa 1or di merdia riba e ruta normal na Noord lo sali e parada di mucha na Noord.
E mesun diasabra aki pa 8or di anochi saliendo for di e skina di Kooyman siguiendo riba e ruta normal di parada na Oranjestad, lo tuma luga e mahestuoso Lighting Parade.

*11 di Februari 2007 saliendo pa 1or di merdia for di e skina di Kooyman siguiendo riba e ruta normal di parada na Oranjestad, lo tuma luga e parada di mucha na Oranjestad.

Calypso y Roadmarch 2007 su produccion oficial riba mercado!





Big Bird Speelschool cu tremendo eleccion di riena

ORANJESTAD – Awetardi den Renaissance Convention Center Big Bird Speelschool lo tene nan eleccion di reina compaña pa un tremendo fiesta di carnaval. E lo ta un atardi completamente 'sold out' unda e muchanan hunto cu nan mayor y fanaticonan lo goza masha hopi mes. Durante di e atardi aki lo tin presentacion di Little Shinning Stars, Dino Jump, Face Painting y presentacion di Sesame Straat y mucho mas sorpresa pa e muchanan y tur hende cu lo ta presente. E tremendo atardi aki lo cuminsa pa 5.30 y lo caba pa 8or di anochi. Hopi exito na cada un di e popchinan aki cu ta compitiendo pa e corona di Mini Queen Big Bird y Queen Big Bird.





















Don Flip Carnival Group cu T-shirt pero bunita y luhoso

ORANJESTAD - Tanto cu a wordo critica na diferente medionan di comunicacion y tambe a wordo bisa cu no mag bisti T-shirt den paradanan di Carnaval, Don Flip Carnival Group di Santa Cruz a presenta Fairy's y Leprechaun. E costume di e fairynan ta consisti di un saya y blusa super bunita, e costume di e Leprechaun ta consisti di un short preto, T-shirt blanco y un bunita jacket riba dje cu ta haci e paña super luhoso. Eseynan ta fantasianan unico y espectacular cu cada mucha homber a presenta. E lidernan y miembronan di e banda Climaxx tambe tabata bisti mescos cu asina a forma un grupo luhoso y bunita. Semper tin critica den Carnaval pero nos no mester lubida cu e muchanan a goza hopi y mester bisa cu creatividad por haci bon uso di T-shirt den Carnaval.

















Ta masha importante pa mayornan ta bon prepara

Aruba Aloe cu conseho con pa cuida muchanan di solo durante parada di Carnaval

ORANJESTAD - Proteha bo cuero contra solo durante infancia y adolescencia ta masha importante pa reduci riesgo contra cancer den bida. Door di desaroya habitonan sigur contra efectonan di solo den boda cotidiano lo tin como efecto cu bo yiunan lo compronde esaki y lo tin e custumber pa combati e efectonan dañino cu solo por tin pa nan cuero. Mayornan mester duna e bon ehempel y automaticamente e muchanan lo cuminsa proteha nan mes ora cu nan wak cu abo tambe ta tuma paso pa proteha bo mes.



Recomendacion importante:

*Uza paña protectivo ora cu bo ta den solo. Kies camisa y carson cu ta traha di telanan cu luz no ta pasa door din an ora cu bo tene nan contra luz di solo
*Uza pechi pa tapa bo cabes. Kies pechi cu ta duna sombra na e cara, neck y horea di bo yiu.
*Usa sunscreen riba bo cuero cu no ta proteha door di paña of pechi. Kies un sunscreen cu Sun Protection Factor (SPF) di 15 of mas halto. Pa Carnaval, Aruba Aloe ta recomenda nan sunscreen Waterproof SPF 30 pa maximo proteccion. Pa baby y mucha cu tin menos cu 2 aña di edad, Aruba Aloe a desaroya un sunscreen special cu ta sunscreen for maximum protection. Pa baby y mucha bou 2 aña nan tin 'Waterproof Babies SPF 30' cu ta duna proteccion maximo pa cuero sensitivo. Corda cu semper mester pone mas crema despues cu e curpa cuminsa suda si bo ta usando un sunscreen cu no ta waterproof.
*Uza sunscreen riba dianan cu ta nubla tambe.
*Semper warda un boter extra di sunscreen den bo auto
*Corda pone un boter di sunscreen den tas di bo baby
*Uza Bril di Solo cu ta blokea rayonan UV y proteha e area rond di e wowo di e mucha.
*Siña bo yiu e regla di sombra. Ora cu bo ta pafo, si e sombra tam as chikito cu abo mes e ora solo ta halto y e rayonan UV tan a nan punto di mas intenso.
*Proteha babynan cu tin menos cu 6 luna die dad cu paña y semper zorg pa nan ta den sombra.

Pa mas conseho di con bop or mihor proteha bo cuero y e cuero di bo yiunan contra solo, libremente tuma yama Aruba Aloe na 588-3222 of bishita nan website www.ArubaAloe.com
Productonan di Aruba Aloe ta obtenibel den mayoria supermercado, botica y tiendanan tur rond di nos isla, sin lubida e tienda di Aruba Aloe mes na su fabrica na Hato.



CarnaBobo y su comentario!!!

Pueblo carnavalesco permitimi intruduci mi mes na bosonan, mi nomber ta Carnabobo. Mi ta e bobo di carnaval esei ta splica e nomber di unda carna bobo ta bin. Mi a tarda pa bin cu mi comentario ya cu Carnabobo ta un persona cu ta biah hopi. Na prome lugar y mi ta kere cu mi prome comentario ta riba e festival di mas grandi di Aruba, cu e ta e Calypso y Roadmarch contest, y no lubida e no ta soca contest. Pero si Soca ta bon bini semper mi ta kere pa hopi hende, y tin bes pa mayoria y tin bes no. Paso por a scucha comentaristanan cu no sa mes kico ta Soca, ta purba hinca e Soca den boca den cantentenan cu ta conoci cu ta presenta "Jamback",. Of bo ta haya otro comentaristanan ta sinti, nan ta sinti'e ta bin, Carnabobo no sa ki nan tabata sinti ta bin, luga despues Carnabobo a haya sa cu ta Soca nan ta sinti, hmmm ta bon ta esei. Por lo general Carnabobo sinti cu tin hende nan cu mester a keda afo ta aden y esun cu tabata afo tabata aden. Pero tabata tin hopi persona cu tabata canta coi kens riba stage for di tono etc. Carnabobo tin conseho pa un par, djies keda locuta of fungi coma "Scarecrow" bisti na plata hihhihihih. Tin mas pero ta esun ei ta bin den mi mente. Pa loke ta trata tur dos King no tin discucion. Ya cu desde un principio tur hende sa ken tabata e dos kingnan. Ya cu pa loke ta trata e 'Roadmarch" di un te cinco ta bon escohi. Pero pa loke ta trata Calypso, di dos bai ariba ta e cuatro menos malonan a wordo escohi. E di dos nan e escohe pa bisti di mas bunita, e di tres hmm etc. Carnabobo no a bai scol di musica ya cu anan sa miho, hmmm!
E gainan santo (bisti na blanco) a haya un oportunidad cu ta pasa poco bes, y a dicidi di bai promove Le Groove, esta un bobedad, ainda Carnabobo por a scucha Bobo of BG of ta con yamel'e pero ya , e di "lets get some Le Groove going on", bo a haya chens pa promove bo canticanan e ora ei, of porta bo no a trece e MD, hhihihihi. E pobro mucha homber nei ta bati riba gimbi of gimbe of ta con yama e cos cu nan ta toca riba dje pero nada di sonido puro machine, te hasta e coro tabata graba aña pasa! Pero un cos si nan a haci bon ta show y bisti bunita.
Juradonan ki a pasa cu e mucha homber di Dejavu, e tabata tin un tremendo roadmarch pero a keda afo asina por menciona mas.
Pabien na e dos dushi reinanan esta e infantil y hubenil, bosonan sigur ta e caranan di mas tutu di carnaval. Exito na esunan pa reinanan diabierna awor.

Valentino King ta entrega su produccion na Bon Dia Aruba



ORANJESTAD – Ayera atardi Valentino King a haci entrega di su produccion di carnaval 53 na nos gerente general Grace Mary Maduro. E produccion aki ta inclui un total di 15 cancion tanto Roadmarch y Calypso cu ta marca Valentino King su di 10 aña di participacion den e festival di Calypso y Roadmarch. Riba e produccion aki tin su cancionnan di e aña aki como tambe esun di añanan anterior cu sigur a causa furor tempo di nan tempo. Si abo tambe ta desea e produccion aki bo por tuma contacto cu Valentino mes na 5682786 pa asina bo por haya esun di bo.

Grupo y cantantenan local a cuminsa presenta nan produccionnan

ORANJESTAD – Durante di e paradanan cu tabata tin durante di fin di siman por a ripara cu e produccionnan pa e temporada a cuminsa sali di benta. Hopi ta e banda y cantantenan cu a pone nan produccion na benta durante di e paradanan. Otronan ainda ta den studio haciendo e delaster ahustenan pa asina nan por pone nan produccion riba mercado pa tur esnan cu ta buscando nan cancionnan.







SAC tambe a presenta esun di nan cu ta contene algun di e Calypso y Roadmarch nan oficial durante di e anochi final. E produccion aki a keda den mas di e maestro den musica Ivan Quandus di IQMusiclab.

Corda Aruba e ta mas miho pa bo cumpra e CD nan aki pa varios motibo. Di e manera aki bo ta sostene e cantante directamente y tambe e desaroyo di musica di carnaval na Aruba. No cumpra CD nan pirata djis paso nan ta mas barata, prome cu tur cos paso e plaga cu bo ta saca afo no ta bai pa e artista cu a traha duro pa prsenta asina un bon roadmarch of calypso y paso hopi biaha e CD piratanan aki no ta di mucho bon calidad. Pues di e forma aki tanto abo como consumidor como e artista ta perde.

La Cabana Villas a tene tremendo Jump-in







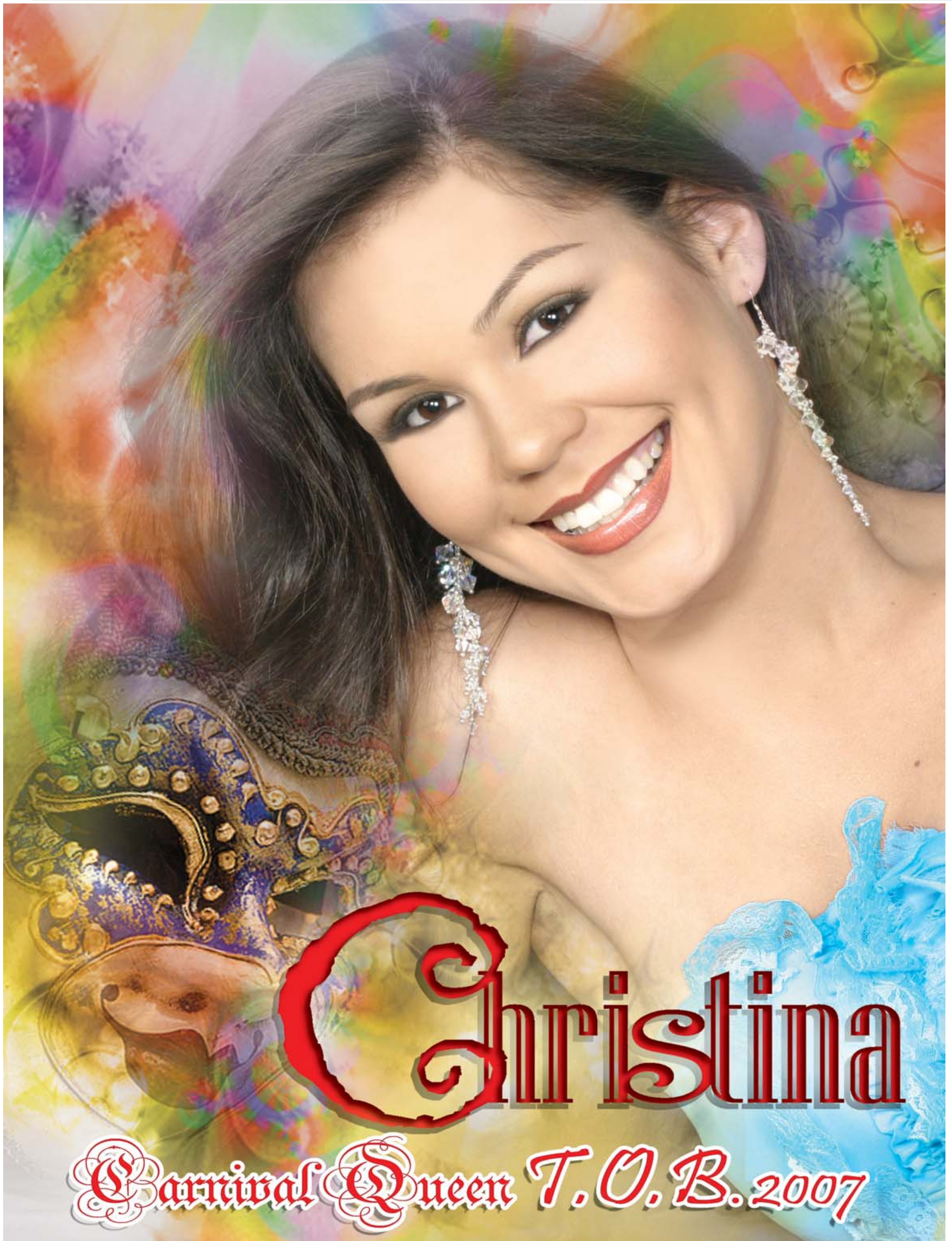


EAGLE – Continuando cu e schedule di actividad, La Cabana Villas a tene un tremendo jump=in diabierna cu a pasa. E actividad aki a cuminsa for di 5or di atardi y a termina banda di 10or di anochi den tremendo ambiente na e sunset bar banda di e waterslide. Musica tabata na encargo di DJ Eithel y despues den man di e tremendo banda di Carnaval Zodiac. Durante di e jump-in tambe a tuma luga eleccion di reina na unda tanto empleadonan como huespednan a participa. Tambe tabata tin premionan adicional pa e disfraz di carnaval mas bunita y esun mas loco. Riba potret por wak con hopi tanto empleadonan como huespednan a goza di e dushi ambiente.








Christina
Carnival Queen T.O.B. 2007

BON DIA Aruba
LOCAL | B9 Diaranson 7 di Februari, 2007





Ta ken lo bai cu e titulo di 'Eyes Queen' awenochi

















DAKOTA – Mescos cu siman pasa, awe den Eyes Night Club lo tuma luga e eleccion di e 'Eyes Queen' cu ta un eleccion entre e candidatanan cu lo participa den e eleccion di Reina Grandi di Carnaval diabierna awo. E eleccion aki organiza pa Eyes Night Club ta duna honor na e bunita wowonan di cada un di e participantenan como tambe e tremendo makiyahe presenta pa e artistanan di makiyahe cu tin aki na Aruba cu ta demostra nan creatividad rond di e wowonan aki pa carnaval. Tanto e candidata como e artista den makiyahe lo ricibi premio en efectivo cu sigur ta yega na e momento indica pa tur dos. E eleccion aki lo cuminsa pa 9or di anochi den Eyes Night Club den Dakota Shopping Paradise. E ta priminti di bira un eleccion cu masha hopi ambiente y gozo asina ta no keda afo y pasa y disfruta cu e candidatanan cu ya caba ta preparando pa nan anochi final cu lo tuma luga diabierna awo den Aruba Entertainment Center.



Calypso y Roadmarch 2007 su produccion oficial riba mercado!

ORANJESTAD - E CD official di Calypso Roadmarch di 2007 ta ariba mercado. E ta un produccion oficial cu SAC a laga den man di e maestro Ivan Quendus di IQMusiclab cu a haci un tremendo trabou. E ta obtenibel na tur disco-barnan rond aruba y na oficina di SAC naturalmente, pa solamente awg. 25,=!! E CD aki tin un total di 11 tema ariba dje cu por disfruta. E CD a wordo entrega y batiza oficialmente durante di e programa Den Dje dialuna anochi. Esaki ta e temanan cu a wordo compila riba e produccion aki cu ta bisa NO na pirateria!

1. Music Casio T Dushi Band Hildward Croes
2. Behind the Band Mighty Campo Search Emilio Murray/Maiky Oliva
3. Butterfly Lady K Musical Time Emilio Murray/Leo Rodriguez/Inky
4. I'aint working that day (AO) Mighty Ninja Search Emilio Murray/Maiky Oliva
5. Why Us Mr Unique Passion Ronwayne Kock
6. Mi mester sera sss...t Big Q Master Band Quincy Hasham
7. Rub it off Mikey Youth X-treme Carmichael Richardson
8. Follow me Galloway Jr BMW Carl Roosberg/Rocky Everon
9. Ah Goin in BG Tsunami Bobby Gibbs
10. Polonaise Dr Feel Good Coco Loco T Shenk/J Fortuin/ T Herrera



Preparacion pa esnan cu ta para wak carnaval den full swing!!!

ORANJESTAD – For di cuminsamento di e siman aki e preparacion di esnan cu ta para na banda pa wak carnaval a bira mas hopi y mas activo. Mayoria di esnan cu a haya un luga pa pone nan trailer a cuminsa haci uso di esaki drechando nan luga pa wak carnaval manera uno masha agradabel y prepara pa gozo. Asina tambe nos ta nota con hopi nos dushi pueblo di Aruba ta gusta y disfruta durante di e temporada di Aruba su Carnaval. Loke cu falta riba e trailer y lugarnan di sinta aki ta decoracion cu ta cosnan cu semper ta pasa den e oranan di atardi pa anochi! Un recordatorio chikito na tur esnan cu lo ta ocupando luga riba e ruta pa wak carnaval, corda mantene esaki limpi y desaloha esaki mes ora despues di parada pa asina mantene nos isla limpi y bunita.













BON DIA Aruba

Mariaschool lo eligi su Prinsesita, Prinses y Reina di Carnaval awetardi

























SANTA CRUZ- Awetardi e muchanan di Mariaschool di Santa Cruz lo muda un rato pa Club Caiquetio na Paradera na unda nan lo reuni pa eligi nan Princesita, nan Princes y nan Reina di Carnaval pa aña 2007.

Tur cos ta mustra cu e muchanan aki tambe ta bon prepara pa duna lo maximo den e eleccion di awetardi cu ta cuminsa pa 5'or y lo termina den careda di 8'or anochi na Club Caiquetio.

E school ta den ambiente di Carnaval 53 y cada candidate a prepara un bon show pa asina nan "steal the show" awenochi na momento cu nan presenta.

Aña pasa e representante di klas 6B, Darlene Dubero a bay cu e corona di Reina di Mariaschool mientras cu Shaydee Schwengle tabata e Prinses di Mariaschool.

E aña aki lo saca tambe un prinsesita pa añadi mas saus na e eleccion di e scol.

E candidatanan ta: Caryl Lean Geerman (1A), Natalia Maduro (1B), Shania Bareño (2A), Shanaya Hernandez (2B), Kimberly da Silva (3A), Gilliana Gomez Ferreira (3B), Eunice Williams (4A), Janella Orman (4B), Kathlyn Baarh (5A), MarylaineMartinez (5B), Niki Croes (6A) y Gerina Villagra (6B).

Esnan di klasnan 1 y 2 lo cfompeti pa e titulo di prinsesita, esnan di klasnan 3 y 4 pa e titulo di prinses mientras cu esnan di klasnan 5 y 6 lo bay pa e titulo di reina di Mariaschool.

Nos ta desea tur e muchanan hopi exito y alaves ta invita tur hende pa bin apoya nan den Club Caiquetio awetardi.





'Pasa dia Briyo di Solo' tambe tabata tin nan celebracion di Carnaval!



PARADERA – Recientemente e cliente y guianan di 'Pasa dia Briyo di Solo' tabata tin un grandioso celebracion di Carnaval. Durante di e celebracion aki nan e eligi nan reina cu a keda den persona di Isabel Chajadi. Tambe na a scoge nan Prins y Pancho di Carnaval cu a keda den persona di Arian Dabian y Rishwart Croes. Cu masha hopi alegra y ambiente tur e cliente y guianan a goza henter dia di e dushi ambiente di carnaval.



Last Lap Band di Coca-Cola ta Master Band



ORANJESTAD - Riba e potret bo wak representantenan di Tropical Bottling Co. , Coca-Cola cu e representante di Master Band. Master Band a wordo scogi pa ta e last lap band di Carnaval 2007. Coca-Cola manera semper ta sponsor oficial di e Last Lap Band di e paradanan di Carnaval. Coca-Cola ta haya cu e ta importante pa tur hende por participa riba un manera of otro den Carnaval, pesey ta juist e last lap band cu Coca-Cola ta sponsor, pa duna hende cu no por afford pa bai den un grupo toch un oportunidad pa jump y goza di e musca dushi di Carnaval. Como banda, normalmente ta wordo selecta un banda cu ta relativamente nobo pa asina duna e banda un chens pa haya mas exposure. E aña aki, Coca-Cola ta contento di por anuncia cu Master Band lo bai toca e 3 paradanan di Mucha y e dos paradanan Grandi. Coca-Cola ta gradici Master Band pa su asistencia y ta desea henter pueblo di Aruba un dushi Carnaval 2007!

Imelda Kleuterschool ta elegi nan Reina & Prins cu Pancho den Club Havana

ORANJESTAD - Den full swing preparacionnan ta cana pa loke ta e eleccion di reina y prins cu pancho di Imelda Kleuterschool, lo tin 8 popchi cu lo competi pa eleccion di reina y 8 prins cu pancho cu lo representa nan clas!! Pa motibo organisatorio a cambia e actividad aki pa Club Havana y show lo cuminsa pa 5'or di atardi ,asina ta henter e pueblo carnavalesco ta keda invita pa bin apoya nan reina y prins cu pancho favorito pa asina goza di nos carnaval 53 cu sigur sigur Imelda Kleuter na cabes !!

BON DIA Aruba



Tur cos ta cla pa e '10th anual Carnival Masquerade Party' di Kiwanis





ORANJESTAD – Manera ya caba ta custumber e diabierna di carnaval grandi e organizacion Kiwanis ta tene nan fiesta di carnaval annual.

E aña aki nan ta celebra e di 10 aña cu nan ta organizando e 'Carnival Masquerade Party' cu lo ta mas grandi cu e otro añanan.

E tremendo fiesta aki lo tuma luga dia 16 di Februari cuminsando pa 9.30 pm te 2.30 am den Renaissance Convention Center. Manera semper e prijs di entrada ta inclui open bar y cuminda masha dushi mes.

Sin lubida cu manera semper musica lo ta na su luga y na deleite di tur cu lo te pa goza cu nan.

E aña aki e ambiente musical lo ta den man di Claudius y su grupo Oreo como tambe Robert y su Solo Banda Show. Manera semper durante di e anochi nan lo ta entregando diferente premio pa esnan cu ta disfraza na e fiesta aki.

Si bo ta en busca di mas informacion of bo ta buscando manera pa cumpra bo carchinan bo por tuma contacto cu siguiente numbernan di telefon 583-7133, 583-4042 of 582-4719.

Parada di Luz aña tras aña mas grandi!















SAN NICOLAS – Un parada cu a cuminsa di manera masha chikito y awo nos por aprecia y presencia un parada mahestuoso cu trahenan, luz y dushi musica. Un parada di luz na unda nos por a mira Mexicanonan, Pirata, Ridller, Safari Hunters, Marinero y cunucero ta jump y goza riba e cayanan y e dushi ruta di San Nicolas.















Luz, cara contento y dushi musica ta e miho manera pa describi Parada di Luz













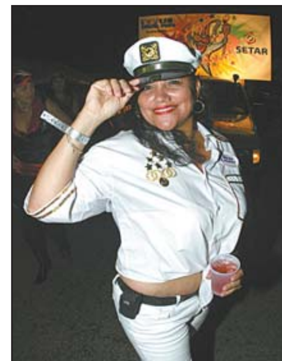


SAN NICOLAS – Un parada semper ta topico di alegria pero e Parada di Luz diasabra tabata tin un alegria particular. Por a ripara riba cara di tur cu nan tabata gozando y pasando masha bon mes. E costumenan mas cu nunca tabata mucho mas elabora y decora na luz. E participantenan di PEVESA tabata luci manera streanan di berdad riba caya, mientras cu e piratanan tabata conkistadornan elegante riba caminda y gozando di e dushi carnaval!







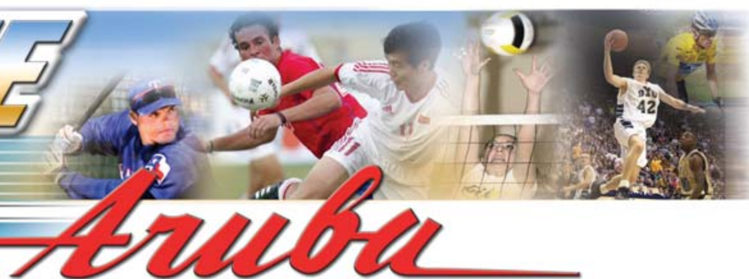








DEPORTE
BON DIA Aruba



DEPORTE

Jose Pesqueira y Octavio Croes e lidernan di e campeonato di Ahedrez 2007

Pagina 2

LATINO



Fujimori podría ser extraditado a Perú entre septiembre y octubre de 2007

Pagina 10

INTERNACIONAL

Bush kier 235.000 miyon Dollar mas pa guera na Iraq

Pagina 14

Ta tuma inscripcion solamente na IDEFRE

Por cuminsa inscribi pa 22 Aruba International Half Marathon



Runners Categories

Age group Male
16-19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60+

Age group Female
16-29, 30-39, 40-49, 50+

Prizes for walkers
- Top 5 finishers female and male
- Time Limit 3 Hours

Registration
Only at the office of IDEFRE at L.G. Smith Blvd #150 (Certified Mega Mall).
Office hours: mon-fri, 08:00 to 16:30
On March, 17 th from 10:00 to 15:00

Information
Transportation available from Alhambra Casino to Joe Laveist Sport Park at 4:30 am
- Start time for Roadrace: 6:00 am
- Start time for Walkers: 5.30 am
- Entry fee US $ 10,00 (T-shirt included).







For more information call IDEFRE telephone (297) 582-4987
mail: idefre@aruba.gov.aw

ORANJESTAD- IDEFRE ta participa na pueblo di Aruba cu dia 18 di Maart lo tuma lugar e di 22 Aruba International Half Marathon.

E evento aki sigur durante añanan a sa di atrae hopi participante tanto local como internacional.

Ya caba tin informacion cu a bin di parti di Corsow na unda tin algun atleta cu ta interesa pa bin participa na e evento aki.

IDEFRE kier a participa na tur participante local cu inscripcion pa e 22 International Half Marathon ya caba ta habri y por inscribi solamente na IDEFRE.

No ta permiti inscripcion na start.

Pues no warda mas y pasa inscribi mas pronto possible pa bo no keda afo.

BON DIA Aruba

Jose Pesqueira y Octavio Croes e lidernan di e campeonato di Ahedrez 2007





ORANJESTAD- Diahuebs anochi Club di Ahedrez di Aruba su campeonato pa aña 2007 a continua, den e clubhouse nobo na Nieuwstraat 11. Un total di 12 persona a inscirbi na e torneo aki. Mirando e resultadonan nos por bisa cu Jose Pesquiera y Octavio Croes kendenan ta e lidernan di e campeonato actual, tur dos a sa di gana nan wega contra dos rival duro cu ta Willem Jacobusse y Ferry Gerard. Pa Diahuebs awor e partidonan di ahedrez, sigur lo ta hopi interesante ora cu e dos punteronan di e campeonato actual topa otro cu ta Octavio Croes y Jose Pesqueira. Riba e foto nos por aprecia e weganan di Diahuebs ultimo.

1	Octavio Croes	-	Ferry Gerard	1-0
2	Willem Jacobusse	-	Jose Pesqueira	0-1
3	Paul Bouts	-	John da Silva	0-1
4	Norman de Borja	-	Rigoberto Tromp	0-1
5	Alvin Howell	-	Nelson Lozano	1-0
6	Andre Arends	-	Arjan Zwaan	1-0

Despues di 3 rond, tin 2 hungador cu 3 punto. Octavio Croes y Jose Pesqueira.

Standing despues di 3 rond ta:

1.	Octavio Croes	3.0
	Jose Pesqueira	3.0
3.	Ferry Gerard	2.0
	John da Silva	2.0
	Rigoberto Tromp	2.0
	Alvin Howell	2.0
7.	Willem Jacobusse	1.5
	Andre Arends	1.5
9.	Norman de Borja	1.0
	Ad v/d Struif	1.0
	Paul Bouts	1.0
	Nelson Lozano	1.0
13.	Arjan Zwaan	0.0

Diahuebs awor nos lo haya e siguiente weganan: Jose Pesqueira contra Octavio Croes, Ferry Gerard lo topa John da Silva, Rigoberto Tromp lo hunga cu Alvin Howell, Andre Arends lo bataya cu Willem Jacobusse, Norman de Borja lo topa cu Paul Bouts y Nelson Lozano lo enfrenta Ad v/d Struif.





Cardinals no tabatin compasion y a derota Mets via di knock-out




BARCADERA- Cardinals a baha severo riba Mets den e prome wega di play off den categoria Hubenil AA. Cardinals cu e a termina comodo na prome lugar durante e campeonato regular a pone su pitcher estelar Remi Flanegin riba monticulo. Mets a presenta cu e gigante Gregory Manuel.

Remi a cuminsa stabil den prome inning. Na otro banda Gregory a confronta basta problema permitiendo 4 careda limpi. Sandrick Geerman y Kenrich Tromp a habri e inning cu hit. Adarick Kelly a haya base por bola pa yena e basenan. Roshan Wernet a dal un tablaso pa empuha Sandrick y Kenrich. Jean Pierre Geerman a embasa cu hit by pitch pa bolbe yena e basenan. Remi Flanegin a muri cu un roling manso pa shortstop, pero a empuha un careda. Roshan Wernet coriendo mucho agresivo a wordo sorprendi na tercera. Benjamin Tromp a sigui cu hit pa empuha Jean Pierre.

Remi a sigui domina e siguiente 2 inningnan. Den bom di 3er inning Cardinals a amplia e bentaha cu 2 careda mas. Roshan Wernet a haya un hit by pitch. Jean Pierre a siguie cu un doblete leu pa empuha Roshan. Jean Pierre a anota dor di un pass ball.

Den cuarto inning Remi tabata sintie comodo despues di 2 out, pero Gregory Manuel a dune un shock cu un homerun den leftfield. Den mes un inning Cardinals no a gusta e cuenta y a bin anota 2 careda mas pa medio di 2 base por bola, un triple di Adarick Kelly y hit di Jean Pierre Geerman.

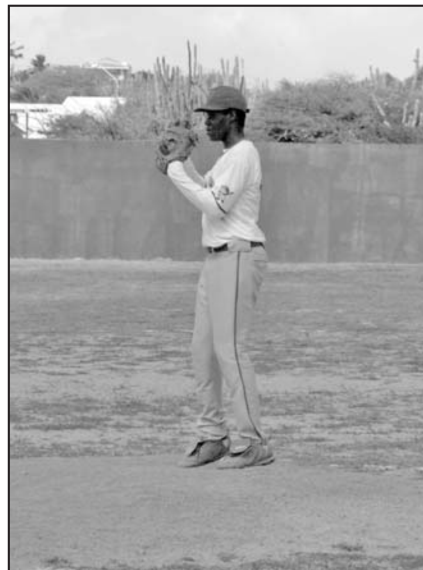
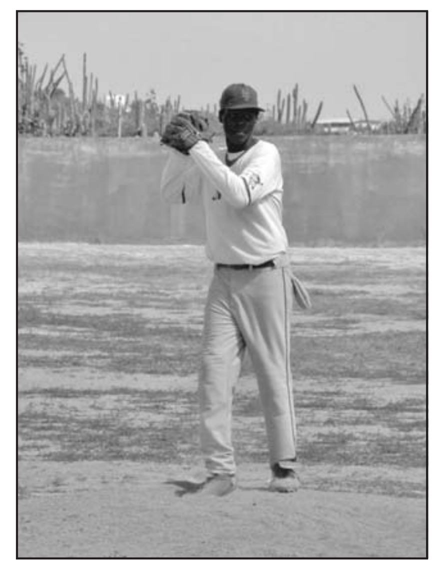
Den 5to inning Mets a haci un come back anotanto 5 careda. Greogry Tromp a habri e inning cu doblete. Jeremy Geerman a empuhe cu hit. Dor di un hit di Vickmar Winklaar, 2 base por bola y un par di eror Mets a anota 4 careda mas pa haci e wega 8-6 pa Cardinals.

Den di 6 y 7 inning Cardinals a habri su cashi di hit pa castiga e pitcheo di Mets anotanto 8 careda pa haci e wega 16-6 (knock out) cu tabata e score final.

Pitcher ganador tabata Remi Flanegin cu a bai 7 inning completo. Remi a enfrenta 30 bateador, a permiti 6 careda y 9 hit, a duna 2 base por bola y a poncha 6 bateador. Pitcher perdedor tabata Gregory Manuel cu a bai solamente un inning.

Miho bateador pa Cardinals tabata Kenrich Tromp di 3-2, Adarick Kelly di 4-2, Roshan Wernet di 3-3, Jean Pierre Geerman di 4-2, Benjamin Tromp di 3-2 y Carlos Thode di 1-1. Miho bateador pa Mets tabata Gadiel Gibbs di 3-2 y Gregory Manuel di 3-2 (1 HR). Cardinals tabatin 16 careda, 14 hit y 2 eror. Mets tabatin 6 careda, 9 hit y 0 eror.

E play off entre Cardinals y Mets ta continua Diaranson na Duracell pa 6'or di atardi.



Participacion di Arubaanse Voetbal School







• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

AROS CU COCO

Ingredientenan:

½ lb. di aros bruin
2 cuchara grandi di siboyo corta chikito
2 tenchi conoflok
azeta di oleifi
¼ telep di curry powder
3 cuchara grandi di coco raspa
1 cuchara grandi di rasenchi
1 bay leaf (laurierblaadje)
3 bloki bouillon di galiña disolve den 2 cup di awa
promenton berde y cora

Hasa e siboyo y conoflok den e azeta di oleifi te ora nan bira gel. Agrega e curry powder, coco raspa, rasenchi y bay leaf. Hasa e aros hunto cu nan te ora e ta blink. Basha e bouillon ariba e aros y lag'e herbe. Baha e candela y pone e tapadera y lag'e smor pa 45 minuut. Check si e aros ta cla. Laga e planchi sin tapadera ariba candela pa 5 minuut. Paga e stoof. Seca e tapadera paden y bolbe tapa e planchi. Lag'e para 10 minuut. Drei e aros despues. Sirbi e cu galiña barbequed of broiled y pida pida promenton berde y cora.

Bon Appetit!

ORANJESTAD- Arubaanse Voetbal School ta participa, na tur mayornan cu ta desea pa nan
yiu siña hunga voetbal cu ainda tin lugar den e di dos grupo di principiante (6-9 aña) y por inscribi tur Diamars y Diahuebs atardi na Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota for di 4'or te cu 5:30 di atardi. E alumno no mester nesecariamente sa hunga voetbal. Inscribi bo yiu pa asina e por tin satisfaccion despues den su deporte voetbal y contribui na nos deporte rey voetbal aki na Aruba.
Cu voetbal nos ta siña disiplina, norma y balor pa nos dushi pais Aruba. Di antemano nos ta gradici tur mayor pa nan bon cooperacion .



Reunion pa tur equipo di Flatstone

PIEDRA PLAT- Directiva di Flatstone Flash Rockies Baseball Organization ta invita tur e mayornan din an equiponan di baseball pa un reunion cu lo tuma lugar awenochi na Centro San Martin cuminsando pa 7.15. E mayornan di e peloteronan di e siguiente equiponan ta ser spera sin falta na e reunion aki: Cardinals (7 pa 10 aña), Taco Bell, Blue Village (11-12), Rockies Junior League, Vikings Senior League, Flatstone Hubenil y tambe e hungadornan di Universal Trophy y tambe esnan di Flatstyone Vets.
Directiva di S.V. Flatstone ta conta cu e asistencia di tur su miembronan na e reunion aki cu ta di sumo importancia.



Britannia Bright Bakery/ Cerd a gana Sportboys



ANGOCHI- Diasabra cu a pasa e equipo di Britannia Lifida a enfrenta e equipo di S.V. Sportboys den Lifida A riba e tereno di S.V. Sportboys.

E wega a wordo dirigi pa e referee femenino Gigi, kende por cierto no tabatin mucho problema. E tabata un encuentro caminda cu e equipo di S.V. Britannia a domina por completo.

E equipo di Britannia bou di direccion di Jose Suarez y Calin Lacle a gana cu e score di 7-0.

Golnan di S.V. Britannia a wordo hinca pa Litmar Lacle (2), Ricky Hodge (2), Luis Adonis (1), Carlos Gil (1) y Johnatan Ruiz (1).

Tambe nos kier a recorda e muchanan di Lifida A cu Diahuebs awor 8 di Februari nos lo hunga e ultimo wega di prome round contra e equipo di Riverplate riba tereno di Britannia na Piedra Plat. E wega ta cuminsa 6'or di atardi. Nos ta spera tur mucha no mas tarda 5.30 di atardi riba tereno di Britannia.





Caiquetio ta logra su prome victoria di campeonato ganando wega importante contra Caravel

ORANJESTAD- Dialuna anochi e campeonato di futbol division di Honor a continua cu e partido importante entre Caravel y Caiquetio.

Caravel cu a termina e prome parti di campeonato riba un mal racha, a cai di posicion y tabata ocupa e di 8 puesto riba e tabla y e partido aki lo tabata importante pa e muchanan di Angochi na impone un distancia mas grandi entre e ekipo y e seccion cu ta den peliger di degradacion.

Caiquetio tabata den intensive care di division di Honor cu solamente un punto logra den diez partido hunga y e partido contra di Caravel tabata di vital importancia den recuperacion di e ekipo di Piedra Plat pa di e forma aki evita degradacion directo.

Caiquetio a logra su prome victoria di campeonato y tres punto valioso ora cu el a gana Caravel cu anotacion di 3-2, cual victoria ta permiti Caiquetio pasa pa empata cu Juventud Tanki Leendert na di 9 lugar cu 4 punto, pero tambe a keda na solamente cuater punto for di Caravel cu ta na di 8 lugar.

E partido a cuminza den forma sensacional pa Caiquetio ora cu ya na di prome minuut di wega, tabata Willy Hernandez kende ta logra di anota e prome gol di e partido pa pone su ekipo dilanto den e marcador cu anotacion di 1-0.

E bentaha aki a keda manteni te na final di e prome tempo cu Caravel presionando pero sin por yega na e gol di empate.

Sinembargo den di dos tempo no a dura mucho cu e partido a wordo empata ora cu Roderick Kock a haci mesun cos pa Caravel cu loke Caiquetio a haci den inicio di e partido, esta di anota na e prome minuut di e segundo periodo pa empata e partido na 1-1.

E gol aki a causa confusion den e oncena di Caiquetio y seis minuut despues di e gol di e empate, tabata Chica Vargas kende ta anota e di dos gol di Caravel pa pone e ekipo dilanti den e marcador cu anotacion di 2-1.

REACCION

Caiquetio despues di un rato a reacciona y poco poco a tuma mando di e medio campo y den e ultimo ocho minuutnan di wega, a eherce un presion riba e gol di Caravel, en busca sikiera di e gol di empate.

E esfuerzo di e muchanan di Piedra Plat a wordo recompense ora cu na di 83 minuut Kenrick Lopez logra di empata e partido na 2-2 y asina duna su ekipo e inspiracion pa sigui busca e prome victoria di campeonato.



CAMPEONATO SETAR NV 2006-2007

NO	CLUBNAN	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	PNT.
1	RCA	10	10	0	0	31	2	29	0	30
2	BRITANNIA	10	7	2	1	27	8	19	7	23
3	LA FAMA	10	5	3	2	25	12	13	12	18
4	NACIONAL	10	5	3	2	21	9	12	12	18
5	ESTRELLA	10	4	2	4	20	20	0	16	14
6	DAKOTA	10	3	1	6	20	16	4	20	10
7	JONG ARUBA	9	3	1	5	10	30	-20	17	10
8	CARAVEL	10	2	2	6	17	22	-5	22	8
9	JUV.TANKL.	9	1	1	7	8	28	-20	23	4
10	CAIQUETIO	10	1	1	8	11	43	-32	26	4
	Controle	98	41	16	41	190	190	0	155	139

Faltando dos minuut pa final di e partido, Caiquetio ta bin logra e gol di triunfo ora cu Willy Hernandez anota e gol importante aki pa duna su ekipo e triunfo di 3-2 y asina percura pa gran alegria serca hungadornan y fanaticonan.

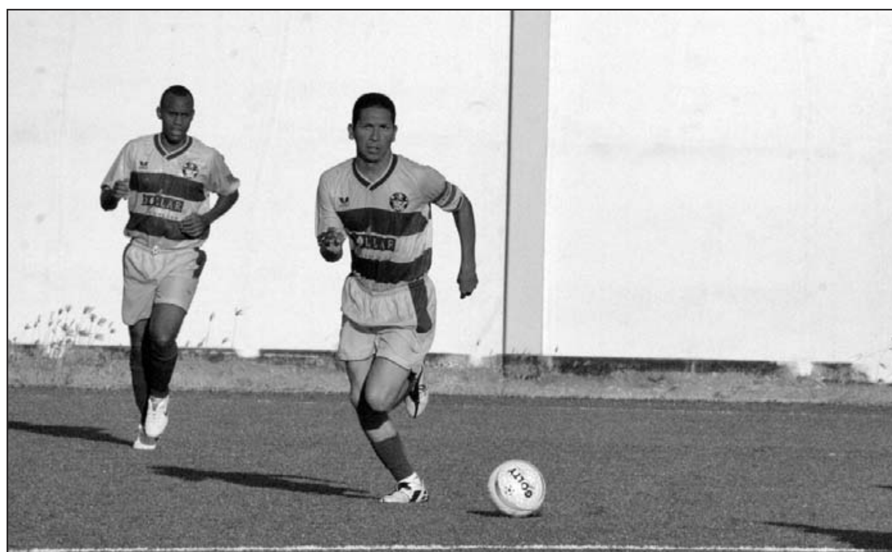
Un triunfo valioso sin duda algun y cual mester habri caminda pa e ekipo sigui lucha pa logra mantene su mes den e division di Honor di e campeonato Setar NV.

E victoria ta permiti Caiquetio kda serca tambe di otro dos ekipo mas cu ta Dakota y Jong Aruba, ambos cu diez punto y ta ekiponan cu ainda Caiquetio tin cu enfrenta mientras cu e dos ekiponan aki tambe tin cu topa cu otro den e di dos buelta.

MAL RACHA

Caravel cu a cuminza e campeonato como favorito pa lucha pa keda den e prome cuaternan pa e serie di play off pero cu e derota contra Caiquetio e ekipo di Angochi a sufri su di tres derota consecutivo y e di cuater den su ultimo cinco partidonan.

E ultimo victoria di Caravel ta data te cu 28 di oktober di 2006 ora cu el a gana Juventud Tanki Leendert cu antacion abulta di 6-1 mientras cu e unico punto cu Caravel a logra den e ultimo cinco weganan cu tabata un empate contra di La Fama cu ta data for di dia 19 di November 2006, cu tabata un empate di 2-2 contra di La Fama.



Cu gol di Angelo Wild Bubali ta kibra invicto di Unistars den division Dos

ORANJESTAD- E ekipo di futbol di Bubali, ta trahando duro den su intento pa regresa pa su periodo di gloria den futbol di Aruba, cu ta e division di Honor.

Despues cu problemanan interno a pone cu e ekipo a cai te na di dos division, ***Bubali awor ta den un recuperacion serio, tanto pa logra e organizacion den su totalidad, pero tambe pa e division di futbol, cu tabata conoci como un di e mihornan di Aruba.***

Bubali den fin di siman a kibra e invicto di Unistars c'un victoria di 1-0 cu a pone cu e orguyonan di Noord a subi ten a di cuater lugar riba e tabla di posicion cu 16 punto.
Unistars a inicia e partido dominando e accionnan y a forza Bubali pa concentra riba su parti defensivo pero segun e minuutnan tabata pasando, e situacion a cambia y Bubali a pasa pa domina e accionnan den e prome periodo y cual a bai aden cu e wega empata na 0-0.

Den di dos tempo e situacion a bira mescos cu esun di prome, cu Unistars dominando na inicio di e periodo pero cu Bubali recuperando segun e minuutnan tabata pasando.

Faltando cinco minuut pa final, Robby Tromp ta avanza riba banda drechi y ta duna un centro cu ta yega serca Angelo Wild kende ta logra di anota e gol di victoria pa Bubali cu a bai cas cu e victoria di 1-0.

OTRO RESULTADONAN

Den otro resultadonan Dos Caminsa y Centro Deportivo Ayo, e number dos y tres di e campeonato, a lucha duro contra otro pero a keda empata na 0-0, cu a permiti Dos Caminos keda cu dos punto di bentaha riba CD Ayo.

Centro Deportivo Rooi Afo den un partido cu el a domina totalmente, a supera Aparicio Stars cu anotacion di 5-2 pa subi pa di shete lugar riba e tabla di posicion, empatando cu e propio Aparicio Stars cu 11 punto.

San Nicolas Jrs tambe a logra un triunfo importante di 3-2 riba Arikok cu di e forma aki a sufri su di 9 derota den mes tanto wega hunga y e victoria ta laga San Nicolas Jrs empata cu Independiente Hooiberg cu 10 punto.

E partido entre Real Koyari y Universal a keda cancela pa motibonan no specifica.

Comision Bon Boluntad BUBALI ta recorda tur hende riba actividad riba Barco Freewinds





BUBALI- Comicion Bon Boluntad Bubali ta recorda tur hende cu nan ta organisando un actividad pa recauda fondo pa por cumpli cu su metanan den corto tempo.
E prome actividad di Comicion Bon Boluntad Bubali lo bai ta riba e barco Freewinds dia 17 Febuari 2007 di 7.30pm-9.30pm y entrada lo ta Afl: 25,00 pa persona.
Entertainment: Freewinds Bands & International Arts.
Persona of miembronan cu ta interesa den carchi por tuma contact cu un di e siguiente miembronan di Comicion Bon Boluntad Bubali:

Nomber	(Number di Cell.)
1. George de Nobrega	5935834
2. Jair Tromp	5933434
3. Gregory Fungafat	7403388
4. Omar Maldonado	5920130
5. Gregory Tromp	5932756
6. Elvis Rene Tromp	7431817
7. Ryan Figaroa 5661703	

Personanan cu ta desea di cumpra un carchi por tuma contact cu un di e personanan di Comicion Bon Boluntad Bubali. Nan lo hiba e carchi te na bo cas.

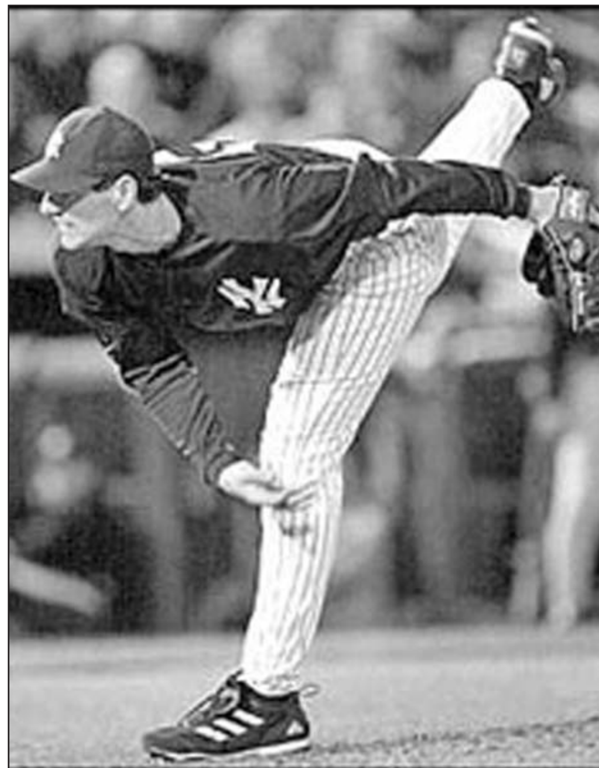
Na tur comerciante y esnan di Noord en especial ta bay e peticion pa coopera cu deporte paso haciendo deporte bo ta riba e bon caminda.
Por ultimo Comicion BBB ta gradici sr. Jani Croes, contactpersoon di e barco Freewinds cu ta dunando nan bon cooperacion pa nan por haci e actividad y asina logra nan metanan pa cu Bubali Sport Club.
Tuma e comunicado aki como un invitacion personal y coopera cu Comicion Bon Boluntad Bubali cu tin plannan serio.

Fiscalia Hulandes kier pone Guus Hiddink den prison

AMSTERDAM- Fiscalia di Hulanda tin intencion di persigui e conocido entrenador di futbol Hulandes, Guus Hiddink, pa delito fiscal.
Segun autoridadnan hulandes, Hiddink ta ser sospecha di no a cumpli cu su debernan fiscal di informa autoridadnan di su ganashinan y e suma pa cual nan ta acusa e entrenador di Russia na e momentonan aki, ta pa e suma di 1.8 miyon dollar.
Hiddink a nenga di a comete cualkier acto contra ley y a mustra cu tur loke el a haci relaciona cu un cas cu e tin na Belgica, ta legal y e no a comete ningun infraccion.
Hiddink ta na Hulanda actualmente cu e seleccion di Rusia pa un wega amistoso contra di e Seleccion di Hulanda awe nochi na Amsterdam.

Carl Pavano ta sigur di pitcha pa Yankees den 2007

NEW YORK- Carl Pavano ta riba caminda pa spring training di New York Yankees na Tampa Bay y el a mustra di ta sigur di lo duna un aporte grandi na e ekipo pa cual e tin dos aña sin haci nada.
Pavano a wordo firma dos aña pasa como agente liber pa Yankees pero un lesion na su elleboog a pone cu e no a hunga den e temporada di 2005 y temporada di 2006 el a sufri un accidente na su cas cu tampoco a permitie di hunga henter temporada. Pavano a confirma cu e ta den bon condicion fisico y cu e lo duna su aporte na Yankees den 2007.



Hungadornan di Real Madrid ta pidi pa Beckham



MADRID- E crisis den Real Madrid ta sigui domina futbol Spaño y ayera hungadornan manera Guti y tambe e delantero Raul Gonzalez, a declara na medionan di comunicacion cu nan ta kere cu e cuerpo tecnico tin cu invita e medio campista Dave Beckham den un rol mas activo. Entrenador Capello a dicidi di no invita Beckham mas pa weganan oficial di Real Madrid for di dia cu e hungador a anuncia cu na final di temporada e lo bai hunga den futbol Mericano.

Polisnan italiano a duna tributo na colega cu a muri den wega di futbol



CATANIA- Ayera polisnan uniforma a rindi ultimo tribute na nan colega Filippo Raciti kende diadomingo ultimo a muri durante di disturbionan pafor di e stacion di Catania, durante di e partido contra di Palermo.
Raciti tabata sinta den un auto di polis ora c'un fanatico a tira un explosivo den e auto cu a causa su morto y federacion di futbol Italiano a suspende e campeonato por lo pronto pa auemto di violencia den stadionnan italiano.

Organizadonan di Mundial di Africa sperando riba reduccion di violencia



KAAPSTAD- Riba e foto di archibo aki, por mira e legendario lider Africano, Nelson Mandela cu e Copa Mundial di futbol, promoviendo e torneo di 2010 caminda e pais africano lo ta anfitrion.
Organizadonan africano di e mundial a mustra nan precupacion cu e aumento di violencia lo por perhudica e torneo di Africa ya cu varios pais grandi miembro, lo por wordo suspendi pa e aumento di violencia den stadionnan di futbol. Africa kier pa tur pais grandi ta presente pa e torneo aki.

Directiva di Real Madrid ta sostene Capello ainda



MADRID- Directiva di Real Madrid ayera a confirma cu nan ta sigui sostene e entrenador Fabio Capello como entrenador, kitando asina e dudanan cu e lo wordo reemplaza e siman aki. Sinembargo varios medio di comunicacion ta mustra cu e sosten aki no nifica nada y solamente ta pa calma un situacion tenso cu tin den e ekipo despues di otro derota den fin di siman cu a pasa.

Steve Nash di Phoenix Suns a lesiona su schouder



PHOENIX- E conocido piloto di Phoenx Suns di NBA, e canadiense Steve Nash, a lesiona su schouder di tal forma, cu e tin cu keda algun partido riba banki sosegando su braza. E dos bes MVP di NBA a sufri un caida den e partido di dialuna contra di Denver Nuggets y no por a sigui hunga mas y e lesion ta mustra algo serio pero Nash mes ta bisa cu ta solamente dos dia e lo keda un banda.

Federacion di futbol di Venezuela preparando pa Copa America



CARACAS- Oficialnan di e federacion di futbol di Venezuela, ayera a tene un conferencia di prensa confirmando Venezuela como pais anfitrion di e torneo di futbol Copa America cu lo ser hunga for di 26 di juni te cu dia 15 di juli di e aña aki. Ya caba a inspecciona e diferente stadionnan y tur a wordo aproba pa oficialnan di CONMEBOL y di FIFA y e plan organizatorio ta sigui su rumbo awor.

Fujimori podría ser extraditado a Perú entre septiembre y octubre de 2007

LIMA - La extradición del ex presidente peruano Alberto Fujimori podrá resolverse entre septiembre u octubre del 2007, en caso de que los abogados del ex mandatario interpongan un recurso de apelación ante la Corte Suprema de Justicia de Chile, señaló hoy el procurador Carlos Briceño.

El funcionario peruano y el jefe de la unidad de extradiciones Omar Chehade entregaron este lunes a la justicia chilena el informe final para extraditar a Fujimori, que gobernó a Perú entre 1990 y 2000.

Los abogados defensores de Fujimori tienen ahora 20 días para entregar su informe, después de lo cual el Ministerio Público de Chile también deberá presentar su informe.

Con estos tres informes, el juez Orlando Álvarez emitirá su fallo en primera instancia, que se prevé para mayo o junio, y de ser contrario a los intereses del ex mandatario, "es muy probable" que sus abogados interpongan un recurso de apelación ante la Corte Suprema de Justicia, manifestó Briceño.

De ser así, "la extradición final del ex mandatario se podría resolver entre septiembre y octubre", agregó el procurador a la emisora CPN radio.

Briceno explicó que entre los documentos entregados por la procuraduría peruana a Chile figuran dos informes internacionales que muestran la responsabilidad penal del ex presidente en 12 delitos.

Estos informes han sido elaborados por la Clínica Jurídica de la Universidad de Washington (EEUU) y la Comisión de Juristas en Derechos Humanos de Ginebra (Suiza).

Briceño confirmó que Fujimori se encuentra en situación de libertad condicional y agregó que Chile le otorgó esta condición "porque no representaba un peligro para la sociedad chilena".

"Para revocar esta libertad tendría que existir algún riesgo real, como el de fuga", señaló el procurador.

Fujimori fue detenido en Chile en noviembre del 2005 cuando llegó procedente de Japón, país al que huyó el año 2000 tras desvelarse una gigantesca red de corrupción liderada por su entonces asesor, Vladimiro Montesinos.

En mayo pasado, el ex gobernante fue puesto en libertad con una orden de arraigo que le impide abandonar territorio chileno y desde entonces espera en Santiago de Chile a que se resuelva la solicitud de extradición por dos delitos de lesa humanidad y diez de corrupción.



Perú entregó el martes a la justicia chilena su informe final en el proceso de extradición del ex presidente peruano Alberto Fujimori (en la foto), acusado de abuso a los derechos humanos y corrupción. El informe de 470 páginas fue presentado en la Corte Suprema en Santiago e incluyó más pruebas contra el ex mandatario, quien gobernó Perú entre 1990 y el 2000. Foto: Ivan Alvarado/Reuters

Ecuador busca que EEUU no reduzca ayuda antidrogas

QUITO (AP) - La embajada ecuatoriana en Washington realiza gestiones ante las autoridades estadounidenses para que no se reduzca la ayuda financiera de Estados Unidos para el combate antidrogas en Ecuador, informó el martes la cancillería.

En un comunicado, la cancillería indicó que un "un aliado importante" en la posición de Ecuador es el líder de la mayoría demócrata Harry Reid, "quien manifestó públicamente su molestia por las reducciones de las ayudas dirigidas al Ecuador".

La cancillería añadió que el embajador ecuatoriano Luis Gallegos "está empeñado en demostrar ante los legisladores" estadounidenses el trabajo eficiente de la policía y las fuerzas armadas para incautar droga y para controlar las fronteras, especialmente con Colombia, donde se produce la mayor cantidad de cocaína en el mundo.

El comunicado señaló dijo que la misión diplomática en Washington realiza gestiones ante las autoridades estadounidenses "con el objeto de que no se reduzcan las cifras de apoyo económico a los programas de asistencia para el combate a las drogas".

En tanto, la embajadora de Estados Unidos en Quito, Linda Jewell, afirmó el martes que Ecuador trabaja "muy fuertemente" en la lucha antidrogas y la decisión del presidente George Bush no tiene "nada que ver" con las políticas del gobierno ecuatoriano.

Según el presupuesto presentado el lunes al Congreso estadounidense, Bush busca reducir el financiamiento de la Iniciativa Andina Antidrogas que beneficia a Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Brasil, Venezuela y Panamá.

Jewell explicó que la decisión de Bush se debe a "la presión de la guerra en Irak y Afganistán y con los compromisos mundiales que tenemos".

"No tiene nada que ver con la política con Ecuador", señaló la diplomática a periodistas, al ser consultada sobre si la reducción de presupuesto era una represalia de Estados Unidos por la cercanía del presidente Rafael Correa con su homólogo venezolano, Hugo Chávez, o por la negativa de extender un convenio para el uso de la base aérea de Manta por parte de aviones estadounidenses que realizan sobrevuelos antidrogas en la región.

La canciller ecuatoriana María Fernanda Espinosa dijo el lunes que espera que el gobierno de Estados Unidos actúe en el marco del principio de "corresponsabilidad y equidad" y reconsidere la propuesta del presidente Bush porque es necesario que se reconozcan "los esfuerzos enormes" que hacen los países andinos en la lucha antidrogas.

Ocho muertos por nueva explosión de mina en Colombia

BOGOTA (Reuters) - Ocho personas murieron el martes atrapadas en una mina subterránea de carbón del centro de Colombia tras una explosión de gas, tres días después de que un accidente similar provocó la muerte de 32 trabajadores en el noreste del país, informó la Defensa Civil.

La explosión se registró en una mina ubicada cerca al pueblo de Gámeza, en el departamento de Boyacá, una zona montañosa de la Cordillera Oriental de los Andes colombianos, precisó el organismo de asistencia y rescate.

"Ya tenemos tres cuerpos afuera, los otros cinco están ubicados y trabajamos para sacarlos a la superficie," dijo el mayor en retiro Angélico Bustos, de la Defensa Civil, encargado de las operaciones de rescate en la mina en donde se produjo la explosión. Entre las víctimas fatales se encuentra una mujer que murió cuando recibía atención médica en un hospital.

También perecieron cuatro socorristas que quedaron atrapados por un derrumbe cuando intentaban rescatar a tres mineros, precisó Bustos, quien dijo que el lugar en donde se produjo la explosión es una explotación ilegal de carbón.

Una explosión de gas metano en una mina de carbón en una zona rural del municipio de Sardinata, en el departamento de Norte de Santander, fronterizo con Venezuela, provocó el sábado la muerte de 32 personas, la peor tragedia de su tipo en más de una década.

Pese a que Colombia tiene muchas explotaciones subterráneas de oro y carbón, y los accidentes no son frecuentes pese a que algunas minas no cuentan con las suficientes medidas de seguridad y son ilegales.

Miles de mineros protestan contra el plan de Morales de aumentar los impuestos

LA PAZ, Bolivia - Más de 8.000 trabajadores de cooperativas mineras de Bolivia se manifestaron hoy y detonaron dinamita en las calles de La Paz contra un proyecto del presidente Evo Morales para incrementar los impuestos en el sector.

Andrés Villca, presidente de la Federación de Cooperativas Mineras (Fencomin), un poderoso sector sindical antiguo aliado de Morales, dijo hoy que decidieron realizar la movilización pese a que el gobernante ofreció "congelar" la aplicación del nuevo tributo en el caso específico de las cooperativas.

Según Villca, ese compromiso no es suficiente para suspender las protestas iniciadas con la marcha que descendió desde la vecina ciudad de El Alto hasta las calles de La Paz, porque el sector exige la anulación del proyecto de ley existente sobre el asunto.

El Ejecutivo modificará el Impuesto Complementario a la Minería (ICM) para fijar tributos adicionales con un aumento promedio de entre el 60 y 70 por ciento, dependiendo del precio internacional de cada mineral.

Según Morales, de los más de 1.000 millones de dólares que reportaron a Bolivia las exportaciones mineras en 2006, el Estado únicamente percibió 45 millones de dólares y se pretende que con el aumento del ICM la cifra suba a 80 millones de dólares.



Más de 8.000 trabajadores de cooperativas mineras de Bolivia se manifestaron hoy y detonaron dinamita en las calles de La Paz contra un proyecto del presidente Evo Morales (en la imagen) para incrementar los impuestos en el sector. EFE/ Archvio

Las detonaciones efectuadas por los cooperativistas estremecieron las calles de La Paz, paralizaron durante varias horas el transporte urbano y generaron una reacción de transeúntes, varios de los cuales se enfrascaron a golpes con los mineros a quienes reclamaron que paguen el impuesto.

Jefes policiales informaron de que desde la noche del lunes se confiscaron en dos operaciones un total de 273 cartuchos de dinamita y más de 30 metros de mecha lenta y se detuvo a nueve mineros por el uso ilegal de explosivos.

Las cooperativas mineras, que tienen unos 50.000 afiliados que trabajan como microempresarios, protagonizaron en octubre de 2006 un violento enfrentamiento con mineros del Estado por el control de un yacimiento de estaño que acabó con 16 muertos.

Entonces, el presidente Morales destituyó al ministro de Minería Walter Villarroel, el máximo dirigente de los cooperativistas. El actual titular de esta cartera, Guillermo Dalence, ex dirigente de las minas del Estado, ratificó hoy la decisión del presidente Morales de congelar la aplicación de la subida del ICM para las cooperativas y de convocar al diálogo.

Uribe: Colombia sí respeta a Ecuador

NACIONES UNIDAS (AP) - El presidente colombiano Alvaro Uribe aseguró el martes que su país está haciendo todo lo posible para evitar que las fumigaciones contra cultivos de drogas afecten territorio ecuatoriano. "Tenemos que destruir drogas en nuestro territorio, pero nosotros tenemos que respetar el territorio de nuestro vecino", dijo Uribe en conferencia de prensa en la sede de la ONU tras un encuentro con el secretario general Ban Ki-Moon.

"Y así como tenemos que fumigar en nuestro territorio, entendemos que no podemos fumigar en el territorio del vecino. Lo único que decimos es: respetamos a nuestros vecinos". Ecuador ha denunciado que las tareas de fumigación antidrogas realizadas por Colombia están afectando la salud y el ambiente en territorio ecuatoriano, y ha amenazado con llevar el caso a instancias internacionales.

Uribe enfatizó que se están realizando gestiones diplomáticas para resolver la disputa, y expresó confianza en que una comisión integrada por representantes de los dos países y de la OEA ayudará a cumplir ese objetivo.

"Tenemos la esperanza de que una vez que los dos países y la OEA integren la comisión tripartita, y una vez que Ecuador nomine a sus delegados y a sus inspectores, nosotros tendremos ya una tercera parte para que podamos demostrar nuestra buena fe", dijo Uribe. "Necesitamos ser muy prudentes en cuanto a nuestros vecinos", expresó el mandatario. "Yo he dicho que los países latinoamericanos deben avanzar hacia la unidad, pero cada uno tiene que respetar la diversidad en nuestra región, respetar las diferencias, es un punto clave sobre el cual se puede construir esa unidad que necesitamos".

Ta teme pa brote di enfermedad pa inundacion na Djakarta



Habitantenan ta cana den un caya inunda na Djakarta.



Un homber Indones ta carga su pertenencia riba su cabes den e area inunda.

YAKARTA – Aeranan vasto di e capital di Indonesia, ta sigui dialuna cubri cu awa, aumentando e miedo cu por desencadena enfermedadnan letal entre e casi 340mil persona cu mester bandona nan casnan pa e peor inundacionnan cu e ciudad ta recorda. Por lomenos 29 persona a muri hoga of electrocuta despues cu e riu a desborda diahuebs, despues di dianan di awasero torencial na Djakarta y e seronan di e pueblo den sur di e capital, segun polisnan. E autoridadnan ta calcula cu entre 40% y 70% di e ciudad, un area di mas di 660 km cubri, a keda bou di awa, y cientos di miles di habitante ta sin coriente y awa. Shelo a lanta cla ayera, y e awa a para den algun parti di e ciudad di 12 miyon di habitante. E habitantenan di algun districto por a cuminsa limpia nan cas, segun testigonan y medionan di prensa local. Pero e agencia meteorologico nacional a pronostica mas awa ya cu e nivel di e riunan ainda ta halto. E losmento di tera y e inundacionnan durante e temporada di awasero a mata cientos di persona na Indonesia,tur aña. E capital no ta un excepcion, pero no ta recorda un biaha mas cu e tabata esenario di inundacionnan asina pisa manera den e ultimo lunanan cu no a afecta tanto e districtonan mas rico, como esnan mas pober, mescos cu mercado , colegio y negoshi. E sectornan mas pober, e area mas abou, ta por lo geneal esnan mas devasta y dialuna solamente por a yega einan den boto. E gobierno amanda ekiponan medico den boto di rubber, pa e areanan mas afecta, naunda e dokternan tabata atende e pashentnan cu diarea, enfermedad di cuero, problema respiratorio yotro sintoma, despues di e pasa dianan cu paña muha y sushi.

Israel ta descubri bom pone pa Hezbola



Polisnan di frontera ta investiga e tas, di un hoben Palestino, durante control na West Bank.

JERUSALEN – E ehersito Israeli a bisa dialuna cu el a haya cuatro bom banda di e frontera cu Libanon, den dianan recien pa e gueriya di Hezbola.

Si e wordo confirma e lo marca un violacion di e cese di fuego auspicia pa ONU y lo indica e inhabilidad di e forsanan internacional di pas di evita otro atakenan contra Israel. Tanto Hezbola, como Funcionarionan di ONU, a bisa cu nan tabata studiando e reporte. E teniente coronal Guy Hazoot, hefe di operacion di e ehersito den e region nort, a bisa, cu un patruya di Israel a descubri y a detona dialuna e cuatro artefactonan explosivo, scondi den saconan cu tabata parce piedra.

El a bisa cu e explosivonan a wordo poni pa explota , ora cu e patruya Israeli pasa. Hazoot a bisa cu bomnan a wordo pone no mucho tempo pasa, probablemente diadomingo anochi, bou di e cobertura di un mal tempo , aunke e no a duna detayes. Israel y Hezbola a enfrenta otro den un guera sangriente di 34 dia aña pasa.

Den cual a gueriya Libanes a tira raket contra centronan pobla Israeli, y Israel a bombardia varios luga riba e teritorio Libanes. E area fronteriso a keda trankil despues di e cese di fuego dia 14 di augustus. Bou di e cese di fuego, miles di solda internacional di pas, hunto cu e trupanan Libanes, a patruya na e frontera pa sigura trankilidad. E acuerdo ta prohibi cu e miembronan di Hezbola carga arma cerca di e frontera.

Varios organisacion ta pidi Blair pa impidi un atake Mericano contra Iran

LONDON—Varios organisacion di Reino Uni, a pidi ayera e minister Britanico Tony Blair, pa e haci tur loke ta posibel pa evita un accion militar di Estados Unidos, contra Iran, ya cu e consecuencianan di un guera lo ta desastroso. Den un informacion divulga ayera, entidad di beneficencia,sindicato y gruponan religioso a solicita Blair pa e presiona e gobiernodi e presidente Mericano George W. Bush, pa entabla conbersacionnan cu e regimen di Teheran. Washington a nenga di descarta un accion militar pa e progama nuclear Irani. E documento titula " momento pa dialoga": e caso di un solucion diplomatico riba Iran, ta firma pa e Organisacion Oxfam, e sindicatonan Britanico Unison, GMB y Amicus, Parlamento Musulman y Christian Solidarity Worldwide. E organisacionnan ta adverti cu un intervencion por desestabilisa mas e region y proboca mas atake contra e forsanan Britanico na Iraq y Afghanistan.

"Ta improbabel cu unaccion militar lo ta cortico, el a subraya y a agrega cu por tin un efecto profundo den e region. Cu motibo di divulgacion di e texto , e ex diputado laborista y actual director di e Centro Politico Exterior Stephen Twigg, a adverti e consecuencianan serio di un intervencion y a puntualisa cu ainda tin tempo pa e dialogo. Ademas Richard Dalton, embahador Britanico na Iran te aña pasa, a apoya ayera e peticion di un respaldo di e diplomacia , pasobra un guera, no solamente lo ta improbabel, cu ta funciona, sino cu lo ta desastroso pa Iran, e region y hopi posiblemente pa mundo.

E informacion a wordo divulga despues cu tres destaca ex militar Mericano a pidi Blair ayera pa e usa su influencia riba Estados Unidos, pa evita un accion militar contra Iran. Den un carta manda y publica den e corant di Diadomingo, The Sundays Times, e militarnan a fafirma cu un guera contra Iran, por nan ambicion nuclear lo ta "desastroso".

E misiva tabatafirma pa e teniente general Robert gard, ex asistente militar di e Departamento di defensa di Estados Unidos, e general Joseph Hoar, ex comandante den hefe y e vice almirante Jack Shanahan, ex director di e Centro pa Informacion di e Defensa.

Lider di e grupo militante sunita a keda aresta na Pakistan



Un miembro di e rebeldenan Islamico deteni, despues di un enfrentamento den un caya na India.

LAHORE, Pakitan - E lider proscrito di un grupo di militante musulman sunita vincula cu Al Qaida, a wordo aresta cu cuatro di su coleganan, segun polisnan Pakistani a bisa dialuna. E sospechoso principal identifica como Rizwan Ahmad, ta encabesa e grupo Lashkar-e-Jhangvi. Omar Virk, un alto investigador di e polisnan na Lahore, a bisa cu Ahmed tabata sospechoso di prepara miembronan di su grupo pa haci atakenan suicidio na Pakistan. " E tabata en realidad esun cu tabata marca di tendencia di e atakenan suicidio na Lashkar-e-Jhangvo. Varl a bosa. El a bisa cu Ajmed y su coleganan a wordo aresta siman pasa, dilanti e sospecho di ta planiando atakenan durante Ashura, e evento mas religioso y importante di aña pa e musulmannan chiia , cu ta minoria na Pakistan. E ritual , di un siman di duracion, a wordo marca den e ultimo añanan pa violencia sectaria. Lashkar-e-Jhangvi ta culpabel pa e mayoria di e atakenan sectaria riba Chiita na Pakistan. E militantenan aresta tambe ta bou sospecha di ta implica den atakenan blanco riba blanconan occidental incluyendo e asesinato di e periodista Mericano Daniel Pearl na 2002, y dos inento di a mata un alaiado clave di Estados Unidos den nan guera contra terorismo.

63 morto pa naufragio na Camerun

YAOUNDE, Camerún - Un barco di palo, a hundi dilanti e costa di Camerun, y a muri 63 persona, autoridadnan a duna di conoce. Segun testigo, 15 persona a sobrebibi pero otro 20 ta perdi, y ta tema cu nan lo a muri.

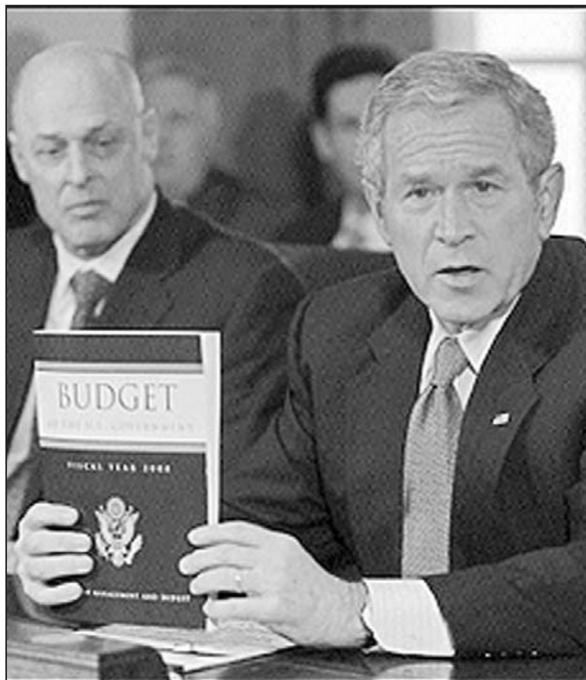
E barco cu tabata transporta pasahero pa e costa pa Nigeria a hundi diasabra cerca di e pueblo Mabeta na Camerun, Peter Itoe funcionario di e districto local Limbe a bisa. Contacta pa telefon, e funcionario a bisa cu 63 aproximadamente di e shen pasahero a perde nan bida y a ya a wordo dera.

Diescuatro morto den accidente di trafico na India

NUEVA DELHI - Dos autobus a dal frontal den sur di India, lagando 14 persona morto y 41 herida, pensa local a bisa. E suceso a tuma luga den e estado di Tamil Nadu, ora cu un di e vehiculonan a trata di pasa un brommer cu tabata bini di direccion contrario, polisnan a bisa.

E caminda a keda sera , pa mas di tres ora, mientras e cuerponan di rescate ta saca e victimanan entre e ruinanan, e agencia a bisa.

Bush kier 235.000 miyon Dollar mas pa guera na Iraq



E presidente Meicano George W. Bush, presentando un proyecto di presupuesto pa 2008.

WASHINGTON – E presidente Mericano George W. Bush, a presenta dialuna un proyecto di ampliamento basa riba e guera contra terorismo, den cual e ta inclui un parti adicional di 235,000 miyon dollar cu e fin pa e proximo dos aña. Nos ta den guera y nos prome prioridad ta sigura nos cu nos trupanan tin e recursonan necesario, e documento ta bisa. E total pa Defensa a alcansa 715.500 miyon dollar, si e suma na e 481.400 miyoncu a forma partida base pa Pentagono. E partida adicional ta dividi den 141.700 miyon di dolalr den fondonan di emergencia, pa e guera contra terorismo pa aña 2008. Pa e aña fiscal den curso, cu lo finalisa dia 30 di september proximo, el a solicita un aumento di 93.400 miyon dollar, ademas di e 70.000 miyon ya aproba. E sumanan inclui ta e peticion di e pesupuesto defensa ta sorprendente, e legislador Ike Skelton a bisa, kende ta presidente di e comision di Forsanan Arma di e Camara di Representantenan. Nos no por provee un defensa nacional adecua sin e recursonan necesario pero tampoco nos por simplemente ratifica e peticion di e presidente sin realisa e diligencianan y supervision cu e Cosntitucion ta establece, el a bisa. E proyecto di presupuesto global pa 2008, di un monto total di 2.900 biyon di dollar ta prevee un aumento di 10.7$ di e gastonan relaciona cu siguridad. E presidente Republicano a fihapa otro parti e obhetivo di ekilibra e cuentanan pa 2012, limita drasticamente e aumento di e gastonan , exluyendo esnan di defensa, y aumenta e reduccion di impuesto, hopi critica pa e democratnan, mas despues di 2010. E mandatario a prevee tambe pa reduci e gastonan pa programa di salu publico y di e fondonan di retiro, pa economisa 96.000 miyon di dollar den cinco aña. Pa e aña fiscal 2007, e deficit lo yega na 244.000 miyon dollar, contra 249.000 e aña prome, prome di baha na 239.000 miyon na 2009. Pero e presidencia Meicano reconoce entre linianan cu a sumanan programa, por ta insuficiene. A medida cu e actividad den tereno evoluciona, e gobierno por ahusta e cantidadnan demanda, pa via di presupuestarionan agrega , segun e documento. E presupuesto ta prevee pa corta e gastonan di caha publico di siguridad di salu y di penshun, (Medicar, Madicaid y Seguridad Social,) pa spar 96.000 miyon di dollar den cinco aña. Pero e medida ta core peliger di enfrenta cu opsocion di e democratnan cu ta priminti di bai contra votacion di e presupuesto.

Desertor di guera di Irak ta enfrenta proceso, mientras e ta cosecha apoyo na Estados Unidos


E actriz Mericano Susan Sarandon participando den un marcha di protesta.


Lugarteniente Ehren Watada.

FORT LEWIS, EEUU - Un Corte Marcial Mericano dialuna a cuminsa investiga e caso di e lugateniente Ehren Watada, e prome oficial activo cu a nenga di biaha pa Iraq, y cu a keda bira e simbolo di organisacionnan pacifista cu a lansa yamada den su apoyo. Watada a declara no culpabel, den e apertura di e proceso dilanti e tribunal den e mase militar di Fort Lewis, den e estado di Washington. Den e base , resguarda pa un importante grupo policial, mas omenos 20 persona a reuni pa demostra nan apoyo na e militar. Otro binti mainfestante den su apoyo a tuma luga for di New York te na Los Angeles, entre nan un dilanti Cas Blanco na Washington.

Ehren Watada di 28 kende a suma na e fila di e ehersito na 2003, a nenga na juni 2006 pa sali cu su unidad na Iraq, argumentando publicamente obhecion di consenshi. Awor e militar ta confrotna un proceso militar pa su negativo pa biaha den mision di e pais, den guera, y pa su declaracionnan cualifica como comportamento impropio pa unoficial.

Ora cu el a lesa e cantidad mentira cu e administracion di Bush a usa pa detona y bai guera, mi a keda conmociona. Si e presidente Bush, por traiciona mi confiansa, ta awor mi momento pa revisa loke e ta pidimi pa haci, e lugarteniente a bisa, di acuerdo na e acto di acusacion. Ehren Watada, kende por wordo condena te na cuatro aña di prison, ta e prome oficial di ehersito Mericano cu a desobedece publicamente un orden di traslada pa Irak. Segun Amnistia Internacional, tres solda Mericano sin grado, ya a wordo condena na castigo di 12 pa 15 luna di prison, pa a nenga di participa na e guera den e pais di Medio Oriente. Mientras cu e ehersito ta insisti cu un solda tin cu respeta e linia di mando y no por scohe su guera, Watada ta bisa cu e constitucion ta autorise pa nenga un orden ilegal.

E actriz activista Susan Sarandon a bisa cu si e definicion di un patriota ta un persona cu ta stima y defende su pais, e ora Ehren Watada ta berdaderamente un patriota pa nenga di sirbi den un guera cu ta dañando e hendenan na Iraq, y ta menasa cada biaha mas cu daña e Mericanonan.

58 paisnan ta firma declaracion pa impedi drama di muchanan solda

PARIS - Cincuenta y ocho pais entre nan Colombia , a compromete ayera na Paris pa pone den practica pa prome biaha un serie di medida cu ta impedi reclutamento di muchanansolda y faborece su re incercion den e sociedad. " Pa prome biaha, e paisnan ta compromete oficialmente pa aplica y respeta e principionan di impedi reclutamento di e mucha den conflictonan arma, a gradici e minister Frances di Relacionnan Exterior Philippe Douste Blazy den e clausura di un conferencia internacional di dos dia dedica na e cuestion. Esnan yama, " principio di Paris" ta un balor riba tur moral y no huridico, aproba despues di e encuentro, ta exigi e paisnan firmante, cu ta lucha contra e impunidad, investiga y persigui di forma efectivo na e personanan cu ta recluta muchanan menor di 18 aña, den grupo of forsanan arma. Un total, ta calcula cu tin 250.000 mucha solda, di tur dos sexo, den e conflictonan arma cu ta castiga mundo. Den e Republica Democrat di Congo, lo tin mas di 27.000 y Uganda mas di 20.000 y na Colombia casi 3000, segun UNICEF, aunke e number real por supera diesmil. E pais SurAmericano tabata repressenta den e conferencia pa su embahador na Francia, Fernando Cepeda Ulloa. Segun e organisacion Human Right Watch, e gruponan arma di Colombia ta entre e peornan violador di e normanan internacional contra reclutamento y uso di muchanan solda, ya cu tanto e gueriya como paramilitr ta viola normanan humanitario fundamental pa usa muchanan den combate. E entidad ta calcula cu mas di 11.000 mucha ta lucha den e pais Sur Americano, un di e cifranan mas halto di mundo, cu ta implica cu por lo menos un di cada cuatro solda iregularidad di Colombia ta menor di 18 aña. Entre e paisnan cu a firma e declaracion na Paris, tin dies di e 12 Estadonan cu ONU ta considera casonan grave den e utilizacion di muchanan solda den conflictonan arma, manera Sudan,Chad, Uganda, Colombia, Nepal of Republica Democrat di Congo. E dos paisnan di e lista cu no kier rubrica e texto final ta Birmania y Filipinas, pasobra nan no tabata presenta den e reunion. Ademas importante paisnan donante a dunanan apoyo na e declaracion final, manera por ehempel Union Europeo, Hapon of Canada, Estados Unidos, no a manda representacionna e conferencia. E declaracionnan final a haci un empuhe final na e condicionnan di retorno di e mucha homber y muhenan na nan comunidad. For di 2001, casi 95.000 menor a laga arma y a wordo beneficia di programa di re incercion,s egun cifranan di UNICEF. E principionan di Paris ta stipula ademas cu e crimennan comete contra e muchanan no por ta obhetivo di un amnistia den e marco di un acuerdo di pas.

Dies morto den candela na Estados Unidos

BARDSTOWN, EE.UU. - Un candela registra diamars madruga den un vivienda amata dies persona, entre nan seis mucha homber y a causa lesion na otro dos, e bomberonan a di e pueblo di Kentucky a informa. "Por ta cu tabatin un explosion den e centro di vivienda. E candel a expande cu rapides, Tom Isaac, bosero di e departamento di bombero di Bradstown a bisa. E ultimo dos curpana haya tabata di mucha. Tur dos tabata bou di cadaver di adulto, Joe Prewitt a bisa, kende ta director di Servicio Medico di e localidad. No a divulga mesora e relacion entre e victimanan. Ta ignora te na e momento e causa di e candela.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un auto Santa Fe '02 Standard, full eq. Blue color, 57.000km, Afl. 23.500,= Tel: 730-7033

TA BENDE
Nissan Pick-up dobbel cabina '93, a/c, 4 wheel drive, cu tire nobo Afl. 7.200,= Tel: 561-1184

TA BENDE
UN HONDA TRV '05 4 wheel drive y un Chevrolet Colorado '05 automatic Tel: 588-9777

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '00, 4 porta, blanco, Tel: 585-8232 / 593-7900

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier, 2 porta blanco, automatic '98 Tel: 588-7330

TA BENDE
Suzuki Swift cora '96, 2 porta prijs Afl. 3.300,= Tel: 562-1416 / 563-3157

TA BENDE
Nissan Sunny '89 "as is where is" prijs Afl. 800,= Pa mas informacion yama Tel: 583-8866 / 732-0620 / 733-1212

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '00 blanco na Hooiberg #51-E Tel: 585-8232

TA BENDE
Un Pick-up Chevrolet S-10 '00 bon condicion Afl. 11.000,= ta negociabel Tel: 565-4035

TA BEDNE
Nissan Skyline '98 R33 Gts Turbo, with lots of extras Tel: 592-2590

TA BENDE
Un Sport car Mitsubishi 3000Gt '92 prijs ta discutibel, Tel: 747-4529 / 584-7156

TA BENDE
Un Pick-up Nissan '92 Double Cabina Gasoline Afl. 4.800,= Tel: 594-8842

TA BENDE
Un Stoof di 4 pit cu forno, palo T1,11 poco usa, biga tur sorto. Tel: 962-9799

TA BENDE
Radio cassette cd player pioneer bon prijs. Tel: 594-9069

TA BENDE
UN Trailer pa Carnaval Tel: 747-5854 / 592-1790

TA BENDE
1 combo washing machine marca Kenmore, dryer ariba y washer abao, bon condicion Afl. 750,= Tel: 741-2838

TA BENDE
Brand new!!4x Pos-system Jiva 5815: 15" Touchscreen, 1Ghz, 256MB, 20Gb, WinXP Pro. 3x Posiflex Customer Display. 3x Epson TM-T881V printer.3x Logicontrols Cr1600 cashdrawer. More information call Tel: 592-1423

TA BENDE

Chevrolet Avalanche 2002 kibra dilanti, facil pa drecha, color preto, cu casi tur piesa pa dreché bek. Solamente 44.000km corri. full equipped. Ata bo chens pa cumpra un Pick-Up Avalanche 2002 na prijs barata. Sin cu bo mester paga BBO of 55% di invoerrecht. Pa mas informacion yama mi persona na e number abao.



Afl. 18.000,=

Tel: 594-9990

PRO-MASTER

CLEANERS & SERVICES

- Carpet
- Upholstery
- Mattresses
- Pressure Wash

For: Homes, Offices, Hotels, Yachts, Industrial, etc.



Mahuma #51 • Tel: 593-35-38

TA BENDE
Hopi pieza di BMW 318i, mitar BMW 318i convertible for di windshield bai atras, shocks cu spring di patras starter, altinator, computerbox, glasnan di porta y parti patras, Afl. 1000,= Tel: 594-9990

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (discutibel) Tel: 594-1895

TA BENDE
Un Scooter 125cc '05 pa Afl. 3.000,= (9000km so cori) Tel: 730-9139

TA BENDE
Un King size matras pa Afl. 150,= Tel: 587-7881

TA BENDE
1 cas di 2 piso na Hooiberg #8-F Pa mas informacion yama Tel: 592-6667 / 592-0946

TA BENDE
Radio, cassette, cd pa auto Pioneer. Pa mas informacion Tel: 594-9069

TA BENDE
Puppies Pitbull Red Nose, 8 siman bieuw cu vacuna caba. Tel: 594-0641

TA BENDE
Un set di cama king size, 1 set di ratan, 1 box pa baby di plao, Hugo de Grootstraat #3 Tel: 562-8871 - 583-1457

TA BENDE
U brommer VENOX 250 aña 2006 full custum, Afl. 8.000,= Tel: 740-8152

TA BENDE
Pitbull Puppies, full breed, prijs Afl. 700,= Afl. 1000,= Tel: 592-5243 / 560-3103

FOR SALE
DJ Euipments & lightings, price only Afl. 3.500,= for everthing! Tel: 592-7225

TA BENDE
Un chevrolet Blanco '96 den bon condicion Tel: 585-4346

TA BENDE
Un Toyota Corola XEI 1.8lt. '04 full equipped auto. a/c, air bag Fog lamps y side shirts extra Afl. 26.500,= Tel: 561-5599

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN



Grandi **Afl. 50,-**
Mediano **Afl. 30,-**
Chikito **Afl. 15,-**

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /966-7203
Delivery minino 2 chiquito

TA HUUR

TA HUUR
un cas di 4 camber na Oranjestad cu cura. Prijs ta Afl. 1.500,= Tel: 594-8842

TA HUUR
Cas si 2 camber, cushina comedor, sala grandi, afdak apatras, tabende ta huur studio apart. Afl. 500,= pa luna mas Afl. 500,= deposito Tel: 588-2974 - 593-2939

TA HUUR
Cas semi muebla 2 camber, airco, refrigerator , wash machine etc. Pa mas informacion Tel: 592-6269 of pasa na Solito #76

FOR RENT
Apartment 1 bedr, w/bath, airco, cable, furnished Afl. 1.200,= Pa mas informaxcion Tel: 594-9069

TA HUUR
Cas na Santa Cruz Cecntro, 3 camber cu airco, Tel: 736-1687 Afl. 1.238,= p/l. inlui cable y gas y mitar coriente.

TA HUUR
Un apartment semi muebla, awa, luz, cable, gas inclusief Afl. 1.050,= plus deposito. Tel: 583-8317 / 564-2614

FOR RENT
Beautiful 1-bedroom apartment w/terrace located close to hotels at Bubali, fully furn. w/cable tv, kingsize bed, washing machine, rent Afl. 975,= ex. w/e, min 4 months. Avail. feb. 1st. Tel: 736-3836, also Ponton Afl. 925,= ex electr.

TA HUUR
Un trailer apartment, den bario di Brazil, full muebla, awa, coriente, cable, inclui pa 1 of 2 persona. Pa mas informacion yama Tel: 567-1559 despues di 4:30pm

TA HUUR
Beautyful apartment in Sabana Basora, Furnished, 1 Bedroom w/bathroom, cable TV, a/c, full kitchen, wachine machine. month. rent Afl. 1.200,= 1 m/deposit, utilities not included, no pets, no children. Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

FOR RENT
Nice 1 bedroom apartment, w/private garden close to Town at Pontin, fully furn.w/cabletv, doublessize bed w/linnens. Max1. person/coupe. rent Afl. 900,= ex. electr. min 4 months.Tel: 731-3238

TA BUSCA

TA BUSCA
Cacho Chiwawa tifi pa rasa. Pa mas informacion yama Tel: 562-8539

TA BUSCA
Urgente Housekeeping pa mas informacion yama Tel: 733-1345 oportunidad pa trabao solicita.

TA BUSCA
Un persona pa haci cas limpi. Si ta posibel cu transporte of un persona den area serca di Wayaca ± riba 40 aña Tel: 562-8212

TA BUSCA
Live Inn Maid cu of sin permiso pa mas informacion yama Tel: 594-6644 / 593-6644

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

TA BEDNE
H.W. beg. 2e klas bijles rekenen 4e,5e, 6e, apart Tel: 745-7430

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di calida di carpinteria y na prijs rasonabel yama Tel: 587-4699 / 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Voor hulp bij uw aangifte BBO Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Yuda for di corespondencia corecto na Hulandes arta di apelacion Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di Manicure y Pedicure, Tel: 563-3171

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu permiso pa traha na cas Dialuna mainta y Diamars atardi Tel: 565-1393

SERVICIO PUBLICO
Mi ta busca transport pa hiba 2 mucha skol, ruta patras di wema ponton pa skol colegio Ora Ubao Tanki Leendert. Tel: 964-5699

SERVICIO PUBLICO
Señora ta disponibel pa hasi trabao di cas, full dia of mita dia Tel: 740-3610

SERVICIO PUBLICO



GRADICIMENTO/INVITACION

Di Curazon nos kier a gradici tur familia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimento di nos querido esposo, tata, abuelo, ruman y suegro stima:



Sr. Thomas Oscar Bikker

Un danki na Wihelmina Kanker Fonds pa nan ayudo na cas.
Na tur su rumannan, swa, cuñanan, sobrinonan, amigonan,
Na e gruponan di oracionan cu tabata bishite durante su enfermedad na Sra. Angela Croes
Cu su bonita canticanan durane Misa.
Especialmente na Staff y personal di Meta Corp pa nan atencion
Boso apoyo moral tabata un gran consuelo y sosten pa nos tur, e perdida aki ta grandi.

Alavez nos kier a invita pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 8 di februari 2007
Tur na Imsa Inmaculada Concepcion pa 7.or anochi.
Despues di Misa lo tin un rosario na cas sero



SETAR

SETAR N.V.
ta anuncia fayecimento di:

Sr. Sabino Boekhoudt
mihor conoci como "Binchi"

tata di nos colega Lambertus (Bebe) Boekhoudt
Supervisor di Internationale & Lokale Centrales

Acto di entiero ta Diahuebs 8 di Februari 2007.
Restonan mortal di "Sr. Binchi" lo reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota.

Gerencia, Staf y Personala di SETAR N.V. ata extende palabranan di profundo condolencia na Sra. Felepina, na Bebe y famia y demas yiunan y nan respectivo famia.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate
Conception.
Mother of our Lord
Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the
Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other, to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen

Gradicimento y invitacion



NJOOKLIN GOMES-LIE KWIE
14-02-1947 – 29-01-2007

Na nomber di su casa, yuinan, nietanan, rumannan, cuñanan y demas famia, ta manda gradicimento na tur amigo y conosir, cu durante fayecimento inespera y entierro di nos difunto stima NJOOKLIN GOMES-LIE KWIE, a duna muestra di atencion.

Un danki special na:
- esnan cu a dune atencion special durante e periodo dificil di su malesa;
- hefe y personal di bloedbank y enfermeronan di Horacio Oduber Hospital;
- dr. Westrate, dr. Dennert y dr.Wassenaar pa nan atencion y dedicacion profesional;
- esnan cu a duna nan muestra di aprecio pa e difunto y su familiarnan door di bin personalmente pa dispidi di dje na e entierro;
- esnan cu a manda krans, telegram, carchi di condolencia, e-mail y anuncionan den medionan di prensa;
- esnan cu a duna honor na e difunto door di skirbi articulonan den medionan di prensa, den cual nan ta elogia Njooklin pa locual el a haci pa nos comunidad;
- esnan cu a bishite y a dune forsa durante su estadia den hospital;
- esnan cu a duna un contribucion na Wilhelmina Kanker fonds;
- Bertha's Flowershop cu a hasi un bunita trabao den e adorno cu orquidianan;
- Ad Patres pa nan atencion y trabao profesionalmente hasi.

Alabes ta bai un invitacion pa asisti na tres sacrificio di misa, cualnan lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brazil pa 7 or di anochi, ariba
Diamars 6 di februari
Diasabra 10 di februari
Ariba dia cu e lo a cumpli 60 anja, diaranzon 14 di februari.

Boso sosten a duna nos forza den nos tristeza.
Cu Njooklin su alma sosega na paz eternamente.





" Mi tin gana di biba den bo cas, Señor.
Est'un encanto bo biba ta, O Señor di Universo ! "
Salmo 84:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Bruinette Govertsina Fortunata Arends-Arends

miho conoci : Fortunata – Totochi - Pepe
28/11/1914 - 05/02/2007
Vda. di Milo de R. Arends

Na nomber di su:

yiunan: Milo Arends Jr. y famia
Ruth y Mario Croes - Arends
Nadya y Hubert de Windt - Arends
Rudolfo (Dufi) y Isdelia Arends
Randolph y Carol Arends
Lorenzo Arends y Lillian Hernandez

nietonan: Janine Croes y famia
Mayoonchi Croes y famia
Jario y Julayca Arends
Jerusha Arends y Eduard Dania
Medwin Croes y Darline Falconi
Valerie Arends
Randy Arends
Hubert de Windt
Jarzino de Windt y Tessa Trejo
Rulienne Arends
Ruella Arends
Angeline, Janelle y Stephanie Arends
Ruislaine Arends
Jeancarlos y Isdemar

bisanietonan: Ruben, Brandon, Marcus, Mandrew, Jayshua, Jahnuar, Jasmine, Tanisha, Timothy, Tirzianne.

cuña: Sra. Vda. Ana Arends - Marrugg y famia

Ayudantenan cu a yude cu hopi amor: Ines, Aura y otronan cu a cuide durante su enfermedad.

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 8 di februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Aloëstraat 2
di 7'or pa 9'or di anochi

St. Jude
Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever
Our scared heart of Jesus Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.













Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada. "
Ps. 23:1

A fayece inesperadamente:



Señora Julia Eckmeyer-Farro

mihor conoci como: "Mama Jeta" of "Jé"

Na nomber di su:

esposo: Norman "Man" Eckmeyer
yiunan: Sandra Eckmeyer
Roland Eckmeyer
Michael Eckmeyer
nietonan: David Leung
Julianda Leung y JairoRas
Solange y Kenneth Henriquez-Leung
Nigel Ridderstaat
Jennisa Eckmeyer
Carlos Eckmeyer
Nathan Eckmeyer
Gregory Eckmeyer
bisanietonan: Christopher Leung
Anthon Yarzagaray
Keedan y Kylan Ras
Cady Henriquez
Kevin Henriquez
rumannan: Sra.Vda. Aura v/d Biezen-Farro
Estrelita Farro y Rafael Tromp
Editha Farro
Maria Farro
Mena y Tony Petrochi-Farro
Medarda Farro y Ronny Gomez
Jan Hendrik "Dick" Farro
Cola y Carlos Pareja-Farro
Tina y Tico Quandus-Farro
yiunan sin dolor: Edwald Ignacio
Viola de Cruz
Roberto de Cuba
Glenda Gonzalez
Deta Paesch
Angel Geerman
amiganan di cas: Ligia Maria
Arcadia Dijkhoff
Ninita Paesch
Rita Eckmeyer
Altagracia Lopez

swa y cuñanan,
sobrino y sobrinanan,
primo y primanan,
comer y compernan, ihanan,
famia: Eckmeyer, Farro, Leung, Henriquez, Yarzagaray, Ras, Ridderstaat, v/d Biezen, Tromp, Petrochi, Gomez, Pareja, Quandus, Paesch, Bermudes, Flanegin, Wever, Luidens, Bergrok, Boekhoudt, Figaroa, Krozendijk, Krosendijk, de Cuba, Williams, Croes, Britten, Everon, Jones, Jeandor, Lopez, Lejuez, Odor, Ruiz, Pontilius, Giel, Franken, v/d Biest, Frans, van Hoofd, Gonzalez, Ignacio, de la Cruz, Geerman, Maduro, Webb y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 7 di februari 2007 pa 3:30 di atardi saliendo for di cas Boegoeroei 85-B pa Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas Boegoeroei 85-B.

Adres pa condolencia: Boegoeroei 85-B

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



"Señor a scucha mi suplica, Señor a asepta mi oracion.
Ps. 6:9

Cu imenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:

Sr. Sabino Boekhoudt



mihor conoci como "Binchi"
na edad di 83 aña
Condecora den
Orde di Oranje-Nassau
Ex-schutter

Na nomber di su:

esposa: Felepina Boekhoudt-Lopez

yiunan: Emira y Robin Bislip-Boekhoudt
Ramiro y Mevis Boekhoudt-Dirksen
Tico y Agnes Boekhoudt-Dirksen
Sabino "Bebe" y Emma Boekhoudt-Boekhoudt
Tendo y Menca Boekhoudt-Fingal
Tenda Boekhoudt na Hulanda
Glenda y Rafael Danje-Boekhoudt
Giovanni y Gwindy Boekhoudt-Geerman

nietonan: Reynold y Sharitza Semerel-Loefstop
Sorayma Semerel
Charisa Bislip
Roderick Bislip y Carine
Elton-Jean Boekhoudt y Inge
Jennifer Boekhoudt
Albert Boekhoudt y Shanella
Johnny Boekhoudt
Aischel Boekhoudt y Ruben
Berthson Boekhoudt y Jozine
Emmeline Boekhoudt y Roderich
Sayenne Boekhoudt
Anouck de Hasseth
Myron Danje
Thalyssa Danje
Giëndrick Boekhoudt
Gizane Boekhoudt

bisanietonan: Terrance Semerel
Kaythleen Semerel
Azaly Bislip
Nayree Bislip
Shadeziah Croes
Qyzianne Lopez
ruman: Rosa "Dalinda" Tiel-Boekhoudt y famia

swa y cuñanan: Marian y Nito Paesch-Boekhoudt y famia na Hulanda
Miriam Boekhoudt
Vladimir Boekhoudt na Hulanda

suegro y suegranan: Mamita Dirksen-Wernet
Pedro Danje
Juan y Chena Geerman-Brito

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan, amigonan, conocirnan
famia: Boekhoudt, Lopez, Bislip, Semerel, Dirksen, Fingal, Danje, Geerman, Tiel, Trimon, Lampe,
Paesch, Loefstop, Maduro, Kock, Wernet, Ridderstap, Clemencia y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 8 februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catholico na Santa Cruz. For di 1:30 di merdia e resto mortal di "Binchi" lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans por haci un donacion na Aruba Lions Club. Lo bay tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Alablancastraat 17, Simeon Antonio Diamars 6 y Diarazon 7 di februari 2007 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason? Yuda mi, Spirito, sin temor Pidi mi prohimo pordon. Y asina cumpli cu penitencia di amor



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Francisco Arends

mihor conoci como: "Frans"
☼ 19 november 1942 † 5 februari 2007

Na nomber di su:

rumannan: Sra.Vda. Pina Tromp
Dora y Marco Werleman
Mina y Leo Londoño
Pedro y Betty Arends
Sha y Helena Arends
cuña: Sra.Vda. Seferina Kock

sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

tantanan: Petra Erasmus
Maka Kock
Simona Arends

famia: Arends, Laclé, Tromp, Werleman, Kock, Winterdaal, Paesch, Fingal, Erasmus, Kelly, Paskel, Lewis, Croes, Maduro, Henriquez, v/d Linden, Londoño, Micolta, Wefer y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 8 di februari 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia:
Seroe Pita 31
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cu trisatesa Aruba Tourism Authority ta participa fayecimento di:
Sra. Bruinette G.F.Arends
mihor conoci como "Fortunata - Totochi"
Mama di nan colega Randolph Arends.

Aruba Tourism Authority ta extende palabranan di condolencia y ta desea su yiunan y demas afamia hopi forsa y consolacion cu e perdida di nan ser queri.

Cu Sra. Fortunata Arends sosega na paz.

CROES WEVER TCHONG

Cu profundo tristesa nos a ricibi e noticia di fayecimento di



Sra. viuda NINITA TCHONG – CROES,

Mama di nos partner John Tchong,
Nos ta desea su famia hopi forza den e dianan difícil aki y cu Dios duna su alma descanso.

Cu hopi dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos baby:

Eugshaly Jeanyse Geerman-Kock

Naci dia: 03-02-2007
Fayece dia: 04-02-2007

Ora y dia di entiero lo wordo anuncia despues.



Di curason nos kier gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad y fayecimento di mi querido tata, abuelo y bisabuelo stima:



Sr. Raimundo Quintín Kemp
Mihor conoci como "Mundo"

Un danki special na Dr. Westrate y Marijke.
Un danki na tur sobrinonan, primo y primanan y conocirnan na Aruba, Boneiro y corsow.
Un danki na tur esnan cu a hasi un jamada telefonico y manda telegram.
Un danki na Sr. Domi Tromp, Richard Maxwell, Norman Kock, pastoor cu e bunita palabra, Gregory Goedgedrag cu bunita cancion, grupo canismatico "Hesu Cristo ta Señor".
Un danki na Ad Patres pa nan servicio sublime.
Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na e tres santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diahueps 8 Februari 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas; Diabierna 9 Feburari 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas; Diasabra 10 di Februari 2007 pa 7"or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil.
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas, Cayena Straat 16
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di Judith Marchena-Kemp
y esposo y yuinan Norman y Magda Kock y Melva Kemp



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.Q.



Pidi pa nos, Santa Mama di Dios,
Pa nos bira digno di primintimento di Cristo
(Angel di Señor)
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece Cristianamente na Nuenen, Hulanda, nos querida mama, abuela, bisabuela, suegra, tanta y prima:



4-5-1916 ~ 3-2-2007
Marianita Tchong-Croes
miho conocí como Ninita
Viuda di Tchong Hong
(Ming Hop)
Officier in de Orde van Oranje-Nassau
Condecoracion Papal"Pro Ecclesia et Pontifice"

Yiu: Shong Kai y Gerry
Eric y Nini
Ronny y Andrea
Johnny y Stella
Michael
Nieto: Talitha, Kai, Jaïr
Desirée y René
Solange y Alberto
Yuri, Jeffry
Julie y Alex
Alexandra
Bisanieto: Miko, Isabella
Alejandro
Su primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan, comper- y comernan, ihanan, y demas famia Tchong, Croes, Wever, Dirksz, Buffart, Thijzen, Engels, van Beusekom, Ahart, gruponan di oracion Mariana y comunidad chines ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 10 di februari 2007 pa 10:00 or di mainta saliendo for di misa di Sta. Teresita pa santana catolico na San Nicolas. For di 8:00 or di mainta e resto mortal di Ninita lo ta reposa den misa.
Lo tin oportunidad pa condoleer diabierna 9 di februari 2007 for di 7 pa 9 or di anochi na cas di su yiu Eric, Noord Cura Cabai 49-I.
En vista di su dedicacion di gran parti di su bida na obranan caritativo nos lo aprecia, en vez di flor of krans, un donacion pa "Kinderdagverblijf Te Aworo". Den misa lo tin un box pa e meta aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

MARIO'S SPORT SHOP

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Bruinette Govertsina Fortunata Arends-Arends

Mama di nos propetaria Ruth M. Croes-Arends

Condolencia na e yiunan y demas famia.

Alavez nos ta participa cu nos lo ta sera henter dia Diahuebs 8 di Februari 2007 pa moptibo di entiero.

Cu Sra. Fortunata sosega na paz.



" Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa, El a resulta un yudador dem meste."
Salmo 46 verso:1.

Conforme cu Boluntad di dios y agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos.
Nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela y bisawela stima:



Sra. Maria Valentina Paesch

Mihor conoci como " Chia "
*** 14 Januari 1913 - + 05 Februari 2007**

Na nomber di su yuinan: Sra. Vda. Agnes "Nenne " Franken-Paesch
Sr. Florito " Foi " Paesch

Su nieto y nietanan: Elsa Franken
John y Martica Lugay-Franken
José Santiago Jr. y Jolanda Franken-Tromp
Jos y Magaly de Regt-Franken
Rigoberto Franken y Maria Cristina Reyes

Su bisanieto y bisanietanan: Marilyn Lugay y John Lugay Jr.
JadieMarilyn Lugay y John Lugay Jr.
Jadieëne Franken, José Franken
Nick Owen Roga
Crisma Maria Valentine Franken

Manera bisanietonan: Cristoffer, Dwayne, daysiree

Su sobrina y sobrinonan, primo y primanan, y demas famianan:
Paesch, Rozenberg, Loopstok, Lacle, Franken, Lugay, Tromp, de Regt, Reyes, Perez, Donati, Feliciana, Farro y de Cuba.

Ta invita tur famia, bisiña, conocirnan y zusternan di Huize Maristella pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 9 di februari 2007 pa 4.or di atardi saliendo for di Misa santa Filomena y despues pa santana catolico na Paradera.
Ta cuminsa ricibi bishita di condolencia for di 2.or di merdia na Misa santa Filomena na Paradera.
Encarecidamente nos ta pidi un donacion pa juda commission di Santana cu mantencion di santana di Paradera.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi

GRUPO SAN HUDAS TADEO DAKOTA

TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI



MARIANITA TCHONG-CROES MIHO CONOCI COMO "NINITA DI MING-HOP" TANTA DI IDA CROES MIEMBRO DI NOS GRUPO

GRUPO SAN HUDAS TADEO TA EXTENDE SU MAS SINCERO CONDOLENCIA, HOPI FORZA Y CONFORMIDAD NA IDA CROES Y YUI Y TAMBE NA DEMAS FAMIA,

TUR MIEMBRO TA KEDA CORDIALMENTE INVITA PA ASISTI NA E ACTO DI ENTIERRO CUAL LO TUMA LUGAR DIASABRA 10 DI FEBRUARI 2007 NA MISA SANTA THERESITA NA SAN NICOLAS PA 10'OR DI MAINTA..

CU "TANTA NINITA" SOSEGA NA PAZ



Gradicimento/Invitacion

Na nomber di tur su yuinan, nieto y nietanan y bisanieto y bisanitanan, rumannan, nos kier a gradici tur familia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad y fayecimento di nos mama, wela, bisawela y ruman stima:



Sra. Vda. Martina Werleman-Danje

Un danki special ta bay pa Dr. Ridderstap, Dr. Falconi E., enfermeranan di Hospitaal y EMS pa nan judansa.

Alaves nos kier a invita pa tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diaranzon 7 di Februari 2007
Diahuebs 8 di Februari 2007 y
Diasabra 10 di Februari 2007na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7.or di anochi.

Diasabra despues di Misa lo tin un Rosario na cas Picaron # 2
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

BRAZILIAN FLASH RACING FOUNDATION

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di John Arrindell.
Na bida un bon amigo di nos team y un persona hopi keri den e bario di Brazil.
Acto di entierro lo ser anuncia despues.

Cu John Arrindell sosega dushi den brasa di nos Señor.

"Señor ta mi wardador
Pues mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega."
Salmo 23

A bai sosega den brasa di Señor:

Carlton D. Gumbs

Nace: 1 Oktober 1945
Fayece: 6 Februari 2007

Fecha y adres di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia ta Noord 106-B entre 7'or y 9'or di anochi.





Arcangel San Garbiel

ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel
para anunciar el misterio de tu
Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio en el cielo. Amen
(Aqui se pide la gracia que se desea)

BON DIA Aruba

Welga violento na Cachemira despues di asesinato di civilnan na man di polis



Cachemira India a registra ayera enfrentamento durante e dia di welga convoca pa protesta.

NEW DEHLI—Cachemira India, den nort di e pais, a registra ayera enfrentamentonan nobo, durante e dia di welga convoca pa protesta pa e asesinato na man di e forsanan di siguridad di cinco civil, kende nan cadaver a keta Haya recientemente. E tension den e region ta bai y ta aumentando despues di exhumacion di diabierna ultimo di cadaver di dos civil, dera na fin di aña pasa despues di un enfrentamento arma cu e forsa di siguridad, cu ta tuma pa militantenan separatista, e agencia India IANS a bisa. Polisnan a usa ayera gasnan lacrimogena y awa pa kita e manifestantenan , cu a ricibi e forsnan di orden cu piedra den e ciudadnan Cachemira di Gojiwara, Nowhatta y den varios area di e capital regional, Srinagar, naunda e negoshinan, banco y edificionan publico a sera nan porta. Mientras e lider di e separatista Frente di Liberacion di Jammu y Cachemira, Yasin Malik, a cuminsa un welga di hamber di tres dia cu a menasa pa prolonga indefinitivamente den caso di cu no stop, e violacionnan di e derechonan humano, pa parti di e forsanan di siguridad den e region cu ta discuti India y Pakistan. Actualmente Cachemira ta separa pa un Linia di Control acepta pa Islamabad, y New Dehli, na 1948 como frontera provisional.

Sobrebibiente di Holocausto ta pidi Polonia compensacion

VARSOVIA – Sobrebibiente di Holocausto di diferente parti di mundo lo reuni e luna aki, na Varsovia, pa pidi e Gobierno Polaco, pa nan compensa e propiedad confisca pa e antiguo regimen comunista, segun organisacionnan Hudui. Polonia, e miembro poscomunista di Union Europeo, ta e unico pais di oost europeo, pafo di Bielorrusia, cu no a promulga un programa pa restitucion di e propiedad confisca despues di e Segunda Guera Mundial. E intentonan pa soluciona e cuestion despues di e colapso di comunismo na 1989, a fracasa, principalmente riba e argumento di cual lo ta hopi costoso pa e presupuesto di estado. Representante di e gruponan Hudiu, lo reuni den e capital Polaco dia 27 di februari, y ta spera pa conbence e autoridadnan pa bin cu un lei cu ta permiti restitucion di propiedad perdi. Mi ta bai Polonia pa reuni cu e autoridadnan Polaco y presenta nos punto di bista, Israel Singer, di e Congreso Mundial Hudiu a bisa , segun e matutino Polaco Rzeczpospolita. Polonia tin e comunidad Hudiu mas grandi di Europa, te na e di Segunda Guera Mundial, ora cu e nazinan a asesina cerca di 90% di e 3.3 miyondi Hudiu di e pais. E gobernantenan comunista di e posguera a keda cu nan propiedad , tambe e personanan cu a bai of a huy di e pais. Naphtali Lavie, di e organsicion World Jewish Restitution, a bisa cu e ta spera cu e gobierno lo tuma accion mesora pa resolve e asunto. Nos ta sperando esaki pa hopi tempo caba, Hopi hende cu a perde nan biennan awendia ta hopi bieu. Cuanto bo ta kere cu nan mester spera?, el a puntra. E conservadornan gobernante di Polonia a priminti pa resolve e tema y aproba legislacion relevante den e proximo lunanan. Pero e proposicion di e gobierno ta prevee un compensacion pa solamente 15% di e propiedad perdi. Autoridadnan Polaco a considera cu e reclamonan pa e propiedadnan prome cu e guera ta ekivale na menos cu 20.000 miyon dollar. E Alemannan saca for di Polonia despues di e guera, y otro grupo tambe ta buscando compensacion. Pa hoppi di e sobrebibiente di Holocausto, 15% no ta suficiente.

Yihad ta tira varios raket contra teritorio Israeli

GAZA—Yihad Islamico a tira varios raket Al Kasam contra e teritorio di Israel den reacion na e obranan cu e pais a cuminsa ayera mainta hunto cu e Explanada di e Meskita di Jerusalem pa remodela un di su acesonan. Fuentenan di e organisacion a confirma na Gaza cu su hombernan lo a tira tres raket den difirente direccion. Un di e proyectilnan a cai den e perimetro di e central principal di coriente, den e zona , sur di e ciudad di Ashkelon causando daño na e cura di siguridad. E prome etapa di e proyecto di reconstruccion di e aceso na e Explanada dor di e “Porta di Mugrabis”, a cuminsa ayera, aunke pa e momento ta limita excavacion di salvamento di restonan arquelogico den e zona. E Direccion Israeli di Antiguedadnan a autorisa e construccion di un rampa riba ocho pilar na fin di cu no ta cubri un di e parkenan principal arquelogico di e zona. No obstante e lidernan Islamico, ta kere cu e berdadero obhetivo di Israel, ta destrui e meskita di Al Aksa, tercer den herarkia pa Islam. Kamal Hatib, lider di e Movimento Islamico di Israel, a sigura cu e aceso nobo, ta wordo construi pa e colonianan, den alusion na un grupo ultra nacionalista Hudiu, cu ta defende e derecho di reza den e luga naunda tabata e tempel di Jerusalem. E ortodoxo Hudiu tin prohibi pa subi e luga pa miedo di pisa e Sanctorum Santo, luga naunda solamente un biaha pa aña ta drenta e Gran Sacerdote, ya cu e grupo di ultranacionalistanan mesianico a expresa den un cantidad di ocasion su intencion di reconstrui e Tempel di Jerusalem. Mescos cu Hatib, tambe e Prome Minister Palestino, Ismail Haniyeh, a exhorta ayera e musulmanan di Israel y di e teritorio bou di control di e Autoridad Nacional Palestino pa impedi e obranan. E construccion di e aceso nobo den sustitucion di un rampa di palo temporal construi tres aña prome, ora cu un temblor a daña e rampa gravemente, ta generando reaccionnan duro pa parti di e musulmannan. Arkeologonan y politico Israeli a sigura cu e rampa nobo no tin obhetivo di perhudica pa bai e meskita.



Riba e foto, por mira e “Domo di Roca” sero pa cual soberania politico ta den pugna Israeli y Palestino.

Na okashon di 30 aña Centrale Hypotheekbank Seminario

"Na Kas den bo propio kas" pa esnan ku ke kumpra, traha ó drecha kas

WILLEMSTAD - Pa hopi hende konstrukshon o kompra di nan kas ta e invershon di mas grandi ku nan lo hasi den nan bida. Hasta esnan ku ya tin un kas, hopi biaha ta keda konfrontá ku retonan interesante, ora ku ta trata ekspanshon di nan hogar. Centrale Hypotheekbank, na okashon di su 30 aña di eksistensia ta organisá un seminario titulá "Na kas den bo propio kas" , riba djasabra 10 di mart próksimo. "Na kas den bo propio kas" ta tuma lugá den WTC i entrada ta grátis. Durante di e seminario aki ekspertonan manera arkitekto, kontratista, notario i konsehero finansiero lo elaborá riba tópikonan di importansia pa kualke persona ku ta deseá di sea kumpra, konstruí òf drecha su kas.

E seminario ta konsistí di un parti plenario, tayernan riba diferente tópiko i tambe un marshe di informashon. Despues di e presentashonnan plenario, e diferente presentadónan lo elaborá mas leu ku partisipantenan durante di tayernan. Den e marshe di informashon, vários empresa i instansia gubernamental lo t'ei pa eksponé nan servisio i produktonan i pa kontestá pregunta. CHB a keda fundá na 1976. Meta prinsipal tabata i ta pa ofresé fiansa hipotekario na komunidat antiano. For di inisio tabata ofresé hipotek na partisipantenan den fondo di penshun APNA. Tabata trata pa gran parti di empleadonan públiko i personal di fundashon i empresanan di gobièrnu. CHB, durante di e último añanan, a habri e posibilidat pa otronan ku no ta partisipante den APNA tambe apliká pa un fiansa. Komo spesialista, den kon krea e kondishonnan pa biba bon, Centrale Hypotheekbank, ta konsiente ku e proseso di konstruí òf kumpra un kas ta kompleho.

E seminario aki ta ofresé tur hende ku asistí e oportunidat pa yega na konosementu valioso riba aspektonan di konstrukshon, kompra, finansiamentu di un kas. Banda di esaki e ekspertonan lo kompartí ku e presentenan tur lokual ku ta nobedat i ideanan valioso riba nan tereno spesífiko. Tayernan ku konseho i tepnan relevante

CHB ta kontentu di por a haña koperashon di presentadónan ku amplio konosementu riba nan tereno pa presentá durante di e seshon plenario. Durante di e seshon plenario un makelar representante di Joubert Realty-Rapid NV, lo presentá e tema skohe entre kumpra òf traha un kas: kiko ta e pro i kontra. E presentadó di e programa "Bo Sèn" sr. Earl Balborda lo elaborá riba e.o. implikashonnan finansiero di un kas propio. Arkitekto Ronny Lobo di Atelier Lobo & Raymann Architects and Consulting Engineers lo diskutí e.o. kon sinkronisá e diseño di e kas ku e profil di e habitante. Rob Lendering di Bouwkundige en Civiele Konstrukties lo papia riba e proseso di konstrukshon, guia di konstrukshon i demas aspektonan ku ta influensiá e kosto di konstrukshon òf drechamentu di kas.

Na nan turno un representante di Notariskantoor Alexander & Simon i e fiskalista Clarion Taylor lo elaborá riba aspektonan hurídiko i fiskal ku mester tene kuenta kuné, ora bo ta bai traha òf kumpra kas, pero tambe ora bo ta poseé un kas kaba.

Tur e ekspertonan aki lo elaborá riba kiko ta e nobedat i aspektonan al dia ku mester tene kuenta kuné, ora bo ta kumpra un kas, traha un kas òf rekonstruí bo kas.

Dia 12 di februari, lo tin Consulta Politico na Sint Maarten

Lo tuma desishonnan konkreto riba asuntunan ku tin di haber ku supervishon finansiero

WILLEMSTAD - Antia, St. Maarten i Ulanda ta trahando riba e posibilidat, di akuerdo ku e 'Slotverklaring' di 2 di novèmber 2006, pa un periodo di transishon i tambe pa pago di e debenan obligatorio di Antia i St. Maarten efektivo 1 di mart próksimo.

Resientemente minister ulandes di Finansa a organisá un workshop riba supervishon finansiero pa St. Maarten i Antia. E meta di e workshop tabata pa yega na un base komun pa e institushon. Esaki mester ta na lugá pa por ehekutá e supervishon finansiero i establesé norma finansiero ku mester wòrdu usá. E intenshon ta, pa tuma desishonnan konkreto riba asuntunan ku tin di haber ku supervishon finansiero i normanan finansiero durante e Konsulta Polítiko ku minister di Asuntunan Konstitushonal, Atzo Nicolaï dia 12 di febrüari na St. Maarten. Manera ta konosí, Kòrsou a wòrdu invitá komo opservador, pasobra Konseho Insular a rechasá e famoso 'Slotverklaring' ku konsekuensia ku e proseso di kambionan konstitushonal a bin stanka, miéntras ku e islanan lo no risibí e saneamentu di debe for di Ulanda. Supervishon finansiero lo wòrdu regulá pa lei di konsenso di Reino i mester ta efektivo durante e periodo di transishon promé ku St. Maarten optené e status nobo di pais den reino. Manera ta konosí, partido FOL di Kòrsou a bisa, ku e instituto pa ehekutá supervishon finansiero no ta nesesario. Maurice Adriaens a bisa ku nos mes tin institutonan lokal ku por hasi e trabou aki. "Naturalmente nos mester di tin polítikonan responsabel tambe," el a bisa na e okashon ei.

D.A.R.E., Reggie Huggins:

Ban rechasá bibida Cocaine, promé e subi nos merkado!

WILLEMSTAD - E organisashon ku ta bringando uso di tur tipo di droga bou di partikularmente hubentut D.A.R.E., ta atvertí komunidat pa e bibida ku ta hasiendo su entrada bou di e nòmber Cocaine. E bibida aki ta parse den promé instansia algu inosente, pero e por tin su efekto sikológiko riba término mas largu. E bibida riba su mes, reportadamente no ta kontené ningun supstansia prohibí. E ta un tipo di refresko, ku ta bin den forma di kualke otro refresko, pero ku e nòmber Cocaine riba dje.

Reginald "Reggie" Huggins di D.A.R.E. a splika, ku te asina leu ku ta konosí, te ainda e produkto aki no ta optenibel riba merkado lokal. "Pero," asina el a agregá mesora, "tin indikashon ku tin komersiante ku ta interesá pa importá e produkto aki." Nos ke atvertí for di awor ku si e produkto aki subi merkado, nos lo akshoná ku tur forsa kontra dje, asina el a sigurá. Segun Huggins, e bibida riba su mes por ta inosente, pero ta bai pa e efekto ku e por tin despues.

Un mucha ta bebe e refresko aki, sinti su mes bon pasobra e no tin nada aden. Mañan un hende ta ofresé e mucha aki e droga mes, bou di e preteksto ku e droga tin mesun bon efekto. Anto nos tur sa: tin mucha ku sa e diferensha, pero tin otro ku pa entre otro kuriosidat ta bai purba. Ku tur konsekuensia ku esei ta trese kuné," Huggins a indiká. Notabel ta ku e tipo di kosnan aki ta hasi nan entrada nèt durante periodo di Karnaval, periodo den kua tur hende ta den ambiente festivo i no ta para ketu na eventual konsekuensianan negativo di loke nan hasi, Huggins a bisa. El a bisa ku aña pasá tabatin un fenómeno similar, na momentu ku Cannabis Ice Tea a hasi su entrada riba nos merkado. Na e okashon ei tambe tabata trata di un bibida ku riba su mes no tabata kontené cannabis (mariwana, den boka di pueblo) manera e bleki tabata sugerí.

Huggins a pone énfasis riba e hecho ku no ta intenshon pa kibra ningun komersiante ku e tipo di akshon ku D.A.R.E. a bin ta hiba kontra produktonan ku nòmbernan sugestivo.

Ta un hecho ku tur komersiante ta liber pa importá loke nan ta konsiderá e produkto apropiá pa bende, pero di otro banda, nos tin e responsabilidat pa interventí ora nos haña ku esei ta nesesario, Huggins a bisa. Nos a bringa e produkto aki e tempu ei ku éksito. Nos no ta bai permití e tipo di kosnan aki subi merkado, pa na un manera inosente, menasa nos hubentut, di akuerdo ku Reggie Huggins di D.A.R.E.

Parlamentario Maurice Adriaens:

FOL lo vigilá pa Kòrsou si, no bai bou di kuratela!

WILLEMSTAD - Partido Frente Obrero lo vigilá pa no pone Kòrsou bou di kuratela. Si e otro islanan ke permití esei, ta nan ta disidí. Nos mes por atendé nos situashon finansiero, asina parlamentario pa frakshon di Frente Obrero den parlamentu di Antia ingeniero Maurice Adriaens a deklará. Adriaens a referí aki na deklarashonnan formulá pa minister di Finansa drs. Ersilia de Lannooy siman pasá. De Lannooy a splika e intenshon ta pa instituí e órgano di supervishon finansiero den e periodo di transishon, promé ku e islanan di Antia haña nan status estatal nobo. Esaki lo mester ta e kaso entrante 1 di mart awor. E sistema di supervishon ta enserá e elementonan ku ya ta konosí kaba, manera e hecho ku e presupuestonan den futuro mester ta balansa, ku ta pone un máksimo na fiansa ku e pais por hasi i ku no por fia plaka pa metanan konsumptivo. Unabes e supervishon aki ta kla, Ulanda por kuminsá tambe ku saneamentu di e debe di Gobièrnu Sentral. Mester bisa ku e delegashon ku resientemente a bai Ulanda ku representantenan di Gobièrnu Sentral a negoshá e asuntu aki ku outoridatnan ulandes.

Partido Frente Obrero ta konsiderá e akuerdo aki nada otro ku un forma di kuratela bou di kua tantu Gobièrnu Sentral komo e islanan lo bai kai. Pa Adriaens e desaroyo aki no ta nada straño. Pa un minister ku durante tur e añanan ku e ta sintá komo minister no a hasi apsolutamente nada pa drecha finansa públiko, por a spera ku Ulanda lo a tuma un paso asin'aki. Pa Kòrsou sinembargo, esaki ta inaseptabel. Segun Adriaens, nos tin tur ingrediente pa nos mes atendé ku nos situashon finansiero. "Nos tin institutonan renombrá, manera por ehèmpel un Kontrolaria General ku por formulá e kuadro den kua gobernashon mester bai formulá pa garantisá un desaroyo finansiero sano. Mi ta rekonosé ku nos falta algun lei pa kaba di kompletá e kuadro aki. Nos ta haña por ehèmpel ku mester bin un lei ku ta pone ministernan personalmente responsabel, si por ehèmpel un hefe di servisio surpasá e presupuesto ku el a haña pa traha kuné," asina Adriaens a trese mas aleu dilanti. E dirigente di partido FOL a mustra ku nos tin sufisiente eksperto i hendenan ku eksperensia ku por guia e proseso aki riba bon kaminda. Nos por pensa aki riba un dr. Caryll Monte, ekspertonan ku a proba ku nan ta bon den nan material, el a añadí. Frente Obrero en todo kaso lo bringa ku tur su forsa pa evitá ku medidanan imponé pa Ulanda, ku ta mara nos na man ku pia lo bai konta pa Kòrsou tambe.

DP-Boneiru kier sa ki dia pagadonan di belasting ta hanja nan sen

WILLEMSTAD – DP-Boneiru den un karta pa diputado di finansa Dortalina

A pidi un klaridat riba e pregunta ki dia pagadonan di belasting na Boneiru lo hanja nan sen bek ku nan mester hanja.

"Partido Demokrátiko Boneriano ta konsiente di e echo ku tur suidadano mester paga belasting. Sinembargo Partido Demokrátiko boneriano a tuma nota ku hopi suidadano ku tin derecho riba plaka ku nan a paga di mas na impuesto, e asina yamá "teruggave" tin años ta warda riba nan sèn. Hopi hende a spera riba nan sèn, sinembargo te ainda nada,den e tempu fastioso aki tin hopi hende tin nesesidat urgente di nan plaka. Ora un suidadano debe gobièrnu no tin skapatorio, ta forsa ta forsa hende pa paga na mala òrdu. Si no paga ta buta beslag i kohe bo propiedat den beslag. Gobièrnu debe su suidadanonan plaka di impuesto i ta nenga redondamente di paga. Ta trata aki di sèn ku e suidadano a paga di mas, pues gobièrnu a usa sèn di hende i awor ta nenga di duna pueblo su plaka", asina e miembro di DP-Boneiru Robbie Beukenboom ta bisa.

Segun Beukenboom, na vários okashon frakshon di Partido Demokrátiko boneriano a pidi gobièrnu pa stòp ku e inhustisia aki i paga e "teruggave"pa kaba. Kada bes di nobo gobièrnu ta bira ku no tin sèn. Partido Demokrátiko Boneriano ta di opinion ku tin sèn pa biaha rònt mundu i kome den restorant karu, tin sèn pa oumentá salario di diputadonan barbaramente pero ora tin ku duna pueblo su sèn bek diripiente no tin plaka. Nos partido ta kere ku ta momentu pa gobièrnu bira kreativo i kuminsá duna un alivio na e pueblo pagadó di impuesto. Aña a habri i outomobilistanan a kuminsá paga nan plachi di number na ontvanger. Partido demokrátiko boneriano ta kere ku gobièrnu por konsiderá pa e suidadanonan ku ta doño di un vehíkulo motorisá ku mester haña sèn bek di impuesto haña e posibilidat pa deskitá e montante ku mester paga na plachi di number for di e debe di impuesto. Meskos ku gobièrnu ta yora bashí ora ta kumbiní, ta mas ku hustu pa no eksihí plaka di un suidadano sigur ora gobièrnu debe. Por lo ménos parsialmente gobièrnu por duna un rosea na e pueblo. Naturalmente e proposishon aki no ta kita e obligashon di gobièrnu pa paga tur esnan ku e debe "terruggave", asina Beukenboom a bisa.



Na pia di trabou...
Bo a haya un promocion... y awor, kico ta cambia?
Pagina 3

Obra di man pa dia di San Valentin pa nos muchanan
Na Centro di Bario Playa Pabao
Pagina 8

Pedro Knight, viudo di Celia Cruz, a fayece
Pagina 13

San Valentin, un fecha di amor y regalo





Cu apertura di Bertha's y TUCACU

San Nicolas ta haya un regalo prome cu San Valentino

ORANJESTAD - Diasabra mainta San Nicolas y Aruba a sera conoci cu un concepto nobo di negoshi esaki den e distrito di San Nicolas.

Bertha's y TUCACU a habri nan porta pa sirbi henter e comunidad di Aruba y en especial San Nicolas.

Mientras cu Bertha's despues di casi 43 aña ta cambia di flowershop pa flowerboutique, ofreciendo flor y algo mas. E mas aki ta inclui areglo cu chuculati, mangel, bodycream

Con pa sali bon den potret

6 tip pa yuda e camera capta e miho di bo

Potretnan ta capta momentonan y ta haci nan recuerdonan, como tambe crea impresionnan (manera cu 'online dating' por ehempel) of oportunidadnan (manera competiendo den e MORE/Wilhelmina 40+ Model Search). Pa e motibo aki asina hopi di nos ta ansha ora nos sa cu nan ta bai saca nos potret: nos kier mustra fabuloso! Y mientras cu ta hopi, hopi, hopi facil pa mustra menos bon den potret, tambe ta basta simpel pa mustra fabuloso. Aki tin algun di e miho trikinan:



Bo cutiz

Un cutiz 'even' ta e yabi di mustra bon den potret – y foundation ta laga bo cutiz mustra suave y perfecto. "Mi ta prefera un 'matte finish'," Marie Papp, un fotograf di bruid basa na New Jersey, ta splica. "E ta reduci briyo riba e cara." Un otro makiyahe crucial: Puiro den compact pa deshaci di cualkier briyo adicional mientras cu nan ta sacando bo potret.

Papp tambe ta recomenda pa evita alcohol y cuminda cu hopi salo pa un of dos dia prome cu bo saca potret, si ta posibel. "E por haci bo cara hincha, cual no ta mustra bon den potret, " e ta splica. .

Bo makiyahe

Makiyahe matte semper ta bo miho opcion. "Hopi color briyante riba wowo of lipstick no ta mustra bon den potret," Papp ta bisa. En bes di esaki, opta pa uza colornan matte y lipstick cu formula cremoso. Pa un tiki briyo, pone un tiki lip gloss den e centro di bo lip abou. "E luz ta refleha di e lip gloss den potret, cual ta laga bo lipnan mustra mas yen," segun Papp.

Otro productonan di makiyahe cu ta importante: Mascara, pa laga wowo mustra grandi; un lipstick licht of mediano, ya cu colornan mas scur ta laga bo mustra bieu; y concealer aplica na e areanan cu ta cora of roos.

Kizas bo lo kier busca un artista di makiyahe profesional, si bo potretnan ta hopi importante.

Bo cabei

Pa potret, mas liso y briyante, mas miho. Hende muhe cu cabei naturalmente liso por haci e miho di djis pasa un skeiro natural dor di nan cabei y uza un spray di briyo. Pa krulnan, lora nan rond di bo dede ora cu bo cabei ta muha, y laga e cabei seca naturalmente sin mishi cun'e. Sacudi e krulnan suavemente pa separa nan un tiki di otro. E metodo aki lo laga bo cabei cu krulnan briyante. Evita estilonan cu ta laga bo cabei mucho strak, bo por mustra manera bo no tin cabei den e potretnan.

Bo paña

"Mi ta bisa mi clientenan pa bisti paña pega na e curpaen bes di paña cu hopi volumen," Papp ta splica. "Paña pega na curpa ta mustra bo figura." Scohe un top cu un neckline cu ta keda bo bon, sea ta un V-neck, scoop neck, of boatneck. Y bisti colornan mas scur; nan ta mustra mas chikito den potret y ta laga bo mustra mas flaco. Kico pa evita: Printnan fuerte cu colornan fel.





Si bo ta bisti bril, bisti un bril cu un "anti-glare coating." Sin esey bo bril lo mustra reflección y luz den e potretnan.

Bo sonrisa

"Un sonrisa cu ta honesto ta e miho sonrisa," segun Papp. "Hari cu bo wowonan y bo boca tambe." Enfoca menos riba e sonrisa perfecto, bo mester ta honesto. Papp ta bisa pa no "train" e sonrisa den spiel, ya cu un sonrisa mucho perfecto ta mustra plat y sin bida den potret.

Bo postura

Enfrentando e camera straight no ta bon y por mustra confrontacional. En bes di esaki, posiciona bo mes den un posicion di ¾, pa bo ta na un cierto angulo. E pose aki ta mustra bo heup y curvanan. Tambe pone bo peso riba un pia.

Finalmente, no lubida pa hala rosea. "Ora bo no hala rosea y ta pose, bo ta mustra 'frozen'," Papp ta bisa. "Ora hende ta purba di controla tur cos asina hopi, nan potretnan ta mustra sin bida. Permiti bo mes di disfruta di e momento y mustra bo energia."

Na pia di trabou…

Bo a haya un promocion...y awor, kico ta cambia?

Cualkier posicion nobo di trabou ta bin cu responsabilidadnan aserca, y tambe expectativanan. Ta pesey a punta hende muhe y profesionalnan pa comparti nan experiencia di e transicion na un trabou mas halto, sea bo a pasa di ta stagiare pa un trabou fiho of di parti di e ekipo pa e hefe, bo por tuma bentaha di cualkier oportunidad cu bin den bo caminda y sigui crea oportunidadnan nobo.

Bisti Adecua

Mustra profesional ta laga bo hefe sa cu bo ta prepara. Si bo no tin hopi pa inverti den esaki, pidi amigonan fia bo piezanan conservativo, y ora bo cumpleaños yega, pidi paña di trabou como regalo.

No Bisa No

Ora un proyecto yega riba bo lessenar, tume, te hasta si bo no ta sigur con pa hacie. No solamente ta un chens pa siña algo nobo (cu lo yuda bo mehora), pero e lo impresiona bo hefe. Bo no ta sigur con pa maneha un tarea, pidi ayudo di un colega pa haya conseho, personal cu mas experiencia normalmente ta gusta e chens di mustra un hende mas hoben, con cos ta cana.

No Baha Warda

Sigur, bo ta contento djis di tin un trabou fiho. Pero eventualmente, lo bo kier haya un reto nobo y si gerencia no ta yena e posicionnan halto dor di promove nan mesun personal, bo mester pensa di bai otro compania despues di mas of menos un aña pa un aña y mei.

Crea Mas Trabou pa bo Mes

Impresiona bo hefenan dor di bin cu idean pa proyectonan nobo. Tume riba bo mes pa laga bo departamento crece dor di asumi tareanan nobo. Lo bo mustra di ta un persona proactivo, cu ta tuma iniciativa y ta asumi responsabilidad.

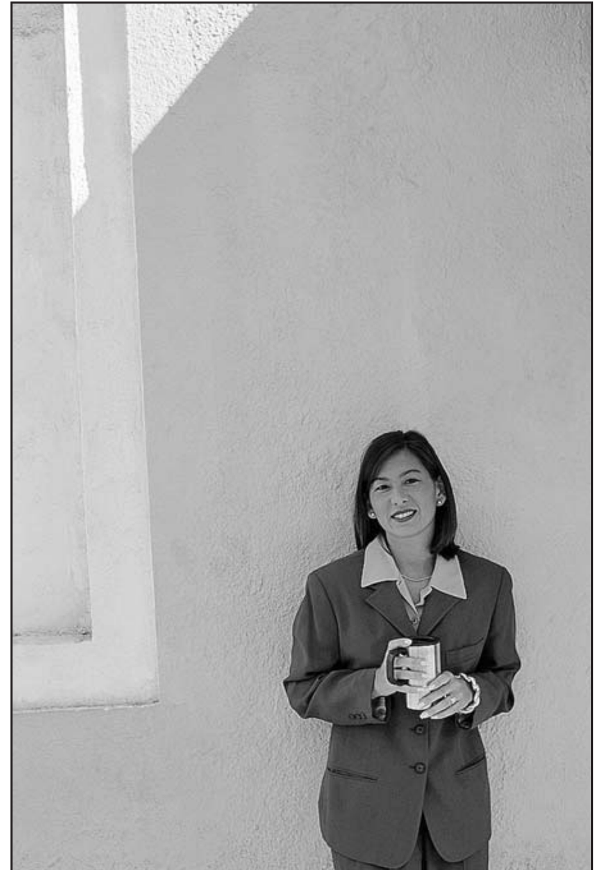
Pidi Critica

Ban papia cla: No tin nada cu no por wordo mehora ainda. Pesey, aunke e por ta dificil pa tende di bo foutnan, identifica bo puntonan zwak ta laga bo crece, cu no solamente lo laga desaroya den bo trabou nobo, pero tambe prepara bo mes pa e siguiente nivel. Pesey pidi e comentario di bo hefenan despues di caba cu proyectonan, pidiendo pa un evaluacion constructivo di bo ehecucion. Nan lo keda impresiona cu bo interes pa nan opinion y lo bo sigui siña.

Prepara Bo Sucesor

Na luga di worry riba hendenan bou di bo cu kier tuma bo lugar, scohe un di nan pa bo entrena. Ora cu e briya, abo lo mustra bon dor di a reconoce su talento, y ora bo ta cla pa tuma e siguiente nivel den e trapi, bo hefe no lo por wanta bo eynan, bisando cu no tin otro hende pa reemplaza bo.

Stop di Complace Tur Hende





Como hende muhe hopi biaha nos ta wak un hende haci un fout y nos no ta bisa nada, pasobra nos no kier laga ningun hende sinti malo. Pero no mester tin miedo di ta hefe y establece ta kico bo ta spera for di bo trahadornan.

Semper Soluciona Problema

Como hefe, ta ser spera di bo pa laga cosnan wordo haci. Esaki ta nifica cu ora un reto presenta, sea cu bo tin trabou den maneha bo ekipo of un di bo clientenan no ta satisfecho, bo no ta core bai serca bo superior pa ayudo. E ta laga e puntra su mes si el a haci un fout dor di duna bo e trabou ey. Na su lugar, pensa riba un solucion, si bo no ta sigur di dje, pidi e conseho di un colega cu bo ta confia of tin mas experiencia.

Delega Bo Trabou

En berdad bo tin mas trabou, pero tambe bo tin hende awor pa yuda bo. Pa desaroya confianza den bo ekipo, cuminza dor di asigna tareanan chikito na bo empleadonan y gradualmente aumentando e nivel di trabou.

Si bo ta ripara cu bo tin dificultad pa laga bai y delega trabou, recorda bo mes: Dor di reparti e trabou cu ta menos importante, bo ta liber pa encarga di e cosnan mas grandi y esencial cu ta solamente abo, como hefe, por haci.

Pasa entre 5.30 pm – 6.30pm pa verf un cuadra cu lo wordo subasta pa un institucion caritativo!

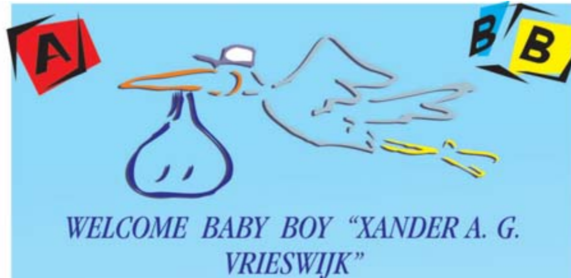
Oranjestad Kunsthuis ta celebra arte, amor y inspiracion cu e prome Happy Hour awetardi!

ORANJESTAD - Vibration Company (Maria Silva) & Mosaic (Fernando Mansur), bon conoci pa nan 'Happy Hournan' extravagante y bon gusta, un biaha mas ta trece nan energia hunto pa crea un encuentro artistico, placentero y elegante na e galeria mas nobo di nos isla: Oranjestad Kunsthuis, di propietario/ artista Gilbert Senchi. E galeria ta situa patras di oficina di Gobernador; of schuin tegenover di Willem III Toren.

Tur Diaranzon, cuminsando awe tardi, lo tin 'Dos Happy Hour den un Anochi' cu cocktailnan special: prome ta di 5.30-6.30 pm, mientras cu e otro lo ta for di 9-10pm. E galeria ta keda habri te cu 12.00 am. Lo tin sushi pa esnan cu kier alegra nan apetit. Tur luna lo tin un tema unda cu diferente artista lo tin tayer colectivo animando tur presente pa participa. E tema di e luna aki ta: Arte, Amor & Inspiracion. E cocktail special '2-for-1' ta: ABSOLUT Ruby Love (Agente: Pepia Est). Lo tin un canvas, varios verf y e multitud di tur presente lo por crea nan propio dibuho riba e un canvas aki. E pintamento ta wordo dirigi door di artistanan presente, y fin di luna lo haci un subasta ariba e cuadro final unda cu e ganashi lo bai pa un institucion caritativo. Oranjestad Kunsthuis ta spera bo awe tardi! "Live through Art and Love the Inspiration".





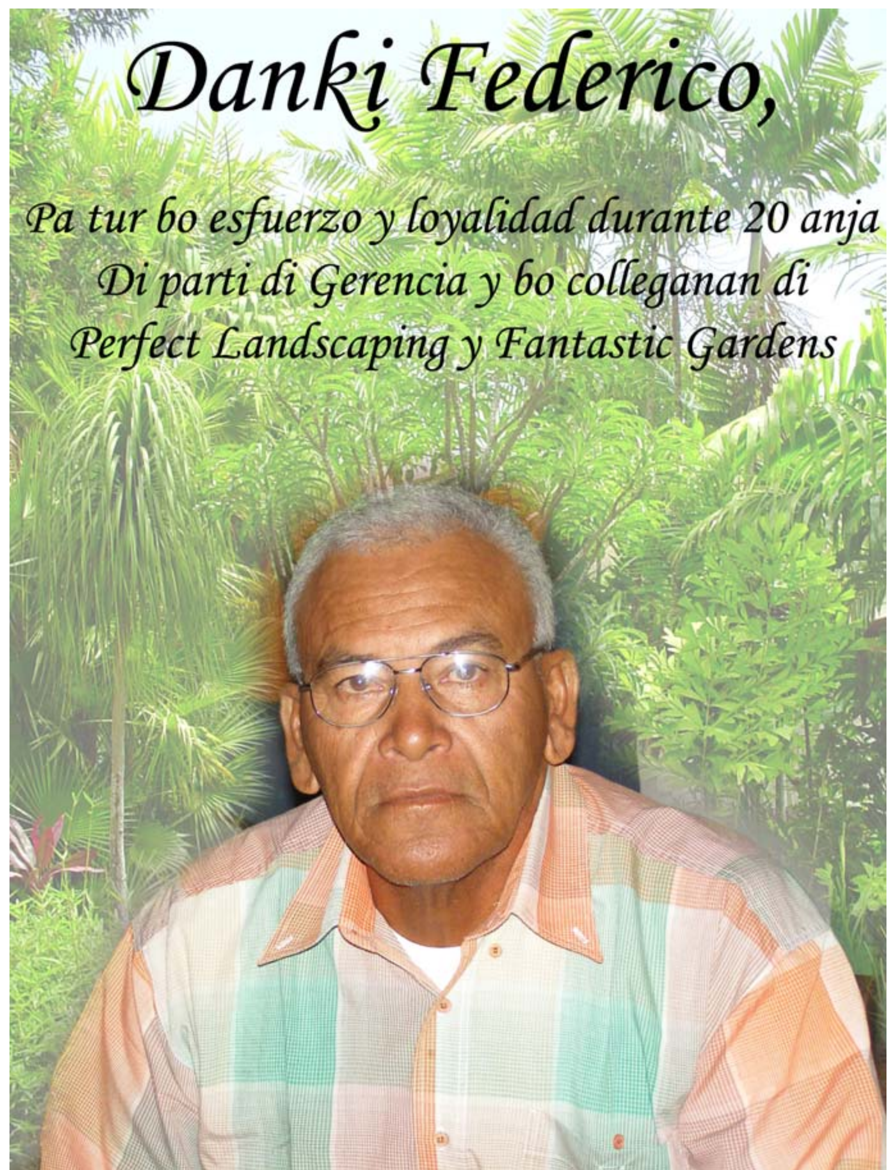


Segun e dianan tawata pasando, y nos tur resando....
Un tiki preocupa, pa ki dia y con e parto aki lo a desaroya
Pero, awor nos curason ta trankil y cu amor nos por celebra
E nacemento di e ruman homber di Kevin, nos prome nieto stima
Kende a bin na mundo dia 26 di Januari 2007, un dia bastante keto,
pero a impacta
Den oranan di anochi, un algo prome
cu 11'or su gritonan di alegria a resona
Y e tei awor, meimei di nos cu su nomber ,
"Xander Alec Gerard Vrieswijk" ja bo sa...
Cu su peso di un tiki mas cu 7 liber, su cabes dorna cu cabei preto
Si ! Mi ta inspirando un poema awor pa"Xander" nos di dos dushi nieto....
El a nace aki na Aruba y tur curason di famia ta alegra
Aunke ta na nan cas na Hulanda, tawatatin tur cos pe prepara.....
Pero ora cu Xander a manera cuminsa duna senjal
cu e kier a bin un tiki mas tempran
Mama Joanne y Papa Jean Louis, mester a cancela nan biahe,
pa por tin den nan
E seguridad di cu nan di dos yiu homber trankilamente por nace akinan
Y sinti e amor, cu tawata wardele di tur banda pa e bin conkista
Y ya Mayo cu Payo y Mama Nini a tene nan
di dos bisanieto Xander den nan brasa proteha
Y Kevin mes....su ruman homber grandi balente di casi 2 anja y mei
Sa awor y ta consiente tambe, cu porfin su ruman chikito "Xander" tei.....
Cu un Danki for di nos alma y curason dirigi na Tata Dios
Cu a demonstra atrobe.....cu ....Fe y speranza ta hasi un cos...
Un milager den un criatura asina hermoso y perfecto segun e imagen mes
di Dios
E architecto di universo cu ta permiti nos expresa su grandeza den tur cos
Den "Xander Alec Gerard Vrieswijk" su luz ta sigui ilumina y inspira....
Cu un danki tambe na e bunita asistencia di Partera Sra. Correa y su team
Hendenan di confianza, cu sa di eherce nan trabao cu tur e amor cu tin....
Nos ta pone awor tambe e bida di Xander den man di nos Creador
Y pa den e yiu homber aki tambe, demonstra su gran bondad, fieldad y
amor !!

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vriewijk-Bergen
Aruba, Januari /Februari 2007

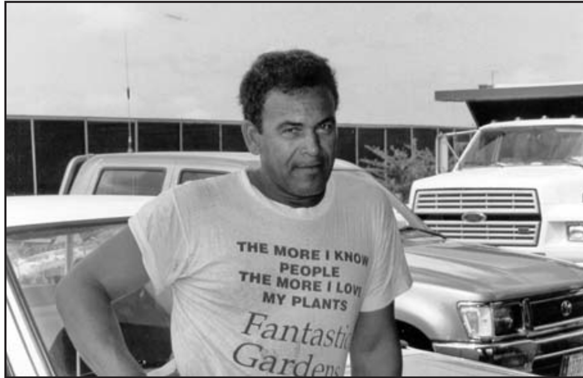
Pabien Oma Mena, Oma Lulu, Opa Jojo, Oompie y Tanchienan tur
Y un pabien grandi na Mama Nini, Payo Lucas y Mayo Mercedes.





Un gran trahador y aliado

Awe Federico Albertsz ta cumpli 20 aña cu Fantastic Gardens





ORANJESTAD - Mi ta skirbi di Federico pasobra e ta un hende no cualkiera, e ta un hende hopi special. Binti aña pasa, mi a topa Federico ta cana bai dilanti nos tienda na Tomatenstraat, Dakota, un poco gezak den otro, sin embargo firme riba su pianan. Como mi tabata conoce leu-leu, mi a para combersa cune y a haya sa cu el a caba di haya su retiro di trabou, pasobra e compania cu cual e tabata traha cune a dicidi di sera porta. Mi a puntre: "bo tin gana di bin traha cu nos?" Y Federico a contesta positivo. Poco mi tabata sa cu esei tabata un dia hopi afortuna pa mi tambe.

Federico no a traha pa su placa, el a traha pa su alma, y el a duna, y te awor tur loke e tin, e ta duna. Pronto "Fedjai" a siña tur locual tabatin di siña, unico cos e no a siña ta core auto, y contrario na e hendicap aki Federico a bira nos supervisor mas confia. Y pakico? Pasobra Federico "had heel veel in zijn mars", manera macamba ta bisa. E tabata comprende su trabou y cabalmente ehecute, sin wega y cu un dedicacion y seriedad poco bisto.

Federico Albertsz a nace di un famia trahador, su Tata Djan–Djan Albertsz (q.e.p.d.) tabata un homber cu despues di trabou di 8 ora na Lago su tabata yena un par di truck di santo na man, prome di bai cas. Esaki pa segura cu e por a cria tur su yiunan y duna nan un educacion. Di e palo e a bin e simiña Fedjai, di hende trahador, y sobre todo honesto.

Mi no ta skirbi di hende cu mi no por hinca mi man den candela pa nan. E ta di e poconan.

Un par di luna pasa Federico a tende cu nos tabatin problema pa haya hende pa traha diadomingo den tienda. E ni a puntra, Fedjai a djis bin presenta pa traha y a bisa mi: Roy bo no tin cu paga mi, mi ta hacie pasobra mi kier duna bek. Compania a duna mi tur locual mi tin y mi kier laga bo sa cu ki ora cu Roy mester di mi, mi tei.

Ta di e sorto di hende asina un empresa por sobrebibi den e selva economico cu nos ta den. Tur empresa cu a wanta mester tin hende asina, y mi ta sigur cu Fedjai no ta e unico, pero e ta di un raza cu ta cabando den nos sociedad.

Un duele mi tin: poco hende por a tuma e ehempel di Federico. Tur kier gana su salario, poco kier tuma e responsabilidad cu e ta presta na un manera asina natural.

Federico, danki pa ta asocia cu nos. Pa mi e ta un honor grandi.



BON DIA Aruba

De Palm Tours cu quadracers nobo pa e tour di ATV Mania !









BALASHI - De Palm Tours semper buscando e manera di mehora e servicio na su clientenan, a dicidi di inverti den locual a bira un di e tournan mas popular di nos isla, e famoso ATV Mania!

Un excursion cu antes bo por a disfruta riba e ATV di un stul so, awor pa expande e servicio, nos clientenan por disfruta di e ATVnan cu lugar pa dos hende riba dje, cu espacio basta comodo pa e piloto y e pasahero cu ta bai sinta patras.

Sin laga afor cu e ekipo nobo aki ta traha cu materialnan di bon calidad pa resisti e rutanan di mas rustico di nos isla, asina tanto biahitante di afor como local por sinti sigur durante e tour. E ATVnan aki ta basta facil pa stuur, pero di tur manera semper nos lo tin nos personal amigabel cla pa siña bo con pa stuur nan.

De Palm Tours cu mas di 47 aña di existencia den e parti di turismo, no ta stop di mehora su productonan pa satisface su clientenan di mas exigente, pa e motibo ei.



Cu apertura di Bertha's y TUCACU

San Nicolas ta haya un regalo prome cu San Valentino











ORANJESTAD - Diasabra mainta San Nicolas y Aruba a sera conoci cu un concepto nobo di negoshi esaki den e distrito di San Nicolas.

Bertha's y TUCACU a habri nan porta pa sirbi henter e comunidad di Aruba y en especial San Nicolas.

Mientras cu Bertha's despues di casi 43 aña ta cambia di flowershop pa flowerboutique, ofreciendo flor y algo mas. E mas aki ta inclui areglo cu chuculati, mangel, bodycream, bad gel, bela of locual e cliente ta desea di agrega cu su areglo di flor, creativo y artistico.

TUCACU (TU CAra y CUerpo) den e mesun edificio ta encarga cu e cuido di curpa y cara cu productonan exclusivo na Aruba di Iman y Gosh. Consulta pa cuido facial y escogencia di e make-up corecto pa cada cara. Un atencion special pa e cabayero tambe ta inclui.

Bou di un solo dak un ambiente diferente caminda cu e cliente ta sinti su mes den un negoshi na cualkier pais europeo.

Un ambiente di trankilidad y estilo diferente no conoci ainda na Aruba.

Den kazernestraat na San Nicolas Bertha's y Tucacu ta warda bo bishita di 9'or pa 6'or di atrdi. Tucacu ta na encargo di Mirtha Thielman y Bertha's pa Cherryldine Muller.

Nan lema: "Nos no ta miho… nos ta diferente !"

Mi ta namora!

Haya un hende y biba e intensidad di amor, ta un sintimento unico y poderoso...

E ta un privilegio

ORANJESTAD – Den historia di humanidad, tur hende homber y hende muhenan ta haci nos mes e mesun pregunta: Kico ta Amor? For di antigüedad, nos tur kier a duna un contesta na e interrogante grandi aki, incluyendo religion, filosofo, docter, psikiatra, escritor y vooral tur e poetanan. Pero mas cu den definicion, kisas nos mester fiha den nos sintimento.
E escritor y periodista Spaño Vicente Verdú a expresa cu ora di ta namora "cada un kier muri den e otro, ta uni, logra por fin e paz y e fin di e diferencianan". Kico abo ta sinti ora bo ta namora?

Ta Cambia nos Bida

E filosofo Anna Lis ta pensa cu ora di ta namora, "cu e deseo di incorpora den otro, cu e vivencia di un union mes sera cu nunca, dor di apoya otro, nos ta aleha di normalidad, nos ta lubida di nos mes. Amor ta laga surgi un forza igual na un teremoto, cu ta cambia nos bida totalmente, ta hiba nos na haci y biba lo contrario na loke nos tabata haci y biba, kier men, e hende mas inkieto ta sinta cabez, e mas profesional ta pone su carera un banda. Amor no ta laga su mes wordo domestica, proboca admiracion pero tambe miedo, crea lazonan pero tambe kibra otronan".

Un Transformacion Intenso

Nos por pensa cu e "revolucion" aki ta aleha nos di mundo y ta laga nos perde expectativanan profesional, pero ta parce cu ta sosode lo contrario, amor ta proboca un forza expansiva den nos.
E filosofo aki ta sigura cu "amor ta e impulso mas energico na accion, creacion y desaroyo di balornan, cu kizas prome tabata considera inalcanzabel. Ora bo ta namora, cambia y ta durf di realiza posibilidadnan cu tabata scondi den nos mes, of cu no a enfrenta dor di cobardia. Esun namora ta durf hopi mas pasobra e ser stima ta impulsa e, tin biaha sin pidi. Ora bo ta stima, di berdad ta transforma, modifica su mesun bida y ta auto-realiza, desaroyando su mihor cualidadnan".

No ta Frecuente

No ta facil alcanza e intensidad aki den amor, ni haya un pareha cu ta laga esaki bin dilanti. Ta un berdadero privilegio bibe y sintie asina, y no ta presenta frecuentemente manera nos ta pensa, pero todo lo contrario, ta realmente un sintimento unico y hopi poderoso, pero desconoci dor di hopi hende rond mundo. Nos mensahe ta: stima di berdad, laga bo mes wordo cautiva dor di su amor, mima y cuida esaki cu ta e mihor sintimento cu e ser humano por sinti.

Obra di man pa dia di San Valentin pa nos muchanan

Na Centro di Bario Playa Pabao

ORANJESTAD - Despues di a termina su actividadnan di 2006 cu un tremendo actividad di Nochi di Pasco directiva di Centro di Bario Playa Pabao no a para keto y a dicidi di organiza un curso di obra di man pa dia di San Valentin. Esaki ta nos prome actividad pa e aña aki.
Manera nos tur sa, dia di San Valentin ta un dia di amor y amistad y nos di Centro di Bario Playa Pabao kier a haci esaki special pa nos muchanan. E curso di obra di man aki ta pa muchanan entre 7 y 10 aña di edad y ta tuma lugar ariba diahuebs 8 di Februari y diabierna 9 di Februari. Nos lo bay traha tres diferente obra di man hunto cu e muchanan riba e dos dia nan aki.
E orario pa e actividad aki lo di 3'or pa 5'or di atardi na Centro di Bario Playa Pabao. Pa e actividad aki mester cumpli cu un contribucion di 5 Florin cual ta inclui e material pa tur tres obra di man y un "treat" durante di e cursonan. Mayornan pasa inscribi bo(so) yiu na Centro di Bario Playa Pabao awe mes entre 9'or di mainta pa 4'or di atardi pasobra cuponan ta limita!

San Valentin, un fecha di amor y regalo

ORANJESTAD - Ta ser bisa cu rond di aña 270 d. C., e emperador Romano Claudio II a inicia un cruzada contra e Cristiannan. E gobernante tabata contra di matrimonio, ya cu e tabata pensa cu e unionnan aki tabata debilita e capasidad pa bringa di su tropanan. Apesar di e prohibicion expresa, un creyente cabes duro, di nomber Valentino, a dedica na casa tur esnan namora cu tabata kier uni nan amor bou e fe Cristian. Ora el a keda descubri, Claudio II a lague sera y a sentencia e na morto.

Mientras e tabata warda e dia di su condena, Valentino e sera amistad cu Julia, e yiu invidente di e guardia. El a educa e den su religion y, segun e leyenda ta conta, danki na su fe a produci e milager y e hoben a recupera su bista. E dia prome cu su ehecucion, Valentino a manda e un carta apasiona di despedida na Julia cu un firma cu ta bisa: 'Di bo Valentino'.

Valentino a wordo ehecuta dia 14 di februari y, for di e tempo ey, esaki ta e dia den cual esnan namora ta demostra nan amor mutuo. E fecha a comberti den e simbolo di amor y, pesey, di e regalonan.

Dia di Flor

Flornan ta, sin duda, e protagonistanan indiscutibel riba e dia aki. Un regalo facil di haya y cu tur hende sa gusta. Rosanan cora ta esnan mas adecua ya cu ta simboliza e amor y pasion. Chuculati tambe ta hopi busca den e epoca aki. E diferente marca di cos dushi sa esaki y ta probecha e ocasion pa crea caha y paki special cu e celebracion: estuche den forma di curazon, striknan grandi cora y basketnan precioso lora den papel briyante. Perfumenan ta completa e trio di as den e regalonan streya di San Valentin. Ta resulta mas duradero cu e chuculati y e flornan pero tin un problema, y esey ta cu mester conoce e smak di e ser stima pasobra lo por fracasa den un perfume por ta grave. No lubida, por supuesto, pa e ta bon lora ya cu semper ta yuda na mehora nos obsekio.

Alternativa na Regalonan Clasico

Cu paso di tempo e ideanan ta caba, ta ripiti e regalonan y ta yega e ora di sorpronde cu algo nobo. Si no kier faya, corda di loke ta nifica amor y pensa den un diamant. Ideal pa renoba compromisonan di amor eterno.

Pero si oro of diamant ta keda pafo di nos alcance economico, no worry, plata y circonia ta haci e mesun efecto, y na un prijs hopi mas accesibel.

Si ta trata di hende muhe, sa prefera e renchinan. Pa hende homber, un set cufflinks y tie pin ta resulta normalmente hopi elegante y conveniente.

Pero e temponan moderno ta demanda cambio y, dor cu nos ta algun aña aden di e siglo nobo, purba comparti obsekio. Ken no lo gusta si e dia ey nos pareha ta ofrece nos un par di pasashi pa haci un biahe romantico den fin di siman? Si e presupuesto no ta hopi hallto por comparti espectaculo, por ehempel, y regala un entrada di cine, teatro of pa e concierto di su cantante faborito.

Tambe ta atractivo e regalo cultural: e buki. E regalo aki ta nifica un grado halto di conocemento personal cu semper ta hopi balora dor di e otro persona, pasobra den definitiva ta trata, sea dor di un cos mas of menos balioso, of di un simpel carchi cu algun poema skirbi, di mustra un detaye amoroso, riba un dia den cual amor ta resalta mas leu cu cualkier cos. Laga nos no lague pasa manera djis un dia mas!

Cool FM Preparando pa Valentine's Day cu

Programa "All About Love" presenta pa Julissa



ORANJESTAD - Diaranzon awor dia 7 di Februari Cool FM 98.9 lo cuminsa prepara su oyentenan pa e dia special di Dia di San Valentino. E programa lo ta den aire di Diaranzon awor te dia 14 di Februari 2007 for di 8'or di mainta te 10'or di mainta.

E programa lo ta yena cu musica romantico, poesianan, storianan di amor, sugerencia di regalo, recomendacion pa cena, premionan y hopi mas. E presentacion lo ta den man di e simpatica Julissa cu ta presenta e programa bon sintoniza "The Morning Zoo".

E oyentenan ta keda invita pa scucha y participa na e programa "All About Love" cuminsando Diaranzon awor pa 8'or di mainta atravez di Cool FM 98.9. Tambe nos por componde cu ainda tin algun lugar disponibel pa comerciantenan cu ta interesa pa ta parti di e programa. Por tuma contacto cu e departamento di benta.

BON DIA Aruba

BEAUTY TEAM A CAUSA FURROR CU MAQUIYAHE INFANTIL !

Ya caba e equipo completo di Beauty Team ta cla pa realisa maquiyahe pa parada.





E expertonan di beyeza na Aruba, naturalmente di Beauty Team, a sa di percura pa tremendo trabaonan di maquiyahe pa nos muchanan luci den top forma durante paradanan y eventonan Carnavalesco.
Maquiyahe infantil pa complementa cualquier tema Carnavalesco ta obtenible na Beauty Team. Manera potretnan ta illustra e team creativo di Beauty Team ta realisa trabao di calidad y cu hopi fantasia !
Definitivamente e maquiyahe di Beauty Team ta uno cu ta complimenta tur disfraz y ta duna e toque final na e costume.
"Nos a percura pa e aña aki y proximo añanan nos duna importancia tambe na maquiyahe infantil mirando cu e muchanan tambe merece di luci den top forma durante paradanan y eventonan di Carnaval" ta locual Ronchi De Cuba di Beauty Team a duna di conoce.









Definitivamente esaki ta un tremendo iniciativa di Beauty Team pa asina forma parti tambe di e paradanan di mucha y asina duna e "look" completo na e disfraz of tema di cualquier grupo Carnavalesco.



Si kier hasi cita pa Parada di Mucha por yama 582-5599 y cu gusto lo atende cualquier pregunta y duna informacion.



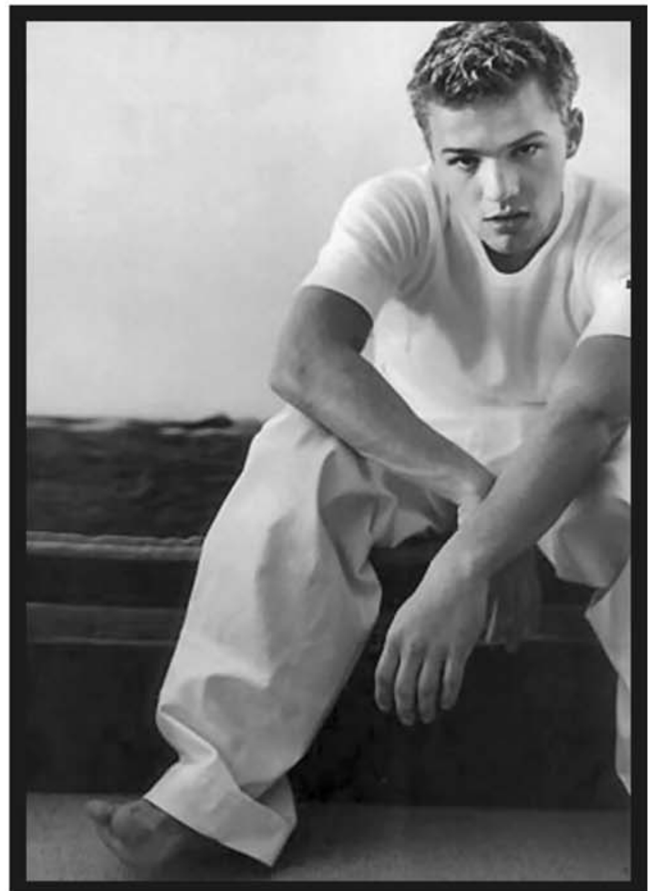


RYAN PHILLIPPE TA UN HOMBER ENCANTADOR CU TA E FANTASIA DI HOPI HENDE ROND MUNDO !



Nomber : Matthew Ryan Phillippe
Fecha Nacimento: September 10, 1974
Fecha di Nacimento: New Castle, Delaware
Estatura: 5' 9"
Peso: 159 lbs
Color di Cabey: Blond
Color di wowo: Blue
Rumanan: Kirsten, Katelyn, and Lindsey
Educacion: New Castle Baptist Academy, New Castle, Deleware (1992)
Relacion:
x-casa, Reese Witherspoon
yiu muher, Ava Elizabeth, naci dia 9/9/99
E ta biba na: Los Angeles, CA
Manda bo carta pe na:
Brillstein-Grey
9150 Wilshire Blvd., Suite 350
Beverly Hills, CA 90212
Musica favorito: Cualquier cos di Sinatra pa Blues.
Peliculanan Favorito: "Cool Hand Luke," "Raging Bull," "Manchurian Candidate,"y "Miller's Crossing"
Actornan favorito : Sean Penn y Paul Newman
Hobbies: Fotografia, pinta cartoons, scirbi, y papia na telefon.
Sports favorito: Basketball y corre bicycleta
Color favorito : Blau scur
Tattoo : Tatoo na su braza drechi banda paden. E tattoo ta e symbolo Chines pa "alma".
Momento di Fama :
Ryana drenta e mundo di Hollywood na momento cu e a forma parti di e drama di "daytime television" "One Life to Live". Su sebut den pelicula tabata den "White Squall", "I know what you did last summer" a lanza Ryan ariba pantaya grandi y a dune su prome hoofdrol den "Studio 54". Su rol den "Cruel Intentions" a dune su prome pago grandi di $500,000.= Despues di esaki e a ricibi rolnan primordial den peliculanan manera e.o. "The way of Guns" y "Antitrust". entered the Hollywood scene on the daytime drama "One Life To Live." .





EXTRAORDINARIO
BON DIA Aruba

Prison ta nenga entrada na detenido cu a huy



Un detenido cu a huy di prison a purba di entrega su mes bek – pero el a wordo nenga entrada ya cu e no tabatin un carchi di identificacion cune.
Hakim Ghazouani, di 24 aña, a huy for di e prison na Ghent, despues cu el a bishita docter luna pasa.
Polis a saca advertencianan nacional tocante Ghazouani, kende tabata deteni pa hortamento y bendemento di droga.
Un amiga, Nathalie Buisseret, a convenc'e pa entrega su mes y a acompañ'e pa un prison na Verviers.
Pero el a bisa: "Aya el a wordo nenga entrada paso e no por a mustra su carchi di identificacion. E director a bis'e pa bin bek despues cu su papelnan, cual el a haci."

Bruidsmeisje pa huur



Un hende muhe Chines ta bai lansa su mesun compania, esta di huur bruidsmeisjes profesional pa bruidnan.
Xu Lisha, un studiante na e Tianjin Institute of Professional Technology, ta reclutando empleadonan di universidadnan.
Den un aviso riba internet, e ta splica kico e ta buscando: «Nan mester ta studiantenan di universidad. Flaco, bunita, y cu ta trata cu incidentenan di bruid cu sabiduria y reaccionnan rapido."
Xu a conta: «Mi ta sinti cu studiantenan ta mas puro y tin bon cortesia. Mas importante, nan mester di e placa.»
El a huur su mes como bruidsmeisje tres biaha caba y ta bisa cu el a bin cu e idea despues cu el a mira cu tin un demanda grandi p'e.
"Como cu posicionnan di host di bruid, camarografo y artistanan di makiyahe a wordo profesionaliza, e mesun cos ta bai pa bruidsmeisje. Parehanan den futuro sigur lo kier huur bruidsmeisje profesional. Esaki ta bai bira un trend."

Mini-porconan ta popular na China



Mini-porco a bira e trend popular mas nobo na China, cu miles di hende en busca pa cumpra nan como mascota di cas.
Nan ta kere cu e porconan ta nifica suerte pa 2007, ya cu esey ta Aña di e Porco.
Liu, propietario di un pet shop na Guangzhou, a bisa: "Ta normal cu nos ta bende 20 pa 30 mini-porco den un dia."
Mini-porco a origina na Tailandia y ta mustra manera porconan normal pero ta solamente 30 centimeter largo y ta pisa 5kg ora cu nan ta adulto.

Banco ta duna pushi un credit card



Un banco Australiano a duna un credit card na e pushi di un cliente. E Bank of Queensland a duna Messiah the Moggy un limite di credito di £1,660.
Messiah su doño, Katherine Campbell di Melbourne, a aplica pa e carchi den nomber di su pushi pa asina test e seguridad di e banco. Sra. Campbell a conta periodistanan cu e banco a pidi pa identificacion di Messiah pero despues a manda un credit card sin cu a ricibi cualkier prueba di un ID.
Y e ta bisa cu e no a wordo notifica cu un credit card secundario a wordo agrega na su cuenta.
Sra. Campbell a bisa cu e envelop, conteniendo e credit card di su pushi, e carta den dje y hasta e credit card mes tur tabatin e nomber Messiah Campbell riba nan.
«Mi djis no por a kere,» el a bisa. «Hende mester ta conciente di esaki y banconan mester tin miho seguridad.»
E banco a pidi disculpa pa e eror pero a declara cu hende cu ta aplica pa credit card mester firma pa confirma cu e informacion cu a wordo duna ta corecto.

ENTRETENIMENTO
BON DIA Aruba

Pedro Knight, viudo di Celia Cruz, a fayece

E trompetista cubano Pedro Knight, viudo di e « Reina de la Salsa" Celia Cruz, a muri den fin di siman ultimo na Los Angeles, na edad di 85 aña.

Knight a muri na e Hospital Metodista den e ciudad di Arcadia, rondona pa 10 persona, incluyendo por lo menos 1 di su yiunan. A peticion di su famia, e hospital no a duna mas detaye. Pero un hende serca di e famia cu a prefera di keda anonimo a bisa cu Knight a muri di un morto natural debi na complicacionnan di varios stroke y problemanan di nier. Luis Falcón, yiu adoptivo di Knight, tabata banda di e trompetista na momento di su fayecimento, y a keda sumamente afecta pa e fayecimento. Laura Mejía, hefe di prensa di Emilio y Gloria Estefan, a bisa cu e famia ainda falta pa haci e preparacionnan y scohe un fecha pa e entiero, y cu probablemente Knight lo wordo dera banda di su casa Celia na New York". Knight tabata hayando alimentacion artificial via un tubo despues cu el a wordo hospitaliza pa 12 dia na october di 2006 pa pneumonia y un infeccion urinario.

"Cabecita de algodón", manera e tabata wordo yama cariñosamente pa Cruz, a naci dia 30 di september 1921 na Matanzas, Cuba. Nan a conoce otro na 1950, ora ambos a forma parti di La Sonora Matancera, despues di un relacion largo nan a casa na 1962, na Connecticut, Merca. Despues di e morto di Cruz, riba 16 di juli, 2003, Knight a muda pa California cu Falcón. Cruz a muri debi na un tumor cerebral, na edad di 77 aña.



E leyenda di Motown y ganado di Grammy, Joe Hunter a fayece



E pianista ganador di tres Grammy Joe Hunter di "The Funk Brothers" kendenan a crea varios hit di Motown, a wordo haya morto den su apartamento na Detroit, Polis na Detroit a declara.

Hunter, di 79 aña, tabata diabetico pero e causa di su morto no tabata conoci di biaha. Su yiu homber a conta polis cu tabata mustra manera e tabata purbando di tuma medicina ora el a fayece. El a wordo haya morto diabierna ultimo.

Hunter su musica di piano tabata un parti integral di canticanan manera "Heat Wave" di Martha and the Vandellas, y "Pride and Joy" di Marvin Gaye. El a fayece net despues cu el a regresa di un gira Europeano cu un otro Funk Brother, Jack Ashford.

"Joe Hunter su piano y liderasgo estelar a yuda e nacemento di 'Motown Sound'," Bruce Resnikoff, presidente di Universal Music Enterprises, cual ta supervisa e Motown catalog, a bisa den un declaracion.

E pelicula documentario "Standing in the Shadows of Motown," a sali 2002, poniendo un spotlight riba e contribucion poco reconoci di Funk Brothers na e zonido legendario di Motown. E soundtrack album a gana dos Grammy na 2003. Hunter y The Funks a wordo honra cu un Lifetime Achievement Award durante e ceremonia di Grammys na 2004.

The Funk Brothers a pone e backbeat den varios hit grandi di artistanan y bandanan manera Diana Ross & The Supremes, Marvin Gaye, Stevie Wonder y Smokey Robinson & The Miracles.



Aries Maart 21 - April 19
Tin cosnan ta birando mas cayente dia pa dia den un di e relacionnan cu bo tin na e momento nan aki, tene cuenta cune paso e no ta bai den bon direccion.



Taurus April 20 - Mei 20
Bo ta sinti cu bo ta wordo presiona pa ta activo minetras cu bo no tin gana di esaki? Sigui loke cu bo ta sinti.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Tin ora ta hopi bon pa bo cuminsa delega trabou na esnan cu tin rond di bo, haci esaki na momento cu bo ta sinti cu e trabou ta di mas pa bo so.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Actividad fisico lo cambia tur bo perspectiva durante di dia di awe. Mantene loke cu bo ta bai haci agradabel y alegre.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Pone mas atencion riba bo bida social, planea un cita cu un persona special of planea un comemento hunto cu varios amigo.



Virgo Augustus 23 - September 22
E berdad ta e miho cos cu bo por expresa na e momento nan aki. No purba di bacila un hende djis pa bo haci bo ego mas grandi.



Libra September 23 - October 22
Aprecia bunitesa durante di dia awe, esaki lo haci cu bo ta sinti bo trankilo y tambe na paz cu e mundo rond di bo.



Scorpio October 23 - November 21
Haciendo mas uso di bo carisma lo no yuda e persona timido aki. Duna e espacio y tempo esaki mes lo hacie habri su mes na abo.



Sagittarius November 22 - December 21
Berdad por haci hopi dolor, pero na momento cu e ta bin di un persona cu ta stima bo e lo por ta algo cu ta yuda bo masha hopi mes.



Capricornio December 22 - Januari 19
Laga bo responsabilidadnan na e ultimo lugar riba bo lista. Pone bo amigonan na number uno nan tin mester di bo.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
Bo no por ta bon hende y nada egoista henter ora pa tur hende. Trata bo mes manera e strea cu bo ta di berdad de bes en cuando.



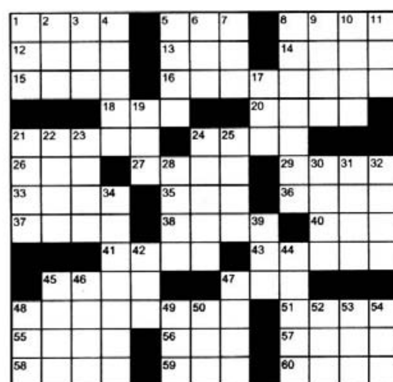
Pisces Februari 19 - Maart 20
Bo no mester compromete bo mes na algo cu bo no por haci na e momento nan aki. Pidi pa e tempo liber cu bo tin mester.

Fill-it-Ins

7

ACROSS
1. "Cheers" barfly
5. Ace
8. James ___ Carter
12. Author Kazan
13. Camouflaged
14. Pump, e.g.
15. Fretful
16. Point to
18. Night bird
20. Seizes
21. ___ Boothe Luce
24. Chafe
26. Extinguished
27. Painter Salvador
29. Alphabetic quartet
33. School dance
35. Trophy room
36. Politician Bob
37. 18-wheeler
38. "___ Helm"
40. Pint-sized
41. Oriole's home
43. Was ill
45. Overeat
47. Actress Cattrall
48. Piece of luggage
51. Not up
55. Sommer of "The Prize"
56. Fixed charge
57. Deep yellow
58. Pub potables
59. Address book abbr.
60. Smooth over

DOWN
1. Previously named
2. "___ Devil Moon"
3. Apparatus
4. City official
5. Comedian Hartman
6. "___ Tin Tin"
7. Peculiar
8. Eluded capture
9. Melville captain
10. Spoils
11. Grant's opponent
17. Once ___ while (2 wds.)
19. Tie the knot
21. Police officers
22. Fish attractor
23. Mighty particle
24. Football shoe's gripper
25. Inkling
28. Naval VIPs
30. Turkey, e.g.
31. Happiness
32. Mind
34. "60 ___"
39. Mai ___ (cocktail)
42. List abbr.
44. Exact likeness
45. Tern's kin
46. Similar to
47. Ship's bottom
48. Dead ___ Scrolls
49. Sternward
50. Perceive
52. Diva's feathered wrap
53. Raised railways
54. Ike's inits.



SUDOKU PUZZLES



1		2	4			6		
		6		8		7	5	
	4			3	9		8	
7		4	5				2	3
			9		1			
8	5				3	4		6
	6		7	9			4	
	9	5		2		1		
		8			6	5		2

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

1	8	2	4	5	7	6	3	9
9	3	6	1	8	2	7	5	4
5	4	7	6	3	9	2	8	1
7	1	4	5	6	8	9	2	3
6	2	3	9	4	1	8	7	5
8	5	9	2	7	3	4	1	6
2	6	1	7	9	5	3	4	8
3	9	5	8	2	4	1	6	7
4	7	8	3	1	6	5	9	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas
Dr. Horenbeeck V.

Botica na warda

San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Dakota

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833

Services



Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP

7 Empress of the Seas
8 Freewinds
8 Crown Princess
10 Galaxy

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba



Na Texas de Brazil

Fiesta di cumpleaños cu estilo Brazilero!

PALM BEACH – Recientemente tabatin un cena special di cumpleaños na honor di Jeanette Keith, gerente local pa Colombian Emeralds. Jeanette a ricibi na un experiencia carnivoro na un di su restaurantnan faborito, Texas de Brazil Churrascaria. Den compania di famia y amigonan intimo, un fiesta di carni, galiña, lamchi, y soseishi Brasilero cushina poco-poco riba grill y corta na mesa dor di e gauchonan profesional di e churrascaria. Di tur e tipo di carni cu ta sirbi, semper ta e specialidad di cas, e 'garlic picanha,' esun cu Jeanette ta pidi pa mas y mas semper!

Jeanette, kende actualmente ta den "training" pa Carnaval, ta disfruta di comemento na Texas de Brazil pasobra e ta fit den su diet di low-carb y estilo di bida cu e por a come y satisface su paladar cu e gourmet salad bar y e carninan slow-roasted.











Disc Makers ta nombra Arubiano Tony van Veen como Presidente di e compania

ORANJESTAD - Disc Makers, e fabricante mas grandi di CD y DVD pa artistanan independiente na Merca, a nombra e Arubiano Tony van Veen como Presidente di e compania. van Veen, 42, a crece na Aruba y a atende Colegio Arubano, unda el a gradua na aña 1983. El a ricibi un beca di Exxon (Lago) y a atende e prestigioso Wharton School of Business di University of Pennsylvania na Philadelphia.

Na 1987 Tony a cuminsa su carera profesional como sales and marketing associate na Disc Makers, basa na Philadelphia. Tony ta e prome person fuera di e famia Ballen, kendenan a funda e compania, pa dirigi Disc Makers den su 61 aña di existencia. Tony ta reemplaza Morris Ballen kende a maneha e compania desde aña 1972.

Tony van Veen ta conoci den e industria di CD y DVD Americano como un di e lidernan mas inovativo di e industria. Bou di su maneho como Vice Presidente pa e ultimo 20 añanan e compania a expande di un fabricante chikito di disco cu bentanan di US $5 miyon pa aña pa un compania internacional cu 480 empleado, 8 oficina na Merca i den Caribe, cu benta di US $80 miyon na 2006.

"Mi ta hopi orguyoso di e exito cu Disc Makers a experiencia," Tony a bisa. "Nos ta focus riba cada cliente pa duna nan un calidad di producto sin igual y servicio di clase mundial. Y mi ta extra contento ora nos tin e oportunidad di traha cu clientenan Arubiano".

Algun di e artistanan y studionan di grabacion mas renombra na Aruba ta cliente di Disc Makers. Pa casi dos decada nombernan familiar como Claudius Philips, Las Originales, Watapana Recording Studio, Ivan Quandus (IQ Studio), Padu del Caribe, y hopi mas ta clientenan di Disc Makers.

Tony su amor pa musica a cuminsa como hoben na Aruba. Como mucha el a atende Arubaanse Muziekschool bou direccion di director Efrain Coutinho. Na fin di añanan 70 el a toca saxofon den e famoso brassband di Rufo Odor. Ora Tony van Veen a cuminsa su carera universitario el a toca drum den algun grupo di rock, cu cual el a saca un album y bai di gira na Merca. Na 1987, despues di su graduacion di Wharton School, Tony a cuminsa su carera na Disc Makers.



Tony van Veen ta yiu di Sheila Lampe y nieto di W.F.M. (Wim) Lampe, un di e prome notarionan na Aruba, y Ministro Plenipotentiario pa Antiyanan Hulandes na Hulanda den añanan 60. Tempo cu el a cuminsa traha cu Disc Makers, Tony tabata e prome persona pa tuma tur e canticanan y grabacionnan di Padu Lampe y haci nan digital. E ta continua di tin lazonan hopi fuerte na Aruba. "Aunque mi tin mas cu 20 aña ta biba afo, Aruba ta keda un gran parti di mi identidad," van Veen a comenta. "Mi ta masha agradecido pa e hubentud alegre cu m'a pasa na Aruba. E sistema escolar a prepara mi hopi bon pa e estudio riguroso, y den mi carera e tabata un bentaha hopi grandi di por papia varios idioma." Tony van Veen, su casa Farina, tambe Arubiano, y nan dos yiunan regularmente ta biaha pa Aruba pa bishita famia y amigonan, y pa goza di e cultura, musica, y beachnan famoso y bunita di Aruba.

Museo Antiguedad & Herencia Cultural a cuminsa enfoca riba 18 di Maart

Trabou ta andando pa famoso 'opendag' riba dia di Himno y Bandera

ORANJESTAD - E dia ta yegando pa hunto den union y armonia, nos celebra un dia hopi importante pa nos comunidad Arubano; Himno y Bandera 2007.



E aña aki Museo Antiguedad & Herencia Cultural lo uza un quote di nos lider maximo, Betico Croes q.e.p.d: 'Si mi cai na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha.'

Museo Antiguedad & Herencia Cultural ta kere cu awo mas cu nunca Aruba mester ta uni pa reforza e poder di su Himno y Bandera. Directiva di e museo aki ta teme cu tin demasiado hende cu ta purba descredita locual nos lider a logra pa Aruba. Entre nan tin profesionalnan y politiconan cu no ta mustra e respet cu nos Bandera y nos Himno merece.

Museo Antiguedad ta encarga cu Herencia Cultural di Aruba y ta sigur esun prome den proteha locual nos grandinan a laga atras, e reconocemento di nos bida anterior mester ta sin miedo y sin berguenza di ken nos ta. Naturalmente museonan ta acepta di bai cu cambio y progreso pero cu enfoke extenso riba conservacion di nos propio identidad. Museo Antiguedad ta di opinion cu Aruba a madura hopi y cu awo nos por acepta ayuda tecnico temporalmente caminda mester di Madre Patria, Hulanda. Pero teniendo semper den mente cu nos na Aruba mes lo keda semper cu mando y liderasgo riba nos propio suelo. Na Aruba nos mester tene cuidao cu ideologianan personal, por bira of ta caba, un menaza profundo pa nos propio valor, moral y tambe identidad.



Di awo caba Museo di Antiguedad & Herencia Cultural ta pidi bo un minuut pa bo refleha riba kico berdaderamente nos Himno y Bandera ta nifica pa nos:

E ta nos orguyo nacional y tambe herment pa uni nos pueblo. No laga ningun hende kita esaki for di nos.

Potretnan ta mustra algun momento di e celebracion di aña pasa.